

TRANSALP (XL750)

MANUAL DE UTILIZARE



Acest manual trebuie considerat ca fiind parte integrantă a motocicletei și trebuie predat împreună cu motocicleta la revânzarea acesteia.

Această publicație include cele mai recente informații disponibile în momentul publicării. Honda Motor Co., Ltd. își rezervă dreptul de a aduce modificări în orice moment fără obligativitatea notificării prealabile.

Nicio parte a acestui manual de utilizare nu poate fi reprodusă fără o notificare scrisă.

Este posibil ca vehiculul descris în acest manual de utilizare să nu fie identic cu vehiculul dumneavoastră.

India

Pentru orice întrebare sau solicitare de asistență, apălați numărul asistență clienți 1800 103 3434 (număr verde).

Bine ați venit

Felicitări pentru achiziționarea unei noi motociclete Honda. Alegând un produs Honda ați intrat în familia internațională de clienți mulțumiți care apreciază renumele Honda obținut pentru fabricarea unor produse de bună calitate.

Pentru a asigura siguranța și plăcerea de a conduce:

- Citiți cu atenție acest manual de utilizare.
- Respectați toate recomandările și procedurile din acest manual de utilizare.
- Acordați atenție mesajelor de siguranță din acest manual de utilizare și de pe motocicletă.
- Următoarele coduri din acest manual indică țările respective.

- Ilustrațiile din acest manual se bazează pe modelul XL750 III ED.

Coduri destinație

Cod	Destinație
XL750	
III ED, V ED	Vânzări directe în Europa, Regatul Unit, Serbia, Israel, Turcia, Ucraina, Singapore, Africa de Sud, Macedonia de Nord, Montenegro, Guatemala, Hong Kong, Argentina, Honduras, Panama, El Salvador, Republica Dominicană, Trinidad și Tobago, Noua Zeelandă, Paraguay, Costa Rica, India
IV ED, VI ED	Vânzări directe în Europa

*Specificațiile pot fi diferite în funcție de fiecare țară.

Câteva cuvinte despre siguranță

Siguranța dumneavoastră și a celorlalți participanți la trafic este foarte importantă. Utilizarea motocicletei în siguranță este o responsabilitate importantă. Pentru a vă ajuta să luați decizii în cunoștință de cauză, în acest manual și pe etichetele de siguranță sunt incluse proceduri de funcționare și alte informații. Aceste informații vă avertizează despre potențialele pericole care ar putea să vă rănească pe dumneavoastră sau alte persoane. Desigur, nu este practic sau posibil să vă informăm asupra tuturor pericolelor asociate cu utilizarea sau întreținerea motocicletei dumneavoastră. Trebuie să vă bazați și pe judecata dumneavoastră.

Veți descoperi informații importante privind siguranța într-o multitudine de forme, inclusiv:

- Etichete de siguranță pe motocicletă
- Mesajele de siguranță precedate de simbolul avertizare de siguranță  și de unul din cele trei cuvinte: PERICOL, ATENȚIE sau AVERTIZARE. Semnificația acestor termeni este următoarea:

PERICOL

Nerespectarea acestor instrucțiuni PROVOACĂ DECESUL sau LEZIUNI GRAVE.

AVERTIZARE

Nerespectarea acestor instrucțiuni POATE PROVOCA DECESUL sau LEZIUNI GRAVE.

ATENȚIE

Nerespectarea acestor instrucțiuni POATE PROVOCA LEZIUNI.

Alte informații importante sunt furnizate cu următoarele titluri:

NOTIFICARE Informații care vă ajută să evitați deteriorarea motocicletei dumneavoastră, a altor proprietăți sau a mediului înconjurător.

Cuprins

Siguranța motocicletei

P. 2

Ghid de utilizare

P. 22

Întreținere

P. 107

Soluționarea problemelor

P. 146

Informații

P. 161

Specificații tehnice

P. 182

Siguranța motocicletei

Această secțiune conține informații importante privind conducerea în siguranță a motocicletei dumneavoastră. Vă rugăm să citiți cu atenție această secțiune.

Instrucțiuni privind siguranța.....	P. 3
Etichete cu simboluri.....	P. 7
Prevederi privind siguranța.....	P. 12
Prevederi privind deplasarea.....	P. 14
Accesorii și modificări.....	P. 19
Siguranța în regim off-road.....	P. 20
Încărcarea.....	P. 21

Instrucțiuni privind siguranța

Respectați aceste instrucțiuni pentru a crește nivelul siguranței:

- Efectuați toate verificările de rutină și obișnuite specificate în acest manual.
- Opriți motorul și mențineți scânteile și flăcările la depărtare înainte de a umple rezervorul de combustibil.
- Nu porniți motorul în zone închise sau închise parțial. Monoxidul de carbon din gazele de eșapament este toxic și vă poate ucide.

Purtați întotdeauna cască

Este un fapt dovedit: căștile și echipamentul de protecție reduc semnificativ numărul și severitatea loviturilor la cap și a altor leziuni. Așadar, purtați întotdeauna o cască de motocicletă autorizată și echipament de protecție. ➤ P. 12

Înainte de a începe deplasarea

Asigurați-vă că sunteți apt fizic, concentrat și că nu ați consumat alcool și droguri. Verificați ca dumneavoastră și pasagerul să purtați cască autorizată și echipament de protecție. Instruiți pasagerul să se țină de chinga de pe șaua sau de talia dumneavoastră, să se încline împreună cu dumneavoastră la viraje și să mențină picioarele pe scăriță, chiar și atunci când motocicleta este oprită.

Acordați-vă timp pentru a învăța și pentru a exersa

Chiar dacă ați mai condus alte motociclete, exersați într-o zonă sigură pentru a vă familiariza cu modul de funcționare al acestei motociclete, precum și cu dimensiunea și greutatea acesteia.

Nu conduceți agresiv

Acordați atenție vehiculelor din jurul dumneavoastră și nu presupuneți că ceilalți participanți la trafic vă pot vedea. Fiți întotdeauna pregătiți să opriți imediat sau să efectuați manevre pentru evitarea obstacolelor.

Aveți grijă să fiți vizibili

Aveți grijă să fiți vizibili, în special pe timpul nopții, purtați îmbrăcăminte reflectorizantă, poziționați-vă astfel încât să fiți vizibili pentru ceilalți șoferi, semnalizați înainte de a vira sau de a schimba banda de circulație, folosiți claxonul atunci când este necesar.

Aveți grijă la pericolele off-road

Terenul poate prezenta dificultăți diferite atunci când vă deplasați în regim off-road. "Citiți" în permanență terenul pentru a preveni întoarcerile, săriturile, pietrele, gropile și alte pericole. Păstrați întotdeauna o viteză suficient de redusă pentru a putea vedea pericolele și pentru a putea reacționa în timp.

Nu vă depășiți limitele

Nu vă deplasați niciodată depășindu-vă limitele personale sau nu depășiți viteza impusă de condițiile de drum. Oboseala și lipsa atenției pot afecta abilitatea dumneavoastră de a judeca și de a vă deplasa în siguranță.

Nu consumați alcool sau droguri înainte de a conduce

Alcoolul, drogurile și șofatul nu sunt o combinație bună. Chiar și o singură băutură alcoolică poate reduce abilitatea dumneavoastră de a reacționa la schimbarea condițiilor, iar timpul dumneavoastră de reacție se înrăutățește cu fiecare băutură suplimentară consumată. Același lucru este valabil și în cazul drogurilor. Nu consumați alcool sau droguri înainte de a conduce, nu lăsați nici prietenii dumneavoastră să facă acest lucru.

Mențineți motocicleta Honda în condiții de siguranță

Este important ca motocicleta să fie întreținută în mod corespunzător și să fie menținută în condiții de funcționare.

O defecțiune poate reprezenta o problemă, în special dacă rămâneți pe teren accidentat și la depărtare de bază.

Verificați motocicleta înainte de fiecare deplasare și efectuați toate intervențiile recomandate de întreținere. Nu depășiți niciodată limitele de încărcare (➡ P. 21) și nu modificați motocicleta sau nu montați accesorii ce ar transforma motocicleta dumneavoastră într-un vehicul nesigur (➡ P. 19).

Dacă sunteți implicați într-un accident

Siguranța personală este o prioritate. Dacă dumneavoastră sau o altă persoană ați fost rănit, nu subevaluați severitatea leziunilor și, dacă este sigur, continuați deplasarea. Dacă este necesar, solicitați o ambulanță. De asemenea, respectați legislația și reglementările în vigoare în cazul în care o altă persoană sau un alt vehicul este implicat în incident.

Dacă decideți că veți continua deplasarea, în primul rând rotiți contactul în poziția  (oprit) și apoi evaluați starea motocicletei. Verificați să nu existe scurgeri, verificați etanșeitatea piulițelor și șuruburilor, verificați mânerul, manetele de control, frânele și roțile. Deplasați-vă încet și cu prudență.

Este posibil ca motocicleta să fi suferit daune care nu sunt vizibile imediat. Motocicleta dumneavoastră trebuie verificată cât mai curând posibil de un tehnician calificat.

Riscuri privind monoxidul de carbon

Gazele de eșapament conțin monoxid de carbon otrăvitor, un gaz incolor, inodor. Inhalarea de monoxid de carbon poate provoca pierderea cunoștinței și poate conduce la deces.

Dacă lăsați motorul să funcționeze într-un spațiu închis sau parțial închis, aerul pe care îl respirați poate conține o cantitate periculoasă de monoxid de carbon.

Nu lăsați niciodată motorul să funcționeze într-un garaj sau într-un spațiu închis.

AVERTIZARE

Funcționarea motorului într-o încăpere închisă sau închisă parțial poate provoca acumularea rapidă de gaz toxic monoxid de carbon.

Inhalarea acestui gaz incolor, inodor poate provoca rapid inconștiență și poate conduce la deces.

Porniți motorul doar atunci când vă aflați într-o zonă exterioară, bine ventilată.

Etichete cu simboluri

În paginile următoare este descrisă semnificația etichetelor. Unele etichete vă avertizează asupra eventualelor pericole ce pot provoca leziuni grave. Altele oferă informații importante privind siguranța. Citiți cu atenție aceste informații și nu îndepărtați etichetele.

În cazul în care eticheta se dezlipește sau devine greu de citit, contactați distribuitorul dumneavoastră pentru înlocuirea acesteia.

Pe fiecare etichetă există un simbol specific. În cele ce urmează, sunt ilustrate semnificațiile simbolurilor și ale etichetelor.



Citiți cu atenție instrucțiunile din manualul de utilizare.



Citiți cu atenție instrucțiunile din manualul de reparație. Pentru păstrarea siguranței, reparați motocicleta doar la distribuitorul dumneavoastră.



PERICOL (pe fundal ROȘU)

Nerespectarea acestor instrucțiuni provoacă DECESUL sau LEZIUNI GRAVE.

ATENȚIE (pe fundal PORTOCALIU)

Nerespectarea acestor instrucțiuni POATE provoca DECESUL sau LEZIUNI GRAVE.

AVERTIZARE (pe fundal GALBEN)

Nerespectarea acestor instrucțiuni poate provoca LEZIUNI.

exemplu



ETICHETĂ BATERIE PERICOL

- Mențineți scânteele și flăcările la depărtare de baterie. Bateria produce gaz exploziv care poate provoca explozii.
- Este necesară utilizarea ochelarilor de protecție și a mănușilor de cauciuc în timpul manevrării bateriei, în caz contrar, existând riscul apariției unor arsuri sau a pierderii vederii din cauza contactului cu electrolitul bateriei.
- Nu permiteți copiilor sau altor persoane să atingă bateria dacă nu au luat la cunoștință foarte bine informațiile legate de manevrarea corectă a acesteia și pericolele referitoare la aceasta.
- Manipulați cu atenție deosebită electrolitul bateriei deoarece acesta conține acid sulfuric diluat. Contactul acestuia cu pielea sau ochii dumneavoastră poate produce arsuri sau poate cauza pierderea vederii.
- Citiți cu atenție acest manual de utilizare și înțelegeți-l înainte de a manipula bateria. Neglijarea instrucțiunilor poate cauza leziuni sau poate provoca daune motocicletei dumneavoastră.
- Nu utilizați o baterie al cărei nivel al electrolitului este la semnul de nivel minim sau sub acesta. Aceasta poate exploda cauzând leziuni grave.



ETICHETĂ BUȘON RADIATOR PERICOL

NU DESCHIDEȚI NICIODATĂ CÂND ESTE FIERBINTE.

Contactul cu lichidul de răcire fierbinte provoacă arsuri. Supapa de limitare a presiunii începe să se deschidă la **1,1 kgf/cm²**.

ETICHETĂ ATENȚIONARE PRIVIND ACCESORIILE ȘI ÎNCĂRCARE ATENȚIE

ACCESORII ȘI ÎNCĂRCARE



- Stabilitatea și manevrabilitatea acestei motociclete pot fi afectate prin adăugarea de accesorii și bagaje.
- Citiți cu atenție instrucțiunile din acest manual de utilizare și din ghidul de montare înainte de instalarea oricărui accesoriu.
- Greutatea totală a accesoriilor și a bagajelor, adăugate la greutatea motociclistului și a pasagerului, nu poate depăși **207 kg (456 lb)**, valoare referitoare la sarcina maximă.
- Greutatea totală a bagajului nu poate depăși, sub nicio formă, **19,5 kg (43 lb)**.
- Nu este recomandată montarea unei carene mărite pe furcă sau pe ghidon.



ETICHETĂ AMORTIZOR SPATE

UMPLUT CU GAZ

Nu deschideți. Nu încălziți.

ETICHETĂ INFORMAȚII ANVELOPE ȘI LANȚ DE TRANSMISIE

Presiune anvelopă la rece:

[Doar șofer]

Față **225 kPa (2,25 kgf/cm²)**

Spate **250 kPa (2,50 kgf/cm²)**

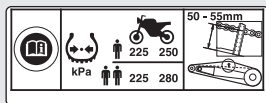
[Șofer și pasager]

Față **225 kPa (2,25 kgf/cm²)**

Spate **280 kPa (2,80 kgf/cm²)**

Mențineți lanțul reglat și lubrifiat.

Joc **50 - 55 mm (2.0 - 2.2 in)**



**ETICHETĂ REMINDER SIGURANȚĂ**

Pentru protecția dumneavoastră, purtați întotdeauna cască, echipament de protecție.

ETICHETĂ COMBUSTIBIL

Doar benzină fără plumb.
ETANOL până la 10 % în volum.

**ETICHETĂ LIMITE DE SARCINĂ**

Nu depășiți **8,0 kg**.

Prevederi privind siguranța

- Conduceți cu atenție, mențineți mâinile pe ghidon și picioarele în scărițe.
- În timpul deplasării mâinile pasagerului trebuie să fie pe chinga de pe scaun sau pe talia dumneavoastră, iar picioarele în scărițe.
- Întotdeauna țineți cont de siguranța pasagerului precum și de siguranța altor șoferi sau motocicliști.

Echipament de protecție

Asigurați-vă că dumneavoastră și pasagerul purtați cască autorizată, ochelari de protecție și îmbrăcăminte de protecție cu vizibilitate ridicată. Evitați să purtați haine largi care ar putea fi prinse de componentele autovehiculului. Conduceți defensiv în funcție de condițiile meteorologice și de starea carosabilului.

India

Asigurați-vă că nu purtați articole vestimentare care pot fi prinse în componentele vehiculului.

Cască

Trebuie să fie omologată conform standardelor de siguranță, să aibă vizibilitate ridicată și dimensiunea corectă.

- Trebuie să se potrivească confortabil, dar în siguranță, atunci când curelușă este fixată.
- Vizieră cu câmp vizual neobstrucționat sau alte dispozitive aprobate pentru protejarea ochilor.

AVERTIZARE

Nepurtarea unei căști crește riscul producerii de leziuni grave sau chiar al decesului în cazul unui accident.

Asigurați-vă că dumneavoastră și pasagerul purtați întotdeauna căști autorizate și echipament de protecție.

■ Mănuși

Mănuși din piele cu degete și rezistență ridicată la abraziune.

■ Cizme sau bocanci

Cizme robuste cu tălpi anti-alunecare și protecție glezne.

■ Geacă și pantaloni

Geacă de protecție, cu vizibilitate ridicată, și mânecă lungă, pantaloni rezistenți (sau un combinezon de protecție).

■ Accesorii suplimentare pentru deplasarea în regim off-road

Obiectele vestimentare pentru deplasarea pe carosabil pot fi adaptate și pentru deplasarea în regim off-road. Totuși, dacă intenționați să vă deplasați pe trasee off-road dificile va fi necesar să purtați accesoriile adecvate. Pe lângă cască și protecția pentru ochi, se recomandă să purtați mănuși și cizme pentru motocross, pantaloni de motociclist cu protecții la șold și genunchi, un tricou cu protecții la coate și cu protecție pentru torace/spate.

Prevederi privind deplasarea

Perioadă de rodaj

În primii 500 km (300 mile) de utilizare, respectați aceste prevederi pentru a asigura fiabilitatea și performanțele viitoare ale motocicletei.

- Evitați pornirea cu accelerație maximă și accelerarea rapidă.
- Evitați frânarea puternică.
- Conduceți cu precauție.

Frâne

Respectați următoarele instrucțiuni:

- Evitați frânarea excesiv de puternică și cuplarea treptelor inferioare de viteză.
 - ▶ Frânarea bruscă poate reduce stabilitatea motocicletei.
 - ▶ Atunci când este posibil, reduceți viteza înainte de virare; în caz contrar, riscați să derapați.
- Aveți grijă pe suprafețele cu aderență redusă.
 - ▶ Roțile se blochează mai ușor pe aceste suprafețe, astfel că distanțele de frânare vor fi mai mari.
- Evitați frânarea continuă.
 - ▶ Frânarea repetată, ca în cazul pantelor lungi, abrupte poate supraîncălzi frânele, educând eficiența acestora. Folosiți frâna de motor cu utilizarea intermitentă a frânelor pentru a reduce viteza.
- Pentru a obține eficiența maximă a sistemului de frânare, acționați în același timp frâna față și frâna spate.

■ Sistem Anti-lock Brake (ABS)

Acest model este dotat, de asemenea, cu un sistem anti-blocare frâne (ABS) proiectat pentru a împiedica blocarea frânelor în timpul frânării de urgență.

- Sistemul ABS nu reduce distanța de frânare. În anumite situații, sistemul ABS poate mări distanța de frânare.
- Sistemul ABS nu funcționează la viteze mai mici de 10 km/h (6 mph).
- Este posibil ca maneta de frână și pedala să ricoșeze un pic la frânare. Acest lucru este normal.
- Folosiți întotdeauna roțile dințate și anvelopele față/spate recomandate pentru a garanta funcționarea corectă a sistemului ABS.

■ Frâna de motor

Frâna de motor vă ajută să încetiniți motocicleta atunci când eliberați accelerația. Pentru a continua reducerea vitezei, cuplați o treaptă inferioară de viteză. Atunci când abordați pante lungi și abrupte, se recomandă reducerea vitezei cu ajutorul frânei de motor și prin utilizarea intermitentă a frânelor.

■ Condiții de ploaie și carosabil ud

Carosabilul ud este alunecos și frânele ude reduc ulterior eficiența frânării.

Frânați cu foarte mare grijă în condiții de carosabil ud.

Dacă frânele se udă, trebuie să frânați atunci când vă deplasați cu viteză redusă pentru a le usca.

Parcarea

- Parcați pe o suprafață plană, fermă.
- Dacă trebuie să parcați pe o suprafață cu o înclinare ușoară sau pe o suprafață nesigură, parcați astfel încât motocicleta să nu se miște sau să cadă.
- Asigurați-vă că piesele care ating temperaturi ridicate nu intră în contact cu materialele inflamabile.
- Nu atingeți motorul, amortizorul de zgomot, frânele și alte componente cu temperatură ridicată decât atunci când acestea s-au răcit.
- Pentru a reduce probabilitatea unui furt, blocați întotdeauna ghidonul și luați cheia cu dumneavoastră.
Se recomandă și utilizarea unui dispozitiv anti-furt.

Parcarea pe suport lateral

1. Opriți motorul.
2. Coborâți suportul lateral.
3. Încet, înclinați motocicleta spre stânga până când greutatea sa se sprijină pe suportul lateral.
4. Rotiți ghidonul complet către stânga.
 - Rotirea ghidonului către dreapta reduce stabilitatea și poate provoca căderea motocicletei.
5. Aduceți contactul în poziția  (blocat) și scoateți cheia din contact. ➡ P. 83

Instrucțiuni privind alimentarea și combustibilul

Respectați aceste instrucțiuni pentru a proteja motorul, sistemul de alimentare și catalizatorul:

- Utilizați doar benzină fără plumb.
- Utilizați combustibil cu cifra octanică recomandată. Folosirea unei benzine cu cifră octanică mai mică va conduce la scăderea performanțelor motorului.
- Nu utilizați combustibili care conțin o concentrație ridicată de alcool. ➡ P. 180
- Nu utilizați benzină veche sau contaminată sau un amestec ulei/benzină.
- Evitați pătrunderea de murdărie sau apă în rezervorul de combustibil.

Honda Selectable Torque Control

Atunci când Honda Selectable Torque Control (Torque Control) detectează patinarea roții spate în timpul accelerării, sistemul limitează cuplul aplicat roții spate în funcție de nivelul de control cuplu setat.

De asemenea, sistemul facilitează rapiditatea mișcărilor în timpul accelerării la deplasarea pe o roată, în funcție de nivelul selectat al Torque Control.

La setările minore al nivelului de control cuplu, acesta din urmă va permite o anumită patinare a roții în timpul accelerării. Selectați o modalitate de deplasare adecvată condițiilor de deplasare.

Sistemul Torque Control nu funcționează în timpul decelerării și nu va împiedica patinarea roții spate datorită efectului frânei de motor. Nu închideți brusc clapeta de accelerație, în special atunci când vă deplasați pe suprafețe cu aderență redusă.

Este posibil ca sistemul Torque Control să nu compenseze starea carosabilului accidentat sau acționarea rapidă a accelerației. Țineți întotdeauna cont de starea carosabilului și de condițiile meteorologice precum și de abilitățile personale și de capacitatea de a acționa accelerația.

Dacă motocicleta rămâne blocată în noroi, zăpadă sau nisip, poate fi mult mai ușor să o eliberați având sistemul Torque Control dezactivat. Dezactivarea temporară a Torque Control poate ajuta la menținerea controlului și a echilibrului la deplasarea pe teren accidentat.

Folosiți întotdeauna anvelopele recomandate pentru a garanta funcționarea corectă a Torque Control.

Accesorii și modificări

Vă recomandăm cu tărie să nu adăugați accesorii care nu au fost proiectate special de Honda pentru motocicletă dumneavoastră sau să nu efectuați modificări ale designului original. Acest lucru ar putea compromite siguranța. Efectuarea de modificări vor conduce, de asemenea, la pierderea garanției, iar motocicletă nu va mai putea fi utilizată, în mod legal, pe drumurile publice. Înainte de a hotărî montarea de accesorii pe motocicletă dumneavoastră asigurați-vă că această modificare este sigură și legală.

AVERTIZARE

Accesoriile sau modificările necorespunzătoare pot provoca un accident în care puteți fi grav răniți sau uciși.

Respectați toate instrucțiunile privind accesoriile și modificările, instrucțiuni prezentate în acest manual de utilizare.

Nu tractați o remorcă sau nu atașați un ataș la motocicletă dumneavoastră. Motocicleta dumneavoastră nu a fost proiectată pentru aceste accesorii, utilizarea acestora poate afecta în mod grav manevrabilitatea motocicletei dumneavoastră.

Siguranța în regim off-road

Învățați deplasarea în regim off-road într-o zonă puțin aglomerată și fără obstacole, înainte de a vă aventura pe teren necunoscut.

- Respectați întotdeauna normele și reglementările locale referitoare la deplasarea în regim off-road.
- Obțineți autorizația necesară înainte de a pătrunde pe proprietăți private. Evitați zonele împrejmuite și respectați afișele "Interzisă tranzitarea".
- Conduceți împreună cu un prieten pe o altă motocicletă astfel încât să vă puteți oferi asistență reciprocă în cazul în care aveți probleme.
- Este absolut esențial să cunoașteți bine propria motocicletă, în cazul în care apare o problemă atunci când vă aflați departe de orice formă de asistență.
- Conduceți întotdeauna în funcție de propria experiență sau capacitate personală și în funcție de condițiile meteorologice.

- Conduceți cu grijă dacă nu cunoașteți bine terenul. Pietrele, gropile sau râpele ascunse pot provoca accidente grave.
- În cea mai mare parte a zonelor off-road este obligatoriu să folosiți amortizorul de zgomot. Nu modificați sistemul de evacuare. Rețineți că zgomotul excesiv deranjează persoanele din jur și creează motociclismului o imagine negativă.

Încărcarea

- Greutatea suplimentară afectează manevrabilitatea, frânarea și stabilitatea motocicletei dumneavoastră. Conduceți întotdeauna la o viteză sigură și nu depășiți niciodată 130 km/h (80 mph) pentru sarcina pe care o transportați.
- Evitați să transportați greutatea excesivă și respectați limitele de încărcare specificate.
Capacitate maximă greutate / Greutate maximă bagaje ■ P. 182
- Legați toate bagajele în siguranță, echilibrate și cât mai aproape de centrul motocicletei.
- Nu poziționați obiecte în apropierea luminilor sau a amortizorului de zgomot.

De asemenea, respectați aceste instrucțiuni atunci când vă deplasați în regim off-road pe terenuri accidentate:

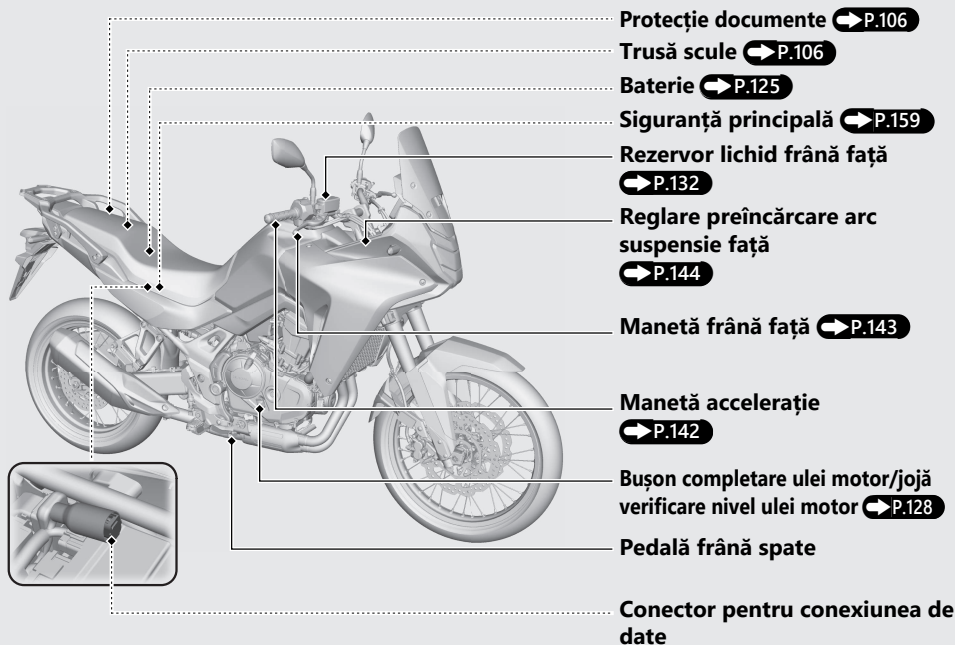
- Nu transportați pasageri.
- Bagajele trebuie să fie mici și ușoare. Asigurați-vă că nu se pot agăța în tufișuri sau în alte obiecte și să nu interfereze cu libertatea de mișcare a șoferului împiedicându-l să mențină echilibrul și stabilitatea.

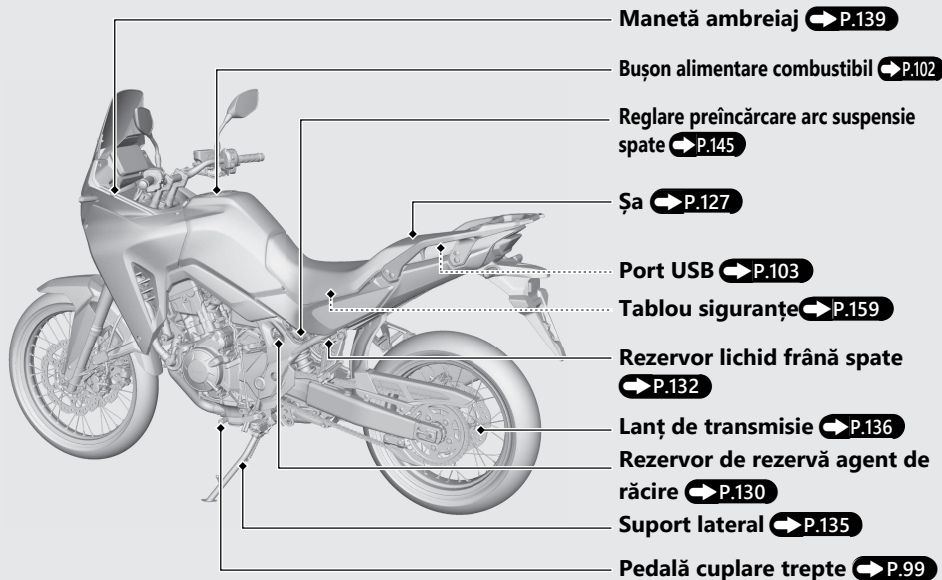
AVERTIZARE

Supraîncărcarea sau încărcarea necorespunzătoare poate provoca un accident, dumneavoastră putând fi răniți sau chiar uciși.

Respectați limitele de încărcare și ale instrucțiuni privind încărcarea din acest manual de utilizare.

Localizarea componentelor





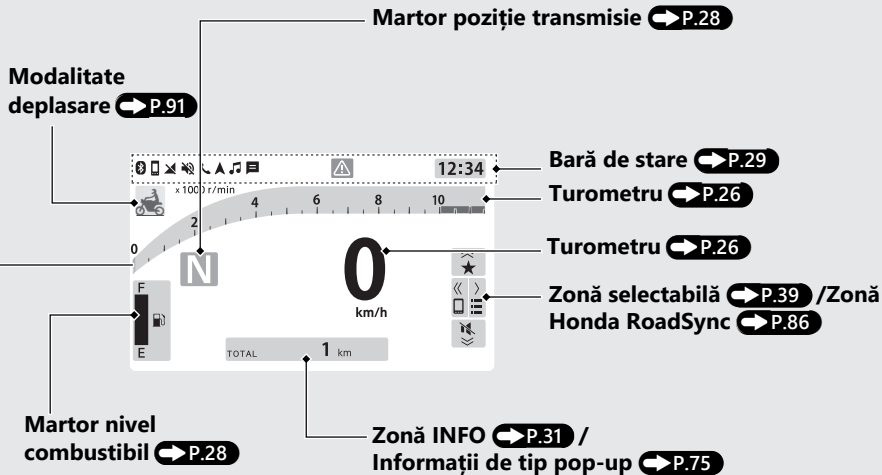
Instrumente de bord

Puteți modifica unitatea de măsură referitoare la viteză, kilometraj și consum de combustibil..

➡ P.43 ➡ P.62



Nu acționați funcțiile ecranului pe o perioadă îndelungată de timp având motorul oprit. Acest lucru ar putea descărca (sau goli) bateria.



Instrumente de bord (Continuare)

Vitezometru/tuometru/martor nivel combustibil/zona INFO

Tip de afișare: BARRA

Tuometru

NOTIFICARE

Evitați aducerea turațiilor motorului până în zona roșie a tuometrului. Turațiile excesive pot afecta durata de utilizare a motorului.

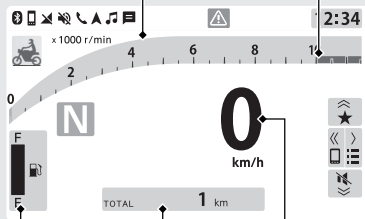
Zonă roșie tuometru

(turații excesive motor)

Martor nivel combustibil

Zonă INFO

Vitezometru



Tabloul de bord dispune de trei tipuri de afișare.

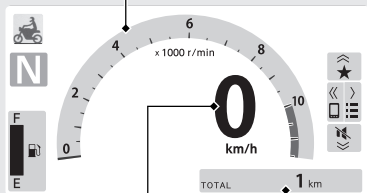
Ecranul și aranjarea vitezometruului, turometruului și zona INFO se schimbă în funcție de fiecare modalitate de afișare.

► Turometrul nu este disponibil atunci când selectați modalitatea de afișare SIMPLE.

Pentru a modifica tipul de afișare: ➡ P.43 ➡ P.53

Tip de afișare: CIRCLE

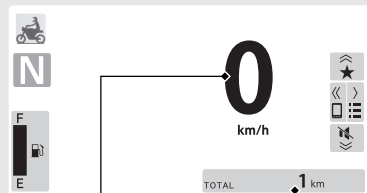
Turometru



Vitezometru

Zonă INFO

Tip de afișare: SIMPLE



Vitezometru

Zonă INFO

Instrumente de bord *(Continuare)*

Martor nivel combustibil



Combustibil rămas când se aprinde intermitent doar primul segment (E): aprox. 3,3 L 0.87 US gal, 0.73 Imp gal)

► **Dacă martorul nivel combustibil se aprinde intermitent în mod repetat sau se stinge: ➡ P.153**

NOTIFICARE

Trebuie efectuată alimentarea atunci când este afișată distanța disponibilă de parcurs (AUTONOMIE) (portocaliu). Dacă rămâneți fără combustibil, motorul poate să nu pornească, ceea ce poate deteriora convertizorul.

Martor poziție transmisie

Poziția transmisiei este indicată de martorul poziție transmisie.

► "-" se afișează atunci când schimbarea treptei de viteză nu se efectuează corect.

Bară de stare



Icoane de stare

Afișează starea sistemului Honda RoadSync. ➡ P.86



Martor fază lungă



Martor de avertizare

Se aprinde în cazul existenței informațiilor de avertizare vehicul.

Sunt afișate și informațiile de tip pop-up în zona INFO și pe ecranul WARNING INFO. ➡ P.73 ➡ P.76

Indicator temperatură aer

➡ P.30

Ceas (afișare 12 sau 24 ore)

Pentru a seta ceasul: ➡ P.43 ➡ P.61

Instrumente de bord *(Continuare)*

Indicator temperatură aer

Afișează temperatura ambientală.

Interval de afișare: de la -10 °C la 50 °C

- Mai mică de -10 °C: se afișează "---"
- Mai mare de 50 °C: se aprinde intermitent 50°C

Căldura de pe șosea și gazele de eșapament de la un alt vehicul pot afecta citirea temperaturii atunci când viteza vehiculului dumneavoastră este mai mică de 30 km/h (19 mph). Este posibil să dureze câteva minute pentru ca ecranul să fie actualizat după stabilizarea citirii temperaturii.

Afișează sau ascunde temperatura ambientală.



Zonă INFO

Zona INFO afișează diferite informații privind motocicletă.

Pentru setare predefinită, sunt afișate următoarele opțiuni.

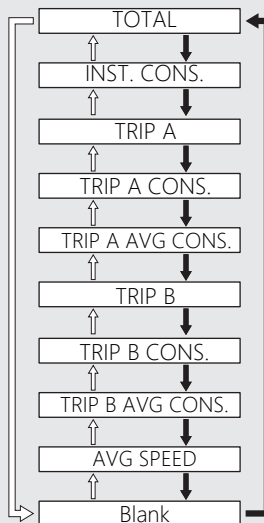
- Kilometraj [TOTAL]
- Constum instantaneu [INST. CONS.]
- Kilometraj parțial A [TRIP A]
- Kilometraj parțial B [TRIP B]

Informația afișată în zona INFO poate fi modificată în mod arbitrar.

Sunt disponibile până la 10 elemente. (inclusiv ecran gol). Dacă nu este selectat niciun element sau este selectat doar Blank, zona INFO nu are niciun element.

Pentru a modifica informația: ➡ P.43

➡ P.56



Apăsați ▼ de pe butonul de selectare.

Apăsați ▲ de pe butonul de selectare

Instrumente de bord *(Continuare)*

Tipurile de informații care pot fi afișate în zona INFO sunt următoarele:

TOTAL ➡ P.32

INST. CONS. ➡ P.33

TRIP A ➡ P.34

TRIP A CONS. ➡ P.34

TRIP A AVG CONS. ➡ P.35

TRIP B ➡ P.36

TRIP B CONS. ➡ P.36

TRIP B AVG CONS. ➡ P.37

AVG SPEED ➡ P.38

Blank ➡ P.38

Kilometraj total [TOTAL]

Distanța totală parcursă.

TOTAL

1 km



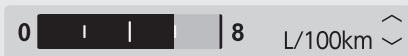
Atunci când se afișează "-----", contactați un reparator autorizat pentru asistență.

Consum instantaneu [INST. CONS.]

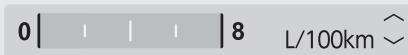
Afișează consumul instantaneu de combustibil sub forma unui grafic cu bare.

Interval de afișare: de la 0 la 8 L/100 km (80 km/L, 200 mile/gal, 50 mile/L).

- Atunci când viteza este mai mică de 5 km/h (3 mph): se afișează "zero segment".



Segment zero



Atunci când se afișează "zero segment", cu excepția cazurilor menționate anterior, contactați un reparator autorizat pentru asistență.

Instrumente de bord *(Continuare)*

Kilometraj parțial A [TRIP A]

Distanța parcursă de la resetarea kilometrajului parțial A.

TRIPA **125.0** km  

Atunci când se afișează "---.-", contactați un reparator autorizat pentru asistență.

Pentru a reseta kilometrajul parțial A:

 **P.40**  **P.42**

Consum combustibil kilometraj parțial A [CONS.A]

Afișează consumul de combustibil al kilometrajului parțial A de la resetarea kilometrajului parțial A.

Interval de afișare: de la 0,0 la 299,9 L (gal)

CONSA **4.8** L  

Atunci când se afișează "---.-", contactați un reparator autorizat pentru asistență.

Consumul de combustibil al kilometrajului parțial A este resetat atunci când se resetează kilometrajul parțial A.

Pentru a reseta kilometrajul parțial A:

 **P.40**  **P.42**

Consum mediu kilometraj parțial A [AVG CONS. A]

Afișează parcursul mediu cu combustibil de la resetarea kilometrajului parțial A.

Consumul mediu va fi calculat în baza valorii kilometrajului parțial A.

Interval de afișare: de la 0,0 la 299.9 L/100 km (km/L, mile/gal sau mile/L)

- Peste 299,9 L/100km : se afișează "---.-".
- Peste 299,9 km/L (mile/gal sau mile/L) : se afișează "299.9".
- Atunci când se resetează kilometrajul mediu combustibil: se afișează "---.-".

AVG CONS. A **3.0** L/100km  

Atunci când se afișează "---.-", cu excepția cazurilor menționate anterior, contactați un reparator autorizat pentru asistență.

Consumul mediu combustibil al kilometrajului parțial A se resetează atunci când este resetat kilometrajul parțial A.

Pentru a reseta kilometrajul parțial A:

 **P.40**  **P.42**

Instrumente de bord *(Continuare)*

Kilometraj parțial B [TRIP B]

Distanța parcursă de la resetarea kilometrajului parțial B.

TRIP B **250.0** km  

Atunci când se afișează "---.-", contactați un reparator autorizat pentru asistență.

Pentru a reseta kilometrajul parțial B:

 **P.40**  **P.42**

Consum combustibil kilometraj parțial B [CONS.B]

Afișează consumul de combustibil al kilometrajului parțial B de la resetarea kilometrajului parțial B.

Interval de afișare: de la 0.0 la 299.9 L (gal)

CONS.B **11.4** L  

Atunci când se afișează "---.-", contactați un reparator autorizat pentru asistență.

Consumul de combustibil al kilometrajului parțial B este resetat atunci când se resetează kilometrajul parțial B.

Pentru a reseta kilometrajul parțial B:

 **P.40**  **P.42**

Consum mediu kilometraj parțial B [AVG CONS. B]

Afișează consumul mediu de la resetarea kilometrajului parțial B.

Parcursul mediu va fi calculat în baza valorii kilometrajului parțial B.

Interval de afișare: de la 0,0 la 299.9 L/100 km (km/L, mile/gal sau mile/L)

- Peste 299,9 L/100km: se afișează "---.-".
- Peste 299,9 km/L (mile/gal or mile/L): se afișează "299.9".
- Atunci când se resetează kilometrajul mediu combustibil se afișează "---.-".

AVG CONS.B **3.8** L/100km  

Atunci când se afișează "---.-", cu excepția cazurilor menționate anterior, contactați un reparator autorizat pentru asistență.

Consumul mediu de combustibil al kilometrajului parțial B se resetează atunci când este resetat kilometrajul parțial B.

Pentru a reseta kilometrajul parțial B:

 **P.40**

 **P.42**

Instrumente de bord *(Continuare)*

Viteză medie [AVG SPEED]

Afișează viteza medie de când a fost pornit motorul.

Interval de afișare: de la 0 la 299 km/h (de la 0 la 186 mph)

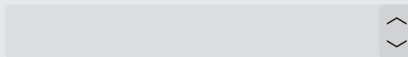
- Afișare inițială: se afișează "---".
- Dacă motocicletă a parcurs mai puțin de 0,2 km (0,12 mile) se afișează "---".
- Atunci când timpul de utilizare al motocicletei de la pornirea motorului este mai mic de 16 secunde se afișează "---".

AVG SPEED **34** km/h ^
v

Atunci când se afișează "---", cu excepția cazurilor menționate anterior, contactați un dealer autorizat pentru asistență.

Ecran gol

Afișează un ecran gol.



Zonă selectabilă

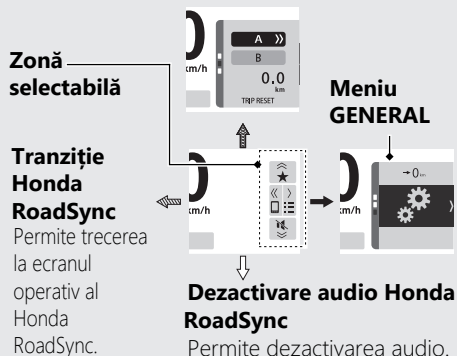
Puteți selecta următoarele elemente:

- Meniu general ➡ **P.40**
 - Tranziția Honda RoadSync ➡ **P.86**
 - Dezactivare audio Honda RoadSync
 - BUTON FAVORITE (modalitate resetare kilometraj parțial sau modalitate ABS RR OFF) ➡ **P.42** ➡ **P.84**
- Este posibilă dezactivarea funcției ABS pe roata spate atunci când se setează modalitatea butonul FAVORITE în modalitatea ABS RR OFF în timp ce modalitatea de deplasare este [USER 1] sau [USER 2] și nivelul este OFF ROAD.
- ➡ **P.59** , ➡ **P.91**

Puteți selecta tranziția și dezactivarea audio Honda RoadSync doar atunci când telefonul mobil este conectat la vehicul.

Pentru a conecta dispozitivul ➡ P.86

BUTON FAVORITE



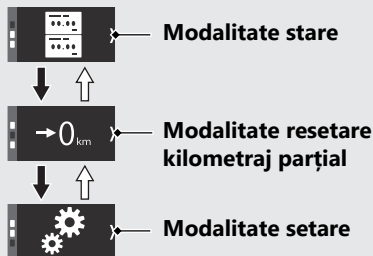
- ➡ Apăsați și mențineți apăsat butonul ▲ de pe butonul de selectare
- Apăsați ▶ de pe butonul de selectare
- ➡ Apăsați și mențineți apăsat butonul ◀ de pe butonul de selectare
- Apăsați și mențineți apăsat butonul ▼ de pe butonul de selectare

Instrumente de bord (Continuare)

Meniu GENERAL

Puteți selecta următoarele elemente:

- Modalitate stare
- Modalitate resetare kilometraj parțial
- Modalitate setare



➡ Apăsați de pe butonul de selectare.

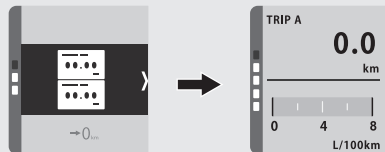
⇨ Apăsați de pe butonul de selectare.

Modalitate stare

Modul Status (stare) afișează diverse informații despre vehicul.

Modul Status (stare) are patru pagini și pe fiecare pagină se afișează două informații. A cincea pagină afișează modalitatea de deplasare aleasă.

Apăsați de pe butonul de selectare în timp ce alegeți modalitatea de stare, ecranul trece la pagina informații vehicul.



Puteți modifica, în funcție de necesitate, informațiile de pe cele patru pagini afișate în modalitatea de stare.

Pentru a modifica informațiile: ➡ P.43 ➡ P.56

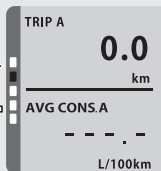
Pentru a modifica pagina informațiilor

Pentru a schimba pagina de informații, apăsați ▼ sau ▲ de pe butonul de selectare.

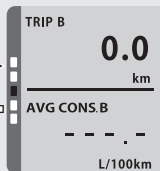
Pagina 1



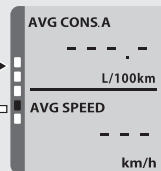
Pagina 2



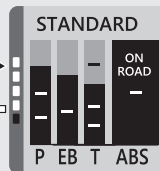
Pagina 3



Pagina 4



Modalitate deplasare



➡ Apăsați ▼ de pe butonul de selectare.

➡ Apăsați ▲ de pe butonul de selectare.

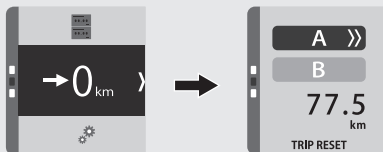
Pentru a modifica informațiilor: ➡ P.43 ➡ P.56

Instrumente de bord (Continuare)

Modalitate resetare kilometraj parțial

Puteți reseta kilometrajul parțial A sau B.

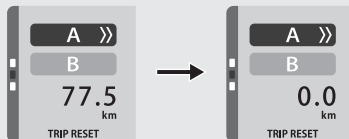
1. Selectați modalitatea de resetare kilometraj parțial. ➡ **P.40**
2. Apăsați  de pe butonul de selectare.



3. Selectați A sau B apăsând  sau  sull'interruttore di selezione.



4. Apăsați și mențineți apăsat  de pe butonul de selectare. Kilometrajul parțial A sau B este resetat.



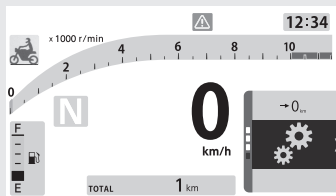
De asemenea, kilometrajul parțial A, consumul parțial A și consumul mediu al kilometrajului parțial A sunt resetate automat atunci când segmentul matorului nivel combustibil crește cu 2 sau mai mult după ce ați alimentat și după ce ați parcurs 0,1 km (0.06 mile). Modalitatea de resetare automată poate fi activată sau dezactivat. ➡ **P.43** ➡ **P.51**

Modalitate setare

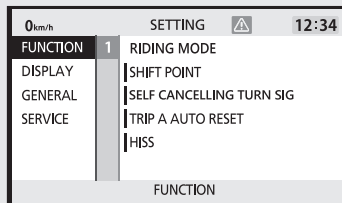
Pentru a trece la modalitatea setare

1. Selectați meniul GENERAL. ➡ P.39
2. Selectați modalitatea de setare. ➡ P.40
3. Apăsați  de pe butonul de selectare și apoi ecranul se mută la modalitatea setare.
 ► Nu este permisă utilizarea în timpul deplasării.

Ecran obișnuit



Modalitate de setare

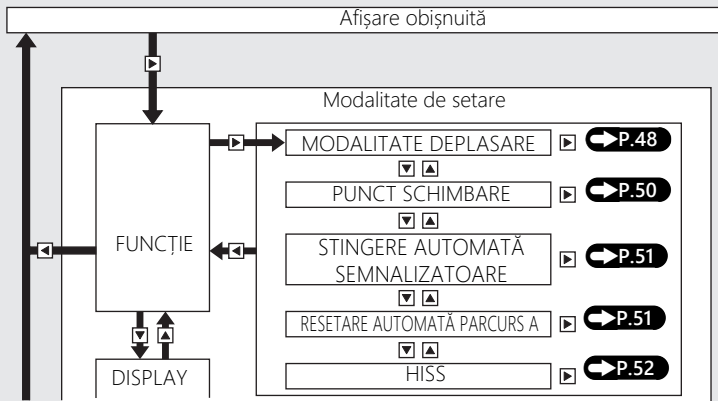


Pentru a reveni ecranul obișnuit

- Apăsați  de pe butonul de selectare până reveniți la ecranul obișnuit.
- Aduceți contactul în poziția  (oprit) și apoi din nou în poziția  (pornit).

Instrumente de bord (Continuare)

Flux setare

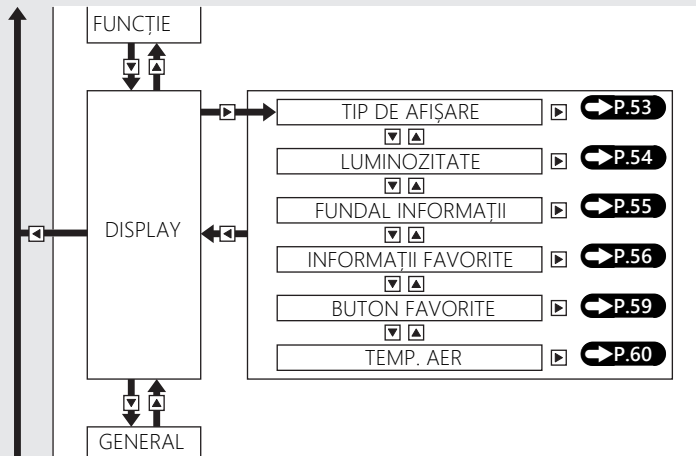


▶ Apăsați ▶ de pe butonul de selectare

◀ Apăsați ◀ de pe butonul de selectare

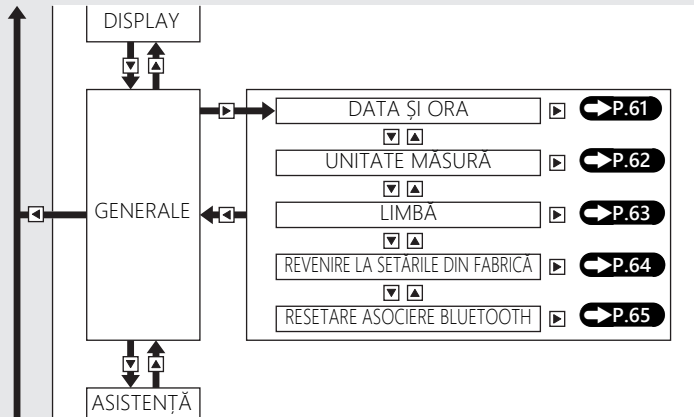
▲ Apăsați ▲ de pe butonul de selectare

▼ Apăsați ▼ de pe butonul de selectare



- ▶ Apăsați ▶ de pe butonul de selectare
- ◀ Apăsați ◀ de pe butonul de selectare
- ▲ Apăsați ▲ de pe butonul de selectare
- ▼ Apăsați ▼ de pe butonul de selectare

Instrumente de bord (Continuare)

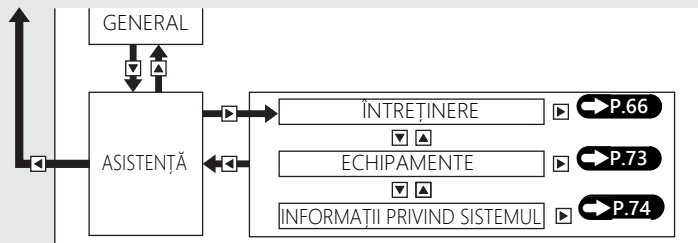


▶ Apăsați ▶ de pe butonul de selectare

◀ Apăsați ◀ de pe butonul de selectare

▲ Apăsați ▲ de pe butonul de selectare

▼ Apăsați ▼ de pe butonul de selectare



- ▶ Apăsați ▶ de pe butonul de selectare
- ◀ Apăsați ◀ de pe butonul de selectare
- ▲ Apăsați ▲ de pe butonul de selectare
- ▼ Apăsați ▼ de pe butonul de selectare

Instrumente de bord *(Continuare)*

MODALITATE DEPLASARE ➡ P.91

1. MODALITATE USER (utilizator)

Puteți modifica valoarea de setare a modalității USER.

- 1 Selectați USER 1 sau USER 2 folosind ▲ sau ▼ de pe butonul de selectare.
- 2 Selectați parametrul ("P", "EB", "T" sau "ABS") folosind ◀ sau ▶ de pe butonul de selectare.
- 3 Selectați valoarea dorită folosind ▲ sau ▼ de pe butonul de selectare.
- 4 Apăsați ◀ de pe butonul de selectare pentru a finaliza setarea.
- 5 Reveniți la ecranul obișnuit pentru a finaliza setarea. ➡ P.43
Pentru a continua setarea, apăsați ◀ de pe butonul de selectare pentru a reveni la nivelul anterior.

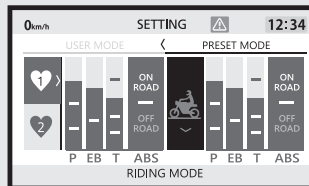
2. MODALITATE PRESELECTARE

Puteți confirma valoarea de setare prestabilită a modului de rulare [STANDARD], [SPORT], [RAIN] ȘI [GRAVEL].

- 1 Selectare PRESET MODE folosind  de pe butonul de selectare.
- 2 Selectați modalitatea dorită folosind  sau  de pe butonul de selectare.
- 3 Apăsați  de pe butonul de selectare pentru a reveni la modalitatea USER.
- 4 Pentru a reveni la afișarea normală.

 **P.43**

Pentru a continua setarea, apăsați  de pe butonul de selectare pentru a reveni la nivelul anterior.



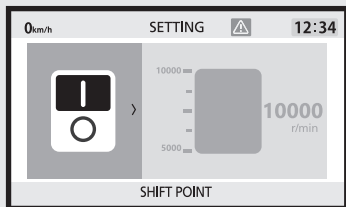
Instrumente de bord (Continuare)

SHIFT POINT

(On) / (Off) : Puteți activa sau dezactiva modalitatea de cuplare.

SHIFT POINT : Puteți modifica turațiile motorului la care tuometrul începe să clipească în modalitatea shift up.

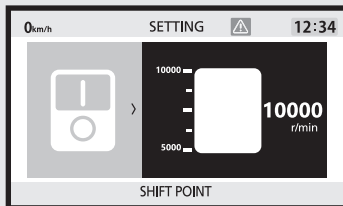
- 1 Selectați **I** (pornit) sau **O** (oprit) folosind **▲** sau **▼** de pe butonul de selectare.



- 2 Atunci când se selectează **I** (pornit)

Apăsați **▶** de pe butonul de selectare pentru a alege setarea dorită folosind **▼** sau **▲** de pe butonul de selectare.

Apăsați **◀** de pe butonul de selectare pentru a finaliza setarea.



- Atunci când se selectează **O** (oprit)

Apăsați **◀** de pe butonul de selectare pentru a finaliza setarea.

- 3 Reveniți la ecranul obișnuit pentru a finaliza setarea. ➡ **P.43**

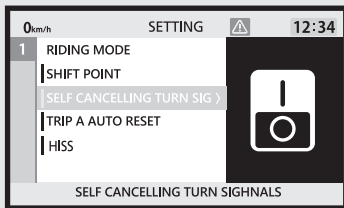
Pentru a continua setarea, apăsați **◀** de pe butonul de selectare pentru a reveni la nivelul anterior.

STINGERE AUTOMATĂ SEMNALIZATOARE

Puteți activa sau dezactiva anularea automată a semnalizatoarelor. ➡ **P.82**

- 1 Selectați **I** (pornit) sau **O** (oprit) folosind **▲** sau **▼** de pe butonul de selectare.
- 2 Apăsați **◀** de pe butonul de selectare pentru a finaliza setarea.
- 3 Reveniți la ecranul obișnuit pentru a finaliza setarea. ➡ **P.43**

Pentru a continua setarea, apăsați **◀** de pe butonul de selectare pentru a reveni la nivelul anterior.

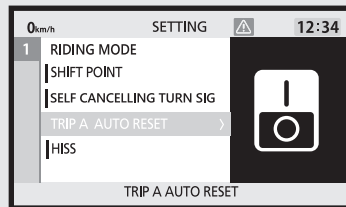


RESETARE AUTOMATĂ KILOMETRAJ PARȚIAL A

Modelitatea de resetare automată a kilometrajului parțial A poate fi activată sau dezactivată.

- 1 Selectați **I** (pornit) sau **O** (oprit) folosind **▲** sau **▼** de pe butonul de selectare.
- 2 Apăsați **◀** de pe butonul de selectare pentru a finaliza setarea.
- 3 Reveniți la ecranul obișnuit pentru a finaliza setarea. ➡ **P.43**

Pentru a continua setarea, apăsați **◀** de pe butonul de selectare pentru a reveni la nivelul anterior.

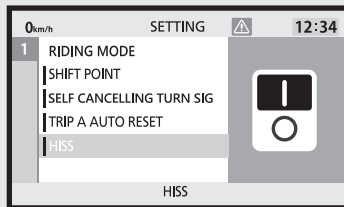


Instrumente de bord (Continuare)

HISS

Puteți selecta activarea sau dezactivarea aprinderii intermitente a matorului HISS.

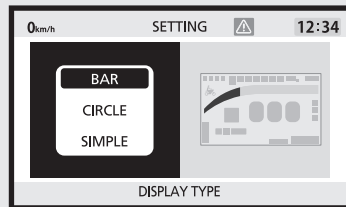
- 1 Selectați  (pornit) sau  (oprit) folosind  sau  de pe butonul de selectare.
- 2 Apăsați  de pe butonul de selectare pentru a finaliza setarea.
- 3 Reveniți la ecranul obișnuit pentru a finaliza setarea. ➔ **P.43**
Pentru a continua setarea, apăsați  de pe butonul de selectare pentru a reveni la nivelul anterior.



TIP AFIȘARE

Puteți modifica tipul afișării. ➡ **P.26**

- 1 Puteți modifica tipul afișării ("BAR", "CIRCLE" sau "SIMPLE") folosind ▲ sau ▼ de pe butonul de selectare.
- 2 Apăsați ◀ de pe butonul de selectare pentru a finaliza setarea.
- 3 Reveniți la ecranul obișnuit pentru a finaliza setarea. ➡ **P.43**
Pentru a continua setarea, apăsați ◀ de pe butonul de selectare pentru a reveni la nivelul anterior.



Instrumente de bord (Continuare)

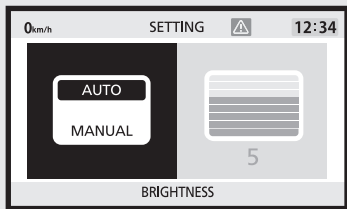
LUMINOZITATE

Puteți regla luminozitatea luminii de fundal la unul dintre cele opt niveluri sau puteți selecta reglarea automată.

Control automat luminozitate: ➡ P.167

Ecranul poate deveni întunecat atunci când este foarte fierbinte. Dacă nu se restabilește luminozitatea inițială, contactați dealerul.

- 1 Selectați "AUTO" sau "MANUAL" folosind ▲ sau ▼ de pe butonul de selectare.



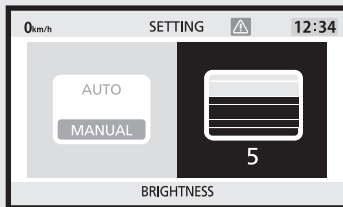
- 2 Atunci când selectați "AUTO"

Apăsați ◀ de pe butonul de selectare pentru a finaliza setarea.

Atunci când selectați "MANUAL"

Apăsați ▶ de pe butonul de selectare pentru a alege luminozitatea fundalului folosind ▲ sau ▼.

Apăsați ◀ de pe butonul de selectare pentru a finaliza setarea.



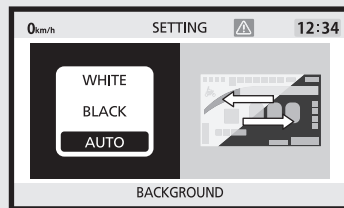
- 3 Reveniți la ecranul obișnuit pentru a finaliza setarea. ➡ P.43
- Pentru a continua setarea, apăsați ◀ de pe butonul de selectare pentru a reveni la nivelul anterior.

FUNDAL

Puteți modifica setarea fundalului la una dintre cele două culori sau puteți selecta reglarea automată.

Verificare automată luminozitate: ➡ P.167

- 1 Selectați culoarea fundalului folosind ▲ sau ▼ de pe butonul de selectare.
- 2 Apăsați ◀ de pe butonul de selectare pentru a finaliza setarea.
- 3 Reveniți la ecranul obișnuit pentru a finaliza setarea. ➡ P.43
Pentru a continua setarea, apăsați ◀ de pe butonul de selectare pentru a reveni la nivelul anterior.



Instrumente de bord *(Continuare)*

INFORMAȚII FAVORITE

Puteți modifica informațiile afișate în zona INFO și în modalitatea stare.

Informații pe 1 linie

Puteți modifica informațiile afișate în zona INFO. ➡ P.31

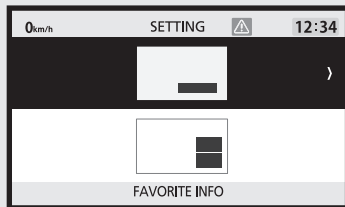
Setare informații pe 1 linie: ➡ P.57

Informații pe 2 linii

Puteți modifica numărul informațiilor afișate în pagina de informații ale modalității stare.

➡ P.40

Informații pe 2 linii: ➡ P.58

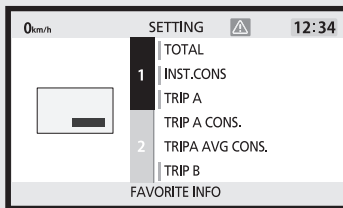


Selectați informațiile pe 1 sau 2 linii folosind ▲ sau ▼ de pe butonul de selectare.

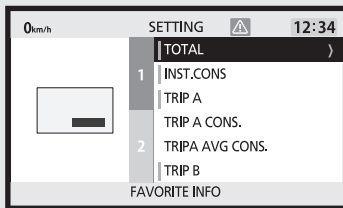
Apăsați ► de pe butonul de selectare, ecranul se mută la setarea cu 1 sau 2 linii.

Setare informații pe 1 linie

- 1 Selectați 1 sau 2 folosind ▲ sau ▼ de pe butonul de selectare.



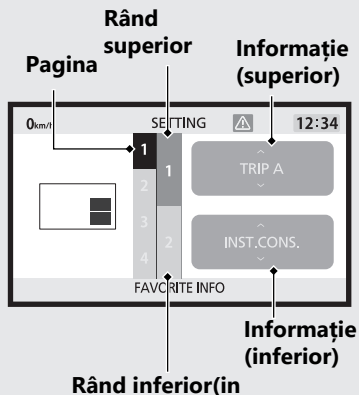
- 2 Apăsați ► de pe butonul de selectare pentru a alege informațiile.



- 3 Selectați elementul de informații dorit utilizând ▲ sau ▼ de pe butonul de selectare.
- 4 Apăsați ► de pe butonul de selectare, setați opțiunea.
- Opțiunile care au fost deja setate sunt afișate cu un cursor verde.
 - Sunt disponibile până la 10 elemente. (inclusiv BLANK)
- 5 Apăsați ◀ de pe butonul de selectare pentru a finaliza setarea.
- 6 Reveniți la ecranul obișnuit pentru a finaliza setarea. ➡ **P.43**
- Pentru a continua setarea, apăsați ◀ de pe butonul de selectare pentru a reveni la nivelul anterior.

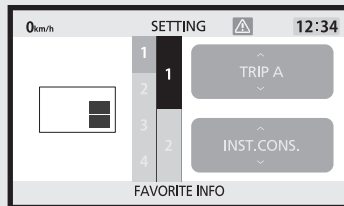
Instrumente de bord (Continuare)

Setare informații pe 2 linii

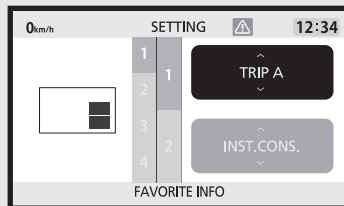


- 1 Selectați pagina dorită folosind ▲ sau ▼ de pe butonul de selectare
- 2 Apăsați ▶ de pe butonul de selectare pentru a alege rândul superior sau inferior.

- 3 Selectați rândul superior sau inferior folosind ▲ sau ▼ de pe butonul de selectare.



- 4 Apăsați ▶ de pe butonul de selectare pentru a alege informația dorită.
- 5 Selectați informația dorită folosind ▲ sau ▼ de pe butonul de selectare.



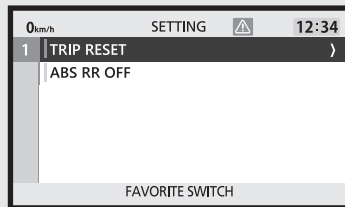
- 6 Apăsați  de pe butonul de selectare pentru a finaliza setarea.
- 7 Reveniți la ecranul obișnuit pentru a finaliza setarea. ➡ **P.43**
Pentru a continua setarea, apăsați  de pe butonul de selectare pentru a reveni la nivelul superior.

BUTON FAVORITE

Puteți seta un element care funcționează ca funcție FAVORITE. ➡ **P.39**

- 1 Selectați butonul Favorite folosind  sau  de pe butonul de selectare.
- 2 Apăsați  de pe butonul de selectare, setați opțiunea.
- 3 Apăsați  de pe butonul de selectare pentru a finaliza setarea.
- 4 Reveniți la ecranul obișnuit pentru a finaliza setarea. ➡ **P.43**

Pentru a continua setarea, apăsați  de pe butonul de selectare pentru a reveni la nivelul superior.



Instrumente de bord *(Continuare)*

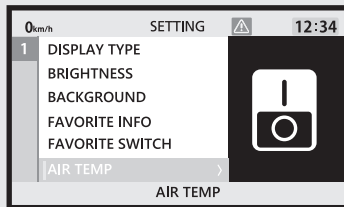
TEMPERATURĂ AER

Puteți afișa sau ascunde temperatura exterioară.

➡ **P.29**

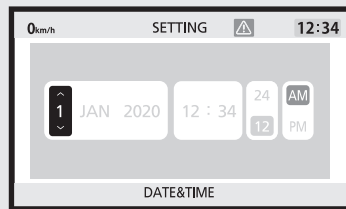
- 1 Selectați ☒ (activ) sau ☐ (inactiv) folosind ☐ sau ☐ de pe butonul de selectare.
- 2 Apăsați ☐ de pe butonul de selectare pentru a finaliza setarea.
- 3 Reveniți la ecranul obișnuit pentru a finaliza setarea. ➡ **P.43**

Pentru a continua setarea, apăsați ☐ de pe butonul de selectare pentru a reveni la nivelul superior.



I DATA E ORA

- 1 Selectați "Day", "Month", "Year", "Hour", "Minute", "24h sau 12h" sau "AM / PM" folosind ► sau ◀ de pe butonul de selectare.
- 2 Selectați setarea dorită folosind ▲ sau ▼ de pe butonul de selectare.
 - Atunci când „24 / 12” este setat la indicația de 24 de ore, „AM / PM” nu poate fi utilizat.
- 3 Apăsați ◀ de pe butonul de selectare pentru a finaliza setarea.
- 4 Reveniți la ecranul obișnuit pentru a finaliza setarea. ➡ **P.43**
 Pentru a continua setarea, apăsați ◀ de pe butonul de selectare pentru a reveni la nivelul superior.
 - Valoarea setată este păstrată.



Interval de setare

Data: de la 1 la 31

Lună: de la JAN la DEC

An: de la 2020 la 2099

Oră: de la 0 la 23

Minute: de la 00 la 59

24/12: 24 sau 12

AM/PM: AM sau PM

Instrumente de bord (Continuare)

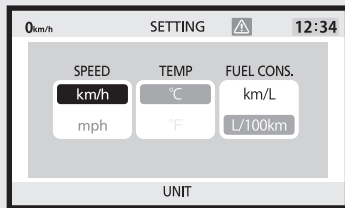
UNITATE DE MĂSURĂ

Puteți modifica unitățile de măsură pentru viteză și pentru consumul de combustibil.

- 1 Selectați "SPEED" sau "FUEL CONS." folosind  sau  de pe butonul de selectare.
- 2 Selectați setarea dorită folosind  sau  de pe butonul de selectare.
- 3 Apăsați  de pe butonul de selectare pentru a finaliza setarea.
- 4 Reveniți la ecranul obișnuit pentru a finaliza setarea. ➡ **P.43**

Pentru a continua setarea, apăsați de pe butonul de selectare pentru a reveni la nivelul superior.

► Valoarea setată este păstrată.



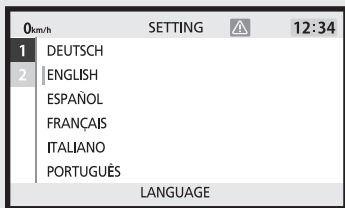
Dacă doriți să selectați "L/100 km" sau "km/L" pentru consumul de combustibil, trebuie să selectați în prealabil "km/h" în meniul "SPEED".

Dacă doriți să selectați "mile/gal" sau "mile/L" pentru consumul de combustibil, trebuie să selectați în prealabil "mph" în meniul "SPEED".

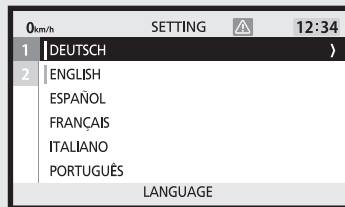
LIMBĂ

Modifică limba sistemului.

- 1 Selectați 1 sau 2 folosind ▲ sau ▼ de pe butonul de selectare.



- 2 Apăsați ► de pe butonul de selectare.



- 3 Selectați limba folosind ▲ sau ▼ de pe butonul de selectare.
- 4 Apăsați ► de pe butonul de selectare pentru a alege limba.
 - Opțiunile care au fost selectate deja sunt afișate cu verde.
- 5 Apăsați ◀ de pe butonul de selectare pentru a finaliza setarea.
- 6 Reveniți la ecranul obișnuit pentru a finaliza setarea. ➡ P.43
Pentru a continua setarea, apăsați ◀ de pe butonul de selectare pentru a reveni la nivelul anterior.

Instrumente de bord (Continuare)

RESTABILIRE VALORI IMPLICITE

Valorile setate pot fi readuse la setările implicite.

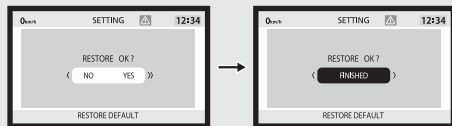
- 1 Selectați "NO" (fără restabilire) sau "YES" (restabilire) folosind  sau  de pe butonul de selectare.

2 Atunci când se selectează "NO"

Apăsați  de pe butonul de selectare. Valoarea setată este menținută, iar apoi ecranul revine la nivelul superior.

Atunci când se selectează "YES"

Apăsați și mențineți apăsat  de pe butonul de selectare. Valoarea setată revine la valoarea implicită.



Următoarele informații sunt readuse la valorile implicite.

- RIDING MODE
- SHIFT POINT
- SELF CANCELLING TURN SIGNALS
- TRIP A AUTO RESET
- HISS
- DISPLAY TYPE
- BRIGHTNESS
- BACKGROUND
- FAVORITE INFORMATION
 - Pagina zonei INFO selectată în mod curent și modalitatea stare sunt, de asemenea, inițializate
- FAVORITE SWITCH
- AIR TEMP
- UNIT
- LANGUAGE

RESETARE ASOCIERE BLUETOOTH

Puteți reseta înregistrarea de asociere *Bluetooth*®.

Resetați informațiile de asociere *Bluetooth*® după ce ați oprit vehiculul într-un loc sigur.

Pentru a conecta dispozitivul ➡ P.89

Asigurați-vă că telefonul mobil pentru care doriți ștergerea conexiunii este conectat la vehicul.

Pentru a verifica dacă telefonul mobil este conectat: ➡ P.29

- 1 Selectați "NO" (fără resetare) sau "YES" (resetare) folosind  sau  de pe butonul de selectare.

2 Atunci când se selectează "NO"

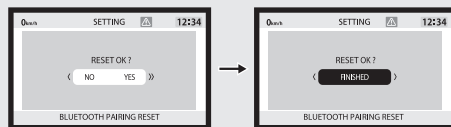
Apăsați  de pe butonul de selectare.

Asocierea este menținută, iar apoi ecranul revine la nivelul superior.

Atunci când se selectează "YES"

Apăsați și mențineți apăsat  de pe butonul de selectare. Înregistrarea asocierii este resetată.

- După finalizarea resetării, se afișează mesajul "FINISHED".



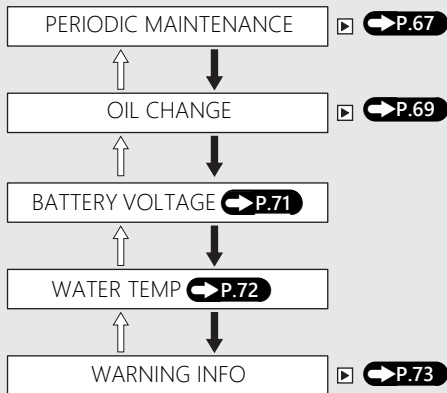
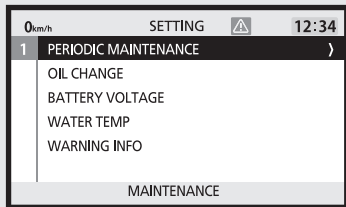
- Dacă informațiile de asociere rămân în telefonul mobil chiar dacă informațiile de asociere sunt șterse de pe vehicul, telefonul mobil poate fi conectat din nou la vehicul.

Instrumente de bord (Continuare)

ÎNȚREȚINERE

Puteți selecta următoarele elemente:

- PERIODIC MAINTENANCE (întreținere periodică) ➡ **P.67**
- OIL CHANGE (înlocuire ulei) ➡ **P.69**
- BATTERY VOLTAGE (tensiune baterie) ➡ **P.71**
- WATER TEMP (temperatură apă) ➡ **P.72**
- WARNING INFO (info avertizare) ➡ **P.73**



➡ Apăsați ▼ de pe butonul de selectare.

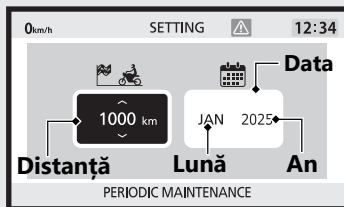
➡ Apăsați ▲ de pe butonul de selectare.

▶ Apăsați ▶ de pe butonul de selectare.

ÎNTREȚINERE PERIODICĂ

Puteți verifica data următoarei revizii periodice.

Puteți modifica setarea următoarei revizii periodice.



Interval de afișare:

Distanța:

-----, de la 12,000 la -99,999 km (de la 8,000 la -99,999 mile)

- Depășiți 0 km (0 mile): se afișează semnul "-".
- Modificarea unității de măsură VITEZĂ din „mile” în „km” va afișa, de asemenea, intervale de peste 12.000 km, în funcție de distanță.

Data:

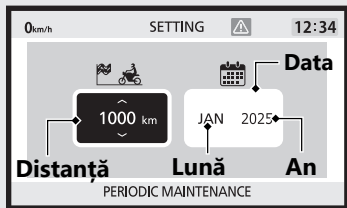
Lună: ---, JAN până la DEC

An: ----, 2020 până la 2099

Instrumente de bord (Continuare)

Setarea următoarei revizii

- 1 Selectați distanța, luna sau anul folosind ► sau ◀ de pe butonul de selectare.



- 2 Selectați setarea dorită folosind ▲ sau ▼ de pe butonul de selectare.
- ▶ Dacă apăsați și mențineți apăsat ▲ de pe butonul de selectare în timp ce setați distanța, mișcarea se va face cu fiecare 1000.

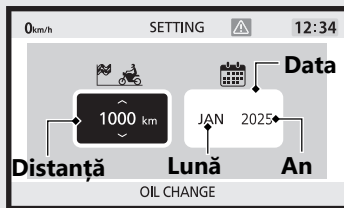
- ▶ Intervalul disponibil de setare a distanței: -----, de la 100 la 12,000 km (de la 100 la 8,000 mile)
Setare inițială: -----
- ▶ Intervalul disponibil de setare a datei:
Lună: ---, JAN până la DEC
Setare inițială: ---
An: ----, 2020 până la 2099
Setare inițială: ----
- ▶ Informațiile privind întreținerea (➡ P.75) nu vor fi afișate dacă distanța și data sunt setate la setarea inițială.

- 3 Apăsați ◀ de pe butonul de selectare pentru a finaliza setarea.
- 4 Reveniți la ecranul obișnuit pentru a finaliza setarea. ➡ P.43
- Pentru a continua setarea, apăsați ◀ de pe butonul de selectare pentru a reveni la nivelul anterior.

ÎNLOCUIRE ULEI

Puteți verifica următoarea înlocuire a uleiului de motor.

Puteți programa un memento pentru următoarea înlocuire a uleiului motor.



Interval de afișare:

Distanță:

-----, de la 12,000 la -99,999 km (de la 8,000 la -99,999 mile)

- Depășiți 0 km (0 mile): se afișează semnul "-".
- Modificarea unității de măsură VITEZĂ din „mile” în „km” va afișa, de asemenea, intervale de peste 12.000 km, în funcție de distanță.

Data:

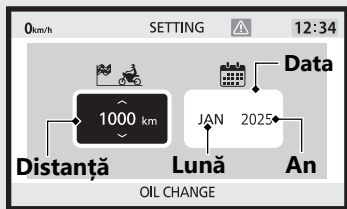
Lună: ---, JAN până la DEC

An: ----, 2020 până la 2099

Instrumente de bord (Continuare)

Setarea următoarei înlocuiri de ulei

- 1 Selectați distanța, luna sau anul folosind  sau  de pe butonul de selectare.



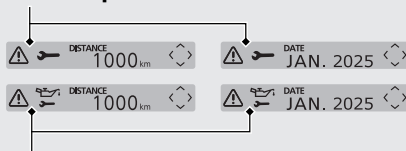
- 2 Selectați setarea dorită folosind  sau  de pe butonul de selectare.
 - Dacă apăsați și mențineți apăsat  de pe butonul de selectare în timp ce setați distanța, mișcarea se va face cu fiecare 1000.

- Intervalul disponibil de setare a distanței: -----, de la 100 la 12,000 km (de la 100 la 8,000 mile)
Setare inițială: -----
 - Intervalul disponibil de setare a datei:
Lună: ---, JAN până la DEC
Setare inițială:---
An: ----, 2020 până la 2099 Setare inițială:----
 - Informațiile privind întreținerea () nu vor fi afișate dacă distanța și data sunt setate la setarea inițială.
- 3 Apăsați  de pe butonul de selectare pentru a finaliza setarea.
 - 4 Reveniți la ecranul obișnuit pentru a finaliza setarea. 
Pentru a continua setarea, apăsați  de pe butonul de selectare pentru a reveni la nivelul anterior.

Atunci când se ajunge la oricare dintre următoarele, informațiile de tip pop-up apar pe ecranul obișnuit. ➡ **P.75**

- "500 km" ("300 mile") de la următoarea verificare periodică.
- "100 km" ("60 mile") de la următoarea înlocuire a uleiului motor.
- O lună înainte de luna setată.

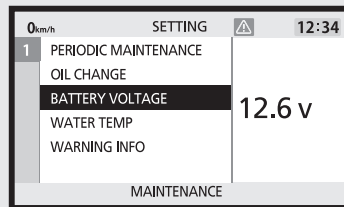
Verificare periodică



Informații înlocuire ulei

TENSIUNE BATERIE

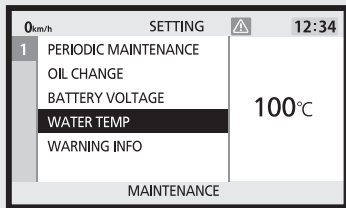
Afișează tensiunea bateriei.



Instrumente de bord (Continuare)

TEMPERATURĂ APĂ

Afișează temperatura curentă a lichidului de răcire.



Interval de afișare: de la 35°C la 132°C

- 34°C sau mai puțin: se afișează "---".
- Între 122°C și 131°C:
 - Martorul de temperatură ridicată a agentului de răcire și martorul de avertizare se aprind. Martorul de temperatură ridicată a agentului de răcire este afișat în informațiile de avertizare. ➡ P.73 ➡ P.76
 - Cifrele temperaturii agentului de răcire se aprind intermitent.

● Peste 132 °C:

- Martorul de temperatură ridicată a agentului de răcire și martorul de avertizare se aprind.

Martorul de temperatură ridicată a agentului de răcire este afișat în informațiile de avertizare. ➡ P.73

➡ P.76

- "132°C" se aprinde intermitent.

- Chiar dacă temperatura agentului de răcire a motorului este scăzută, este posibil ca ventilatorul de răcire să înceapă să funcționeze atunci când porniți motorul. Acest lucru este normal.

Dacă temperatura agentului de răcire

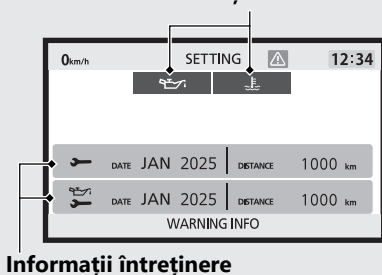
"---" se aprinde intermitent. ➡ P.154

INFO AVERTIZARE

Afișează informațiile privind întreținerea curentă și (sau) informații de avertizare. ➔ **P.76**

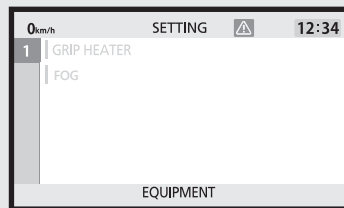
Dacă vehiculul dumneavoastră prezintă informații de avertizare, solicitați verificarea vehiculului de către dealerul dumneavoastră cât mai curând posibil.

Informații avertizare



ECHIPAMENT

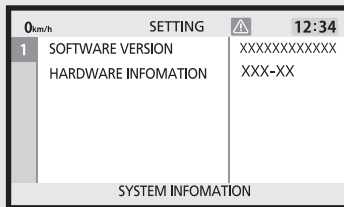
Se afișează "EQUIPMENT", dar nu poate fi selectat.



Instrumente de bord (Continuare)

I INFORMAȚII SISTEM

Afișează informațiile privind versiunea software și hardware.



Informații de tip pop-up

În următoarele cazuri, informațiile de tip pop-up sunt afișate în zona INFO.

- Informații privind întreținerea:
Atunci când se apropie perioada de verificare a vehiculului dumneavoastră.
- Informații de avertizare:
Atunci când vehiculul dumneavoastră are informații de avertizare.
- Modalitate de deplasare:
Atunci când se schimbă modalitatea de deplasare.

În cazul în care există mai multe informații privind vehiculului, diferitele informații de tip pop-up sunt afișate în mod alternativ.

Puteți ascunde informațiile de tip pop-up apăsarea butoanelor     de pe butonul de selectare în momentul în care acestea sunt selectate.

Informații privind întreținerea

Indicație	Explicație	Remediu
  DISTANCE 1000 km 	Dacă se apropie termenul pentru revizia vehiculului.	Verificați vehiculul la un reparator autorizat.
  DATE JAN 2025 		
  DISTANCE 1000 km 	Dacă se apropie termenul pentru înlocuirea uleiului.	Înlocuiți uleiul motor.
  DATE JAN 2025 		

Instrumente de bord *(Continuare)*

Informații de avertizare

Indicație	Explicație	Remediu
Martor avertizare  Martor presiune scăzută ulei	Atunci când presiunea uleiului motor este scăzută.	Consultați "Martor presiune scăzută ulei" ➔ P.149
Martor avertizare  Martor temperatură ridicată agent de răcire	Atunci când temperatura agentului de răcire este prea ridicată.	Consultați "Supraîncălzire" ➔ P.148

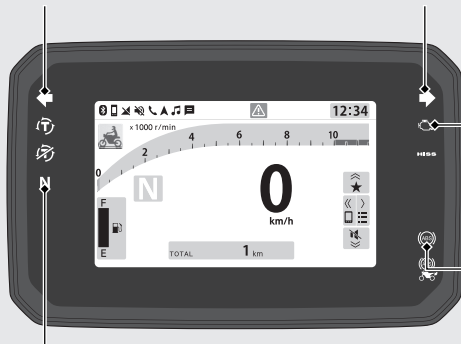
Modalitate de deplasare

Indicație	Explicație	Remediu
STANDARD	Indică modalitatea curentă de deplasare atunci când se schimbă modalitatea de deplasare.	Modalitate de deplasare: ➔ P.91

Martori de avertizare

Dacă unul dintre acești martori nu se aprinde atunci când trebuie, solicitați dealerului dumneavoastră să verifice dacă există probleme. Consultați "Instrumente de bord" despre martorii de avertizare afișați pe ecran: ➡ P.29 ➡ P.76

↩ Martor semnalizator stânga



N Martor poziție neutră

Se aprinde atunci când transmisia este în poziția neutră.

➡ Martor semnalizator dreapta

Martor defecțiune (MIL) sistem PGM-FI (injecție programată de carburant)

Martorul se aprinde pentru un timp scurt atunci când contactul este adus în poziția I (pornit).

Dacă se aprinde permanent sau intermitent atunci când motorul funcționează:

➡ P.150

Spia ABS (sistema antibloccaggio dei freni)

- Se aprinde atunci când contactul este adus în poziția I (pornit).
- Se stinge atunci când viteza dumneavoastră depășește 10 km/h (6 mph).

Dacă martorul se aprinde în timpul deplasării: ➡ P.151

Martori de avertizare (Continuare)

Martor Torque Control

- Martorul se aprinde atunci când contactul este adus în poziția  (pornit). Se stinge atunci când viteza ajunge la aproximativ 5 km/h (3 mph) pentru a indica faptul că sistemul Torque Control este pregătit.
- Se aprinde intermitent atunci când sistemul Torque Control este în funcțiune.

Dacă se aprinde în timpul deplasării: ➡ **P.152**

Martor Torque Control OFF

Se aprinde atunci când sistemul Torque Control este oprit.



Martor ABS (sistem anti-blocare frâne)

- Se aprinde atunci când contactul este rotit în poziția  (pornit).
- Se aprinde atunci când funcția ABS pe roata spate este dezactivată. ➡ **P.84**

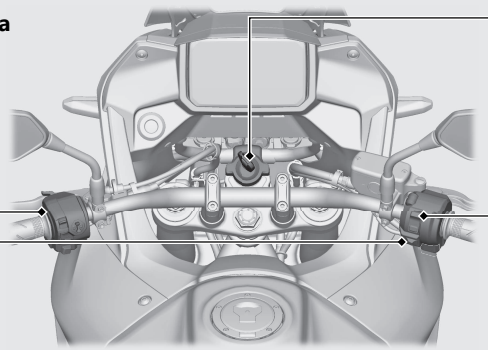
Martor HISS ➡ **P.147**

- Se aprinde intermitent la fiecare 2 secunde timp de 24 ore atunci când contactul este adus în poziția  (oprit).
- Puteți activa sau dezactiva aprinderea intermitentă a matorului HISS. ➡ **P.52**

Butoane

Buton ghidon stânga

➡ P.82



Buton oprire motor/ⓧ Buton pornire

În mod normal, butonul trebuie menținut în poziția ○ (funcționare).

► În caz de urgență, aduceți butonul în poziția ⓧ (Stop) pentru a opri motorul.

⚠ Buton lumini avarie

Poate fi acționat având contactul în poziția I (pornit). Poate fi dezactivat indiferent de poziția contactului.

► Având butonul luminilor de avarie activat, aprinderea intermitentă continuă chiar dacă contactul este în poziția ○ (oprit) sau II (blocat).

Buton contact

Furnizează/întrerupe alimentarea sistemului electric, blochează direcția.

- Cheia poate fi extrasă atunci când contactul este în poziția  (oprit) sau  (blocat).

 (pornit)

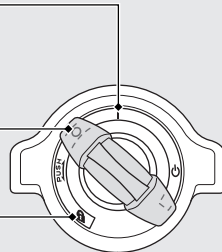
Activează sistemul electric pentru pornire/deplasare.

 (oprit)

Oprește motorul.

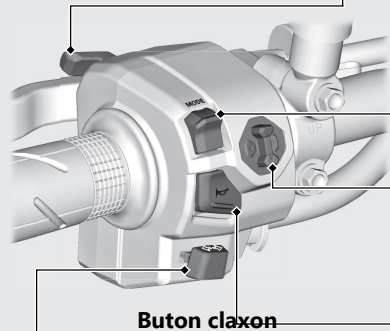
 (blocat)

Blochează direcția.



Butoane (Continuare)

Butoane mâner stânga



Bloc comandă lumini/buton semnalizare depășire

- ☐: Fază lungă
- ☐: Fază scurtă
- ☐ **PASS**: Permite semnalizarea cu faza lungă.

Buton **MODE**

Utilizat pentru a modifica modalitatea de deplasare. ➡ P.91

☐ ☐ ☐ ☐ Buton de selectare

Utilizat pentru a acționa și seta ecranul. ➡ P.43

Utilizat și pentru a utiliza Honda RoadSync. ➡ P.86

Utilizat și pentru a seta modalitatea de deplasare. ➡ P.91

Buton claxon



↔ Buton semnalizatoare

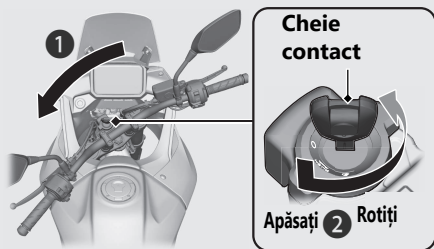
Semnalizatoarele se vor opri automat atunci când finalizați virajul (puteți opri manual semnalizatoarele prin apăsarea butonului). Atunci când se utilizează pentru schimbarea benzii, semnalizatorul se va opri automat în aproximativ 7 secunde sau după parcurgerea a 150 m (164 yard). În anumite cazuri, durata de timp pentru oprire poate varia. Folosiți întotdeauna tipul de anvelope recomandat pentru a asigura oprirea automată corectă.

Pentru a activa sau dezactiva oprirea automată a semnalizatorului: ➡ P.43 ➡ P.51

Blocare coloană de direcție

Pentru a reduce riscul furturilor, blocați coloana de direcție atunci când parcați.

De asemenea, se recomandă să utilizați un dispozitiv în formă de "U" sau un dispozitiv similar.



Blocare

- 1 Rotiți ghidonul complet către stânga.
- 2 Apăsați cheia, apoi aduceți contactul în poziția  (blocat).
 - Dacă activarea blocării este dificilă, rotiți ușor ghidonul în ambele părți.
- 3 Îndepărtați cheia.

Deblocare

Introduceți cheia, apăsați și aduceți contactul în poziția  (oprit).

Funcție ABS pe roata spate

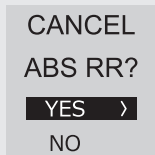
Funcția ABS pe roata spate poate fi dezactivată, opțional, pentru deplasarea în regim off-road.

Puteți dezactiva funcția ABS pe roata spate atunci când modalitatea de deplasare este [USER 1] sau [USER 2] și nivelul ABS este OFF ROAD.

- Ori de câte ori contactul este adus în poziția  (pornit), funcția ABS de pe ambele roți se activează automat.
- Atunci când se schimbă modalitatea de deplasare, funcția ABS pe ambele roți se activează automat.

Pentru a dezactiva funcția ABS pe roata spate

- 1 Opreți vehiculul.
- 2 Setezi modalitatea de deplasare la [USER 1] sau [USER 2]. ➡ **P.94**
- 3 Setezi nivelul ABS la OFF ROAD. ➡ **P.95**
- 4 Apăsăți și mențineți apăsat butonul  de pe butonul de selectare.
- 5 Selectați "YES" folosind  sau  de pe butonul de selectare, apoi apăsați  de pe butonul de selectare.



- Martorul de dezactivare a sistemului ABS spate se aprinde atunci când funcția ABS pe roata spate este dezactivată.

Puteți, de asemenea, dezactiva funcția ABS pe roata spate atunci când se setează butonul FAVORITE în modalitatea ABS RR OFF în timp ce modalitatea de deplasare este [USER 1] sau [USER 2] și nivelul ABS este OFF ROAD.

➡ P.39 , ➡ P.59

Pentru a activa funcția ABS pe ambele roți

- ① Opriți vehiculul.
 - ② Puteți activa funcția ABS pe roata spate în una din următoarele modalități.
 - Selectați ABS la setarea modalității de deplasare și modificați nivelul ABS.
➡ P.95
 - Modificați modalitatea de deplasare.
➡ P.94
 - Aduceți contactul în poziția ○ (oprit), apoi în poziția I (pornit).
 - Inițializați setările tabloului de bord.
➡ P.64
- Martorul de dezactivare sistem ABS spate se stinge atunci când funcția ABS pe roata spate este activată.

Honda RoadSync

Conectarea smartphone-ului la vehicul și a unui set de căști *Bluetooth*® prin *Bluetooth*® vă permite să utilizați telefonul mobil prin comandă vocală din setul de căști. De asemenea, puteți utiliza sistemul prin acționarea butoanelor de pe ghidon.

- Pentru a utiliza sistemul, trebuie să instalați în prealabil aplicația dedicată pe telefonul mobil și să asociați telefonul mobil cu vehiculul și cu căștile.

Pentru termenii serviciului și informații privind modul de instalare/operare a aplicației dedicate, consultați următorul URL: <https://global.honda/voice-control-system/>



- Aplicația dedicată nu este disponibilă în anumite regiuni/țări.
Pentru țările disponibile, consultați URL-ul de mai sus.

Rază de comunicare:

La distanță de 1 metru de la vehicul

Versiune/profiluri *Bluetooth*® suportate

Versiune <i>Bluetooth</i> ®	Bluetooth 4.2 sau versiune superioară
Profiluri <i>Bluetooth</i> ®	GATT (Generic Attribute Profile) HOGP (HID over GATT Profile)

Tecnologia wireless *Bluetooth*®

Marca și logourile *Bluetooth*® sunt mărci înregistrate proprietatea Bluetooth SIG, Inc., iar orice utilizare a acestor mărci de către Honda Motors Co., Ltd., este conform licenței. Alte mărci înregistrate și denumiri înregistrate sunt acelea ale proprietarilor respectivi.

- Costurile aferente rețelei și echipamentului de comunicare necesare pentru utilizarea acestei funcții vor fi suportate de utilizator.
- Nu puteți conecta două sau mai multe telefoane mobile în același timp.
- Este posibil ca anumite telefoane mobile să nu fie compatibile cu această funcție.
- Nu vom fi responsabili pentru orice daune sau defecțiuni apărute în utilizarea telefonului.
- Atunci când nu puteți conecta telefonul mobil la vehicul, schimbați locația de depozitare a telefonului mobil.

Honda RoadSync (Continuare)

Sistemul în sine are anumite limitări.

Prin urmare, trebuie să verificați ghidarea vocală și informațiile oferite de către sistem acordând atenție deosebită carosabilului, semnelor de circulație, avertizărilor etc.. Dacă nu sunteți siguri, înaintați cu atenție. Bazați-vă întotdeauna pe judecata dumneavoastră și respectați legislația rutieră în timpul deplasării.

AVERTIZARE

Folosirea Honda RoadSync în timpul deplasării poate abate atenția dumneavoastră de la drum, provocând un accident în care puteți fi răniți sau chiar uciși.

- Fiți extrem de atenți la traversarea intersecțiilor, la traficul intens etc.
- Respectați sensul de deplasare, semnele de circulație și avertizările.
- Respectați legislația rutieră în timpul deplasării.

Limitările Honda RoadSync

Modificările efectuate în sistemele de operare, hardware, software și alte tehnologii integrate pentru furnizarea funcției Honda RoadSync, precum și reglementările guvernamentale noi sau revizuite, pot conduce la reducerea sau încetarea funcționalității și serviciilor sistemului Honda RoadSync.

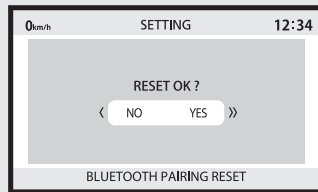
Honda nu poate și nici nu oferă garanția privind performanțele sau funcționarea viitoare a sistemului Honda RoadSync.

Asociere telefon mobil prin *Bluetooth®*

Efectuați asocierea *Bluetooth®* după ce ați oprit vehiculul într-un loc sigur.

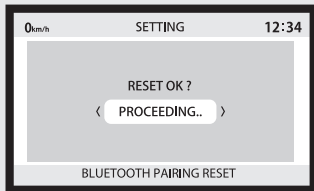
Puteți conecta doar un telefon mobil pe rând. Pentru a conecta un alt telefon mobil, resetați informațiile de conectare *Bluetooth®*. ➔ **P.65**

- 1 Selectați meniul BLUETOOTH PAIRING RESET. ➔ **P.43**
➔ **P.65**
- 2 Apăsați și mențineți apăsat  de pe butonul de selectare pentru a alege "YES".
▶ Apăsați  pe butonul de selectare pentru a șterge asocierea. Ecranul revine la nivelul anterior.

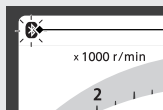


Honda RoadSync (Continuare)

- 3 Se afișează mesajul "PROCEEDING..." și sistemul trece la modalitatea standby asociere. Efectuați operația de asociere prin intermediul aplicației de pe telefonul mobil în aproximativ 2 minute.



- Pe afișarea normală, martorul *Bluetooth*® se aprinde intermitent în așteptarea asocierii.



**Martor
Bluetooth®**

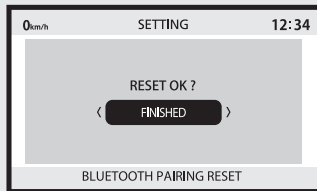
- Pentru funcționarea aplicației, respectați instrucțiunile aferente.

- 4 La finalizarea asocierii, se afișează mesajul "FINISHED".

- Chiar dacă operațiunea nu este finalizată, mesajul „COMPLETED” va fi afișat după aproximativ 2 minute. Verificați iconele de stare pentru a confirma că asocierea a fost finalizată.

➡ **P.29**

Dacă asocierea nu a fost finalizată, efectuați din nou procedura de la punctul 1 la 3.



Modalitate de deplasare

Puteți modifica modalitatea de deplasare.

Modalitatea de deplasare este alcătuită din următorii parametri.

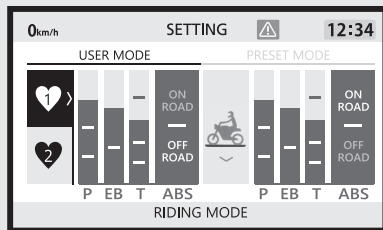
Nivelul fiecărui parametru variază în funcție de modalitatea de deplasare selectată.

P: nivel putere motor

EB: nivel frână motor

T: nivel control cuplu

ABS: modalitate ABS



Sunt disponibile 6 modalități de deplasare.

Modalități de deplasare disponibile:

[STANDARD], [SPORT], [RAIN], [GRAVEL], [USER 1] și [USER 2]

STANDARD: modalitate standard și versatilă pentru diferite situații.

SPORT: această modalitate este ideală pentru deplasarea sportivă. Puteți detecta un răspuns mai bun al motorului comparativ cu modalitatea STANDARD.

RAIN: stabilitate bună pentru deplasarea pe suprafețe cu aderență redusă ca, spre exemplu, în timpul ploii.

GRAVEL: ideal pentru deplasarea pe pietriș.

USER 1 și USER 2

Valorile setării inițiale pot fi modificate.

Modalitate de deplasare (Continuare)

Setare inițială

	Nivel P	Nivel EB	Nivel T	Modalitate ABS
STANDARD				
	3	2	3	ON ROAD
SPORT				
	4	1	1	ON ROAD
RAIN				
	1	2	5	ON ROAD
GRAVEL				
	2	3	4	OFF ROAD
USER 1				
	1 ^{*1}	1 ^{*1}	5 ^{*1, 2}	OFF ROAD ^{*1}
USER 2				
	1 ^{*1}	1 ^{*1}	5 ^{*1, 2}	OFF ROAD ^{*1}

Note:

*1: Nivelul poate fi modificat.

*2: Dacă se selectează Off, valoarea trece la 2 la următoarea pornire a motorului.

Nivel P (nivel putere motor)

Nivelul P are patru niveluri de setare.

Interval disponibil setare: de la 1 la 4

- ▶ Nivelul 1 are cea mai mică putere.
- ▶ Nivelul 4 are cea mai mare putere.

Nivel EB (nivel frână motor)

Nivelul EB are trei niveluri de setare.

Interval disponibil setare: de la 1 la 3

- ▶ Nivelul 1 are cel mai mic efect al frânei de motor.
- ▶ Nivelul 3 are cel mai mare efect al frânei de motor.

Nivel T (nivel control cuplu)

Nivelul T are cinci niveluri de setare sau poate fi oprit.

Interval disponibil setare: de la 1 la 5 sau oprit.

- ▶ Nivelul 1 este nivelul minim de control cuplu.
- ▶ Nivelul 5 este nivelul maxim de control cuplu.
- ▶ Off dezactivează controlul cuplului.
- ▶ Dacă sistemul electric este adus din oprit în pornit în timp ce nivelul T este setat la Off, nivelul T va fi setat automat la 2.

ABS (modalitate ABS)

Sistemul ABS (modalitate ABS) are două niveluri de setare.

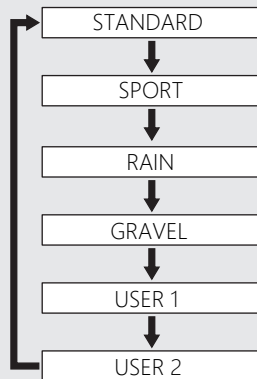
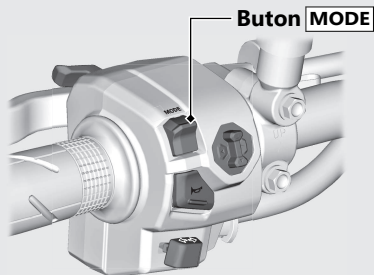
Interval disponibil setare: ON ROAD sau OFF ROAD

Funcția ABS de pe roata spate poate fi dezactivată. ➡ **P.84**

Modalitate de deplasare *(Continuare)*

Selectare modalitate de deplasare

- 1 Opriți vehiculul.
- 2 Apăsați butonul **MODE** având accelerația complet închisă.

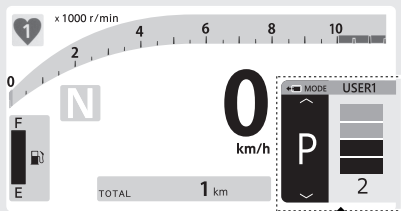


Apăsați butonul **MODE**

Setare modalitate de deplasare

Puteți schimba nivelurile P, EB, T și ABS în secțiunea USER a modalității de deplasare.

- 1 Opriti vehiculul.
- 2 Selectați modalitatea de deplasare USER 1 sau USER 2. ➡ **P.94**
- 3 Apăsați și mențineți apăsat butonul **MODE** până când se afișează setarea parametrilor în zona selectabilă.

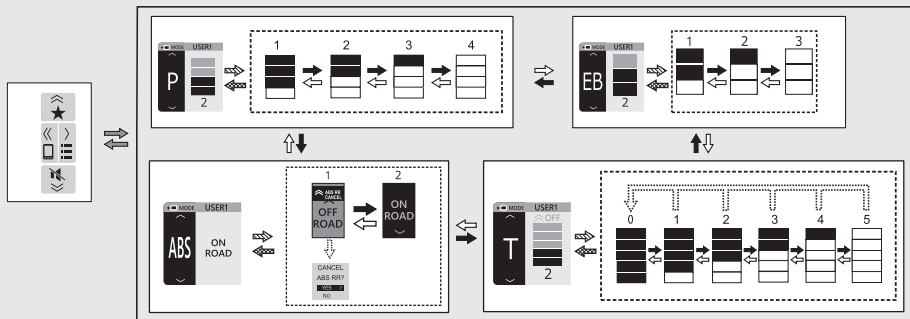


Setare parametri

- 4 Selectați parametrul dorit și nivelul de setare.
 - ▶ Pentru a selecta parametrul, apăsați butonul de selectare în direcția ▲ sau ▼.
 - ▶ Apăsați ► de pe butonul de selectare pentru a alege nivelul de setare folosind ▲ sau ▼ de pe butonul de selectare.
 - ▶ Nivelul T poate fi adus la 0 (dezactivat) prin apăsarea și menținerea apăsată a butonul ▲ de pe butonul de selectare în timp ce se selectează parametrul T.
 - ▶ Puteți dezactiva funcția ABS de pe roata spate prin apăsarea și menținerea apăsată a butonului ► de pe butonul de selectare în timp ce nivelul ABS este OFF ROAD și prin selectarea "YES". ➡ **P.84**
- 5 Apăsați și mențineți apăsat butonul **MODE** până se ascunde setarea parametrilor în zona selectabilă.

Puteți modifica, de asemenea, nivelurile modalității de deplasare USER în modalitatea de setare instrumente. ➡ **P.43** ➡ **P.48**

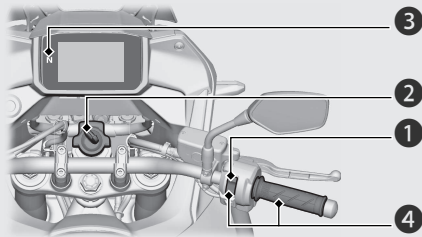
Modalitate de deplasare (Continuare)



-  Apăsați și mențineți apăsat butonul **MODE**
-  Apăsați butonul de selectare în direcția 
-  Apăsați butonul de selectare în direcția 
-  Apăsați  de pe butonul de selectare
-  Apăsați  de pe butonul de selectare
-  Apăsați și mențineți apăsat  de pe butonul de selectare

Pornirea motorului

Porniți motorul aplicând următoarea procedură, indiferent dacă motorul este rece sau cald.



NOTIFICARE

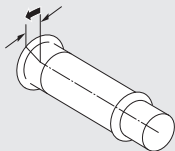
- Dacă motorul nu pornește în 5 secunde, aduceți contactul în poziția  (oprit) și așteptați 10 secunde înainte de a încerca din nou pornirea motorului, pentru a permite recuperarea tensiunii bateriei.
- Funcționarea îndelungată a motorului la ralanti accelerat și cu motorul turat excesiv poate deteriora motorul și sistemul de evacuare.
- Accelerarea repetată sau menținerea ralantiului accelerat mai mult de 5 minute poate provoca decolorarea țevii de eșapament.

Pornirea motorului *(Continuare)*

- ① Verificați ca butonul pentru oprirea motorului să fie în poziția  (funcționare).
- ② Aduceți contactul în poziția  (pornit).
- ③ Aduceți transmisia în poziție neutră (martorul  se aprinde).
Ca alternativă, trageți maneta ambreiajului pentru a porni motocicleta cu o treaptă cuplată atât timp cât suportul lateral este ridicat.
- ④ Apăsați butonul de pornire având accelerația complet închisă.

► Dacă nu puteți porni motorul, accelerați ușor (roțiți maneta cu aproximativ 3 mm [0.1 in], fără joc) și apăsați butonul de pornire.

Aproximativ 3 mm, fără joc



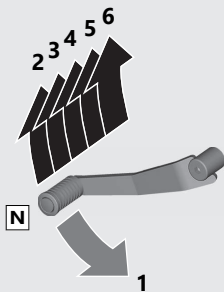
Dacă motorul nu pornește:

- ① Accelerați complet și apăsați butonul de pornire timp de 5 secunde.
► Motorul nu va porni în acest moment. (Atunci când accelerația este deschisă complet, motorul nu va porni atunci când este acționat butonul de pornire.) Eliberați accelerația și butonul de pornire după 5 secunde și treceți la pasul ②.
- ② Repetați procedura normală de pornire.
- ③ Dacă motorul pornește, accelerați ușor dacă ralantiul nu este stabil.
- ④ Dacă motorul nu pornește, așteptați 10 secunde înainte de a efectua din nou operațiile descrise la punctele ① și ②.

| Dacă motorul nu pornește ➡ P.147

Cuplarea treptelor de viteză

Transmisia vehiculului dumneavoastră are 6 trepte de viteză și cuplează după un model cu o treaptă în jos, cinci trepte în sus.



Dacă cuplați o treaptă de viteză și suportul lateral este coborât, motorul se va opri.

Semnal oprire de urgență

Semnalul oprire de urgență se activează în cazul frânării bruște în timpul deplasării cu 50 km/h (31 mph) sau cu o viteză mai mare pentru a avertiza șoferii vehiculelor din spate asupra frânării neprevăzute prin aprinderea intermitentă rapidă a ambelor semnalizatoare. Acest lucru poate ajuta șoferii vehiculelor din spate să ia măsurile corecte pentru a evita posibila coliziune cu vehiculul.

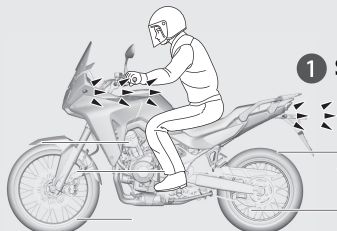
Semnalul opririi de urgență se dezactivează atunci când:

- Sunt eliberate frânele.
- Sistemul ABS este dezactivat.
- Viteza de decelerare a vehiculului devine moderată.
- Se apasă butonul luminilor de urgență.

Activare sistem:



1 Frânare bruscă



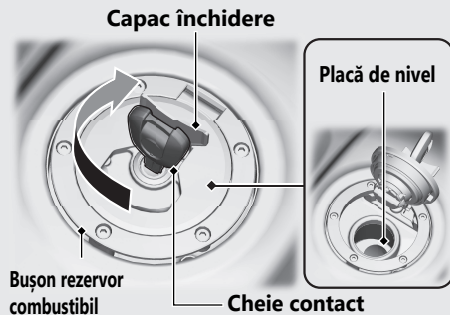
1 Stopul de frână se aprinde

2 Semnalizatoarele se aprind intermitent

2 Ambele semnalizatoare se aprind intermitent

- ▶ Semnalul opririi de urgență nu este un sistem capabil să împiedice o tamponare provocată de o frânare bruscă. Se recomandă întotdeauna să evitați frânările bruște cu excepția cazurilor când sunt absolut necesare.
- ▶ Semnalul opririi de urgență nu se activează atunci când butonul luminilor de avarie este activat.
- ▶ Dacă sistemul ABS se oprește din funcționare pentru o anumită perioadă de timp în timpul frânării, este posibil ca semnalul opririi de urgență să nu se activeze.

Alimentarea



Evitați alimentarea peste placa de nivel.

Tip combustibil: doar benzină fără plumb.

Cifra octanică combustibil: motocicletă dumneavoastră este proiectată pentru a utiliza cifră octanică (RON) 91 sau superioară.

Capacitate rezervor: 16,9 L (4.46 US gal, 3.72 Imp gal)

Instrucțiuni privind alimentarea și combustibilul ➡ P.17

Deschidere bușon rezervor combustibil

Deschideți capacul de închidere, introduceți cheia de contact și rotiți-o în sensul acelor de ceasornic pentru a deschide bușonul.

Închidere bușon rezervor combustibil

- 1 La finalizarea alimentării, apăsați bușonul rezervorului de combustibil până se blochează.
- 2 Scoateți cheia și închideți capacul.
 - Dacă bușonul rezervorului de combustibil nu este blocat, nu puteți scoate cheia.

⚠ AVERTIZARE

Benzina este extrem de inflamabilă și explozivă. Vă puteți arde sau răni grav atunci când manipulați combustibilul.

- Opiți motorul și țineți la depărtare sursele de căldură, scânteele și flăcările.
- Manipulați combustibilul doar în exterior.
- Ștergeți imediat combustibilul scurs.

Port USB

Motocicleta dumneavoastră este echipată cu port USB (doar pentru USB de tip C).

Portul USB se află sub șa. ➡ **P.127**

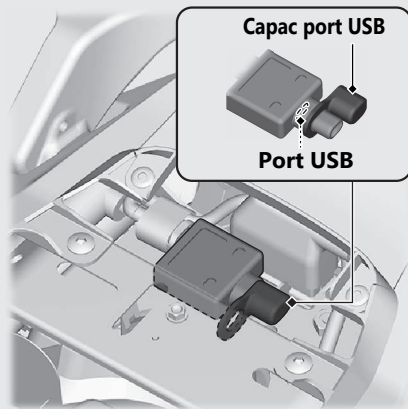
Acest port este gândit doar pentru încărcarea baterie.

Utilizarea dispozitivelor USB se face pe propriul risc. Sub nicio formă, Honda nu va putea fi considerată responsabilă pentru eventualele daune provocate dispozitivului USB utilizat.

Puteți conecta doar dispozitive USB conforme cu specificațiile prezentate în cele ce urmează. Capacitatea nominală este de **15 W (5 V, 3,0 A)**.

Pentru conectarea dispozitivului USB

- 1 Demontați șaua. ➡ **P.127**
- 2 Îndepărtați capacul portului USB.
 - Pentru a evita pierderea bușonului, introduceți capacul portului USB în partea cu inel a bușonului, apoi conectați un cablu USB certificat în portul USB.
- 3 Conectați un cablu USB certificat în port.



Port USB *(Continuare)*

- ▶ Pentru a evita descărcarea completă sau parțială a bateriei, lăsați motorul să funcționeze în timpul absorbirii de curent din priză.
- ▶ Pentru a evita intrarea de particule străine în priza de curent, închideți capacul.
- ▶ Fixați cu atenție toate dispozitivele conectate deoarece vibrațiile ar putea provoca mutarea neașteptată.

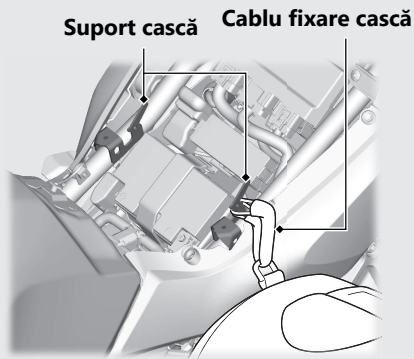
NOTIFICARE

- Utilizarea dispozitivelor USB care generează căldură sau a dispozitivelor USB cu valori nominale incorecte poate deteriora portul.
- Nu utilizați portul USB în prezența lichidelor, în timpul spălării sau în alte condiții de umiditate, deoarece acestea pot deteriora portul USB.
- Nu lăsați cablul USB să se prindă sau să rămână blocat.
- Nu permiteți cablului USB să interfereze cu coloana de direcție sau cu butoanele.

Echipament de depozitare sub șa

Suport cască

Suportul pentru cască se află sub șa.



⚠ AVERTIZARE

În timpul deplasării, o cască prinsă de suportul port-cască poate interfera cu pornirea în siguranță a motocicletei și poate provoca un accident ce poate conduce la apariția unor leziuni grave sau chiar fatale.

Utilizați suportul cască doar atunci când vehiculul este parcat. Nu conduceți cu o cască fixată pe suportul pentru cască..

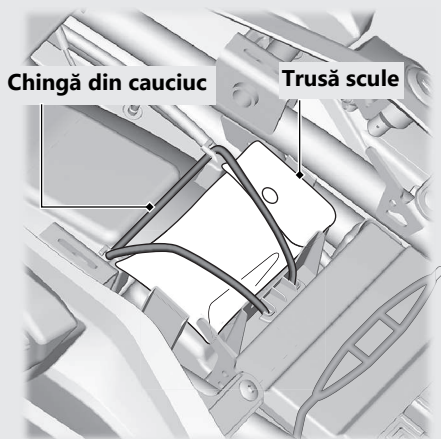
Demontare șa ➡ P.127

Echipament de depozitare sub șa

(Continuare)

Trusă scule

Trusa de scule se află sub șa și este fixată cu o chingă din cauciuc.

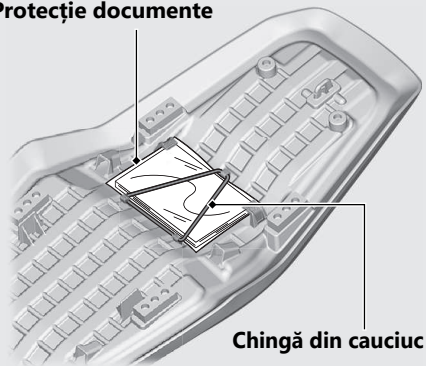


Demontare șa ➡ P.127

Protecție documente

Protecția pentru documente se află sub șa și este fixată cu o chingă din cauciuc.

Protecție documente



Demontare șa ➡ P.127

Întreținere

Vă rugăm să citiți cu atenție capitolele "Importanța operațiilor de întreținere" și "Elemente esențiale ale întreținerii" înainte de a începe orice intervenție de întreținere. Consultați capitolul "Specificații tehnice" pentru informații tehnice.

Importanța operațiilor de întreținere	P. 108
Plan de întreținere	P. 109
Elemente esențiale ale întreținerii	P. 112
Trusă de scule	P. 124
Demontare și montare componente	
caroserie	P. 125
Baterie.....	P. 125
Șa.....	P. 127
Ulei motor	P. 128
Agent de răcire	P. 130
Frâne	P. 132
Suport lateral	P. 135
Lanț transmisie	P. 136
Roți	P. 138

Ambreiaj	P. 139
Accelerație	P. 142
Alte reglaje	P. 143
Reglare manetă frână.....	P. 143
Reglare suspensie față.....	P. 144
Reglare suspensie spate.....	P. 145

Importanța operațiilor de întreținere

Menținerea motocicletei în bună stare de funcționare este absolut esențială pentru siguranța dumneavoastră și pentru a vă proteja investiția, pentru a obține performanțe maxime, pentru a evita defecțiunile și pentru a reduce poluarea. Intervențiile de întreținere sunt responsabilitatea proprietarului. Asigurați-vă că verificați motocicleta înaintea deplasărilor și că efectuați verificările periodice menționate în planul de întreținere.

➤ P. 109

AVERTIZARE

Întreținerea necorespunzătoare a motocicletei dumneavoastră sau neremedierea unei defecțiuni înainte de deplasare poate provoca un accident în care puteți fi rănit grav sau chiar ucis.

Respectați întotdeauna recomandările privind verificările, intervențiile de întreținere și de revizie din acest manual de utilizare.

Siguranța operațiilor de întreținere

Citiți întotdeauna instrucțiunile privind operațiile de întreținere înainte de a începe orice intervenție și asigurați-vă că aveți la îndemână unelte, piesele și abilitățile tehnice necesare.

Nu vă putem avertiza despre toate pericolele posibile ce pot apărea în timpul efectuării intervențiilor de întreținere. Doar tehnicianul poate decide dacă trebuie sau nu efectuată o anumită operație.

Respectați aceste instrucțiuni atunci când efectuați operații de întreținere:

- Opriți motorul și scoateți cheia.
- Poziționați motocicleta pe o suprafață stabilă, plană, folosind suportul lateral, suportul central sau un stand pentru întreținere.
- Pentru a nu vă arde, înainte de efectuarea intervențiilor, lăsați să se răcească motorul, amortizorul de zgomot, frânele și alte componente care ating temperaturi ridicate.
- Porniți motorul doar atunci când vi se solicită acest lucru și doar într-o zonă foarte bine ventilată.

Planul de întreținere specifică intervențiile de întreținere necesare pentru asigurarea unor performanțe sigure, fiabile și a unui control adecvat al nivelului emisiilor.

Intervențiile de întreținere trebuie efectuate în conformitate cu standardele și cu specificațiile Honda, de către personal instruit și echipat corespunzător. Distribuitorul dumneavoastră îndeplinește toate aceste cerințe. Mențineți o evidență exactă a intervențiilor de întreținere pentru a vă asigura că motocicleta este întreținută în mod corespunzător.

Asigurați-vă că persoana care efectuează operațiile de întreținere, notează intervențiile.

Toate operațiile de întreținere sunt considerate costuri normale de funcționare și vor fi taxate de către dealerul autorizat. Păstrați toate chitanțele. Dacă vindeți motocicleta, aceste chitanțe trebuie predate noului proprietar împreună cu motocicleta.

După fiecare intervenție periodică, Honda recomandă ca dealerul autorizat să efectueze test de drum cu motocicleta.

Plan de întreținere

Repere		Verificare înainte de deplasare P. 112	Frecvență *1						Verificare anuală	Înlocuire regulată	Trimitere la pagina
			× 1.000 km	1	12	24	36	48			
			× 1.000 mi	0,6	8	16	24	32			
Sistem diagnosticare Honda				I	I	I	I	I			
Conductă alimentare					I	I	I	I	I		–
Nivel combustibil		I									102
Funcționare accelerație		I			I	I	I	I	I		142
Filtru aer *2						R		R			–
Epurator gaze arse *3					C	C	C	C			–
Bujie						I		R			–
Joc supape						I		I			–
Ulei motor		I		R	R	R	R	R	R		–
Filtru ulei motor				R		R		R			–
Turație motor la ralanti					I	I	I	I	I		–
Agent de răcire *4		I			I	I	I	I	I	3 ani	130
Sistem de răcire					I	I	I	I	I		–
Sistem secundar admisie aer						I		I			–
Sistem control emisii						I		I			–

Nivel plan întreținere

- : Intermediar. Vă recomandăm să reparați motocicletă la dealerul dumneavoastră, cu excepția cazului în care dețineți sculele și experiența necesare. Procedurile sunt prezentate în manualul tehnic Honda.
- : Tehnic. Pentru siguranța dumneavoastră, motocicletă trebuie reparată de către dealerul dumneavoastră.

Legendă plan întreținere

- I** : Verificare (curățare, reglare, lubrifiere, sau înlocuire, dacă este necesar)
- R** : Înlocuire
- L** : Lubrifiere
- C** : Curățare

Repere	Verificare înainte de deplasare P. 112	Frecvența *1						Verificare anuală	Înlocuire regulată	Trimitere la pagina
		× 1.000 km	1	12	24	36	48			
		× 1.000 mi	0,6	8	16	24	32			
Lanț transmisie *5	I	La fiecare 1.000 km: I L								136
Patină lanț conducător *5				I	I	I	I			137
Lichid frână *4	I			I	I	I	I	I	2 ani	132
Uzură plăcuțe de frână	I			I	I	I	I	I		133
Sistem de frânare				I	I	I	I	I		112
Comutator stop frână				I	I	I	I	I		134
Orientare fascicul luminos				I	I	I	I	I		–
Lumini/claxon	I									–
Buton oprire motor	I									–
Sistem ambreiaj	I			I	I	I	I	I		139
Suport lateral	I			I	I	I	I	I		135
Sistem suspensie	⚙			I	I	I	I	I		144
Piulițe, șuruburi, dispozitive fixe *5	⚙			I	I	I	I	I		–
Roți/anvelope *5	✂	I	La fiecare 6.000 km: I						I	121
Cuzinet cap direcție	✂			I	I	I	I	I		–

Note:

- *1: Dacă kilometrajul total indică un kilometraj mai mare, repetați la intervalele de frecvență stabilite.
- *2: Efectuați întreținerea mai des dacă vehiculul este utilizat în zone cu multă umezeală sau mult praf.
- *3: Efectuați întreținerea mai des în cazul deplasării pe ploaie sau cu accelerația apăsată la maxim.
- *4: Înlocuirea necesită competențe mecanice.
- *5: Atunci când vă deplasați în regim OFF ROAD, efectuați operațiile de întreținere mai des.

Verificări înaintea punerii în mișcare

Pentru a asigura siguranța, este responsabilitatea dumneavoastră să efectuați verificările înaintea deplasării și să vă asigurați că orice problemă întâlnită este remediată. O verificare înaintea deplasării este obligatorie, nu doar pentru propria siguranță, ci și pentru că o defecțiune sau o pană ar putea însemna probleme mai grave.

Verificați următoarele repere înainte de a vă urca pe motocicletă:

- Nivel combustibil – alimentați atunci când este necesar ➤ P. 102
- Accelerație - verificați deschiderea și închiderea lină în toate pozițiile de virare ➤ P. 142
- Nivel ulei motor - adăugați ulei motor, dacă este necesar. Verificați existența scurgerilor. ➤ P. 128
- Nivel agent răcire – adăugați agent de răcire, dacă este necesar. Verificați existența scurgerilor ➤ P. 130
- Lanț de transmisie – verificați starea și jocul și lubrifiați, dacă este necesar ➤ P. 136
- Frâne - verificați funcționarea; Față și spate: verificați nivelul lichidului de frână și uzura plăcuțelor de frână ➤ P. 132, ➤ P. 133

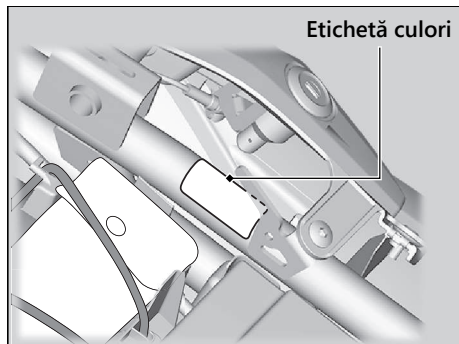
- Lumini și claxon - asigurați-vă că luminile, semnalizatoarele și claxonul funcționează corespunzător
- Buton oprire motor – verificați funcționarea sa corectă ➤ P. 80
- Ambreiaj – verificați funcționarea sa corectă; Dacă este necesar, reglați jocul ➤ P. 139
- Sistem întrerupere alimentare conectat la suportul lateral - verificați funcționarea corespunzătoare ➤ P. 135
- Jante și anvelope – verificare stare, presiune aer și reglați, dacă este necesar ➤ P. 121

Înainte de a începe deplasarea în regim off-road, verificați toate cele menționate mai sus și mai jos:

- Verificați ca toate spițele să fie strânse. Verificați ca jantele să nu prezinte daune ➤ P. 138
- Verificați ca bușonul rezervorului să combustibil să fie fixat în mod corespunzător ➤ P. 102
- Verificați existența cablurilor sau altor componente slăbite și să nu existe nimic care să vi se pară anormal.
- Folosiți o cheie pentru a verifica strângerea tuturor piulițelor, șuruburilor și dispozitivelor de fixare accesibile.

Înlocuirea pieselor

Folosiți întotdeauna piese originale Honda sau echivalentele acestora pentru a asigura fiabilitatea și siguranța. Atunci când comandați componente colorate, specificați denumirea modelului, culoarea și codul menționat pe eticheta de culoare. Eticheta de identificare culoare este aplicată pe șasiu sub șa. ➡ P. 127



⚠ AVERTIZARE

Montarea unor piese neoriginale Honda poate face ca motocicletă să devină nesigură și se poate provoca un accident în care puteți fi rănit grav sau chiar ucis.

Folosiți întotdeauna piese originale Honda sau echivalente care au fost proiectate și aprobate pentru motocicletă dumneavoastră.

Baterie

Motocicleta dumneavoastră este echipată cu un tip de baterie care nu necesită întreținere. Nu este necesar să verificați nivelul electrolitului sau să completați cu apă distilată. Curățați bornele bateriei dacă acestea sunt murdare sau corodate. Nu îndepărtați garniturile capacului. Nu este necesară îndepărtarea capacului în timpul încărcării.

NOTIFICARE

Bateria este de tipul fără întreținere și aceasta poate fi avariata total dacă garnitura capacului este îndepărtată.



Acest simbol de pe baterie înseamnă că produsul nu trebuie aruncat la gunoiul menajer.

NOTIFICARE

O baterie aruncată necorespunzător poate afecta mediul înconjurător și sănătatea persoanelor. Respectați întotdeauna reglementările locale privind aruncarea bateriilor.

■ Ce trebuie făcut în caz de urgență

Dacă apare unul din următoarele evenimente, consultați imediat un medic.

- Electrolitul sare în ochi:
 - Clătiți de mai multe ori ochii cu apă rece timp de cel puțin 15 minute. Apa cu presiune poate dăuna ochilor.
- Electrolitul sare pe piele:
 - Îndepărtați hainele afectate și clătiți bine pielea cu apă.
- Electrolitul sare în gură:
 - Clătiți bine gura cu apă și nu înghițiți.

⚠ AVERTIZARE

În timpul funcționării normale, bateria produce gaz de hidrogen exploziv.

O scânteie sau o flacără poate cauza o explozie a bateriei cu o forță suficientă care să vă ucidă sau să vă rănească grav.

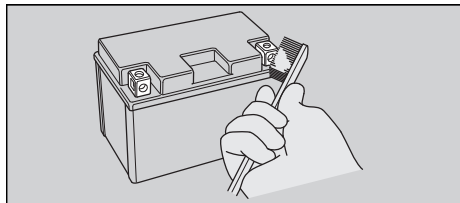
În timpul manevrării bateriei este necesară utilizarea unui echipament de protecție și a unei măști de protecție sau această operație trebuie realizată de către personal instruit.

■ Curățarea bornelor bateriei

1. Demontați bateria. ➤ P. 125
2. Dacă bornele încep să se corodeze și sunt acoperite de o substanță albă, spălați-le cu apă caldă și apoi ștergeți-le.

Elemente esențiale ale întreținerii

3. Dacă bornele sunt foarte corodate, curățați și șlefuiți bornele cu o perie de sârmă sau cu șmirghel. Purați ochelari de protecție.



4. După curățare, montați din nou bateria.

Bateria are o durată limitată de utilizare. Consultați un dealer autorizat atunci când trebuie să înlocuiți bateria. Înlocuiți întotdeauna bateria cu o baterie fără întreținere de același tip.

NOTIFICARE

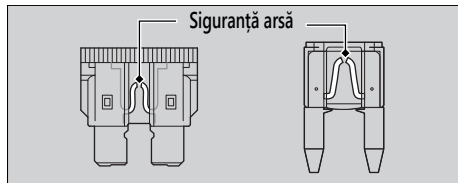
Montarea de accesorii electrice neoriginale Honda poate supraîncărca sistemul electric, existând riscul de a descărca bateria și de a deteriora sistemul electric.

Siguranțe

Siguranțele protejează circuitele electrice ale vehiculului. Dacă o componentă electrică a vehiculului nu mai funcționează, verificați și înlocuiți orice siguranță arsă. ➔ P. 159

Verificarea și înlocuirea siguranțelor

Aduceți contactul în poziția  (oprit) pentru a demonta și verifica siguranțele. Dacă o siguranță este arsă, înlocuiți-o cu o siguranță având aceeași putere. Pentru informații despre puterea siguranțelor, consultați "Specificații tehnice". ➔ P. 184



NOTIFICARE

Înlocuirea unei siguranțe cu o siguranță cu putere mai mare crește considerabil riscul defectării sistemului electric.

Dacă o siguranță se arde în mod repetat, este posibil să existe o defecțiune a sistemului electric. Duceți motocicleta pentru a fi verificată de către un dealer autorizat.

Ulei motor

Consumul de ulei de motor variază și calitatea uleiului de motor se deteriorează în funcție de modul de condus și cu trecerea timpului. Verificați cu regularitate nivelul uleiului și, dacă este necesar completați cu uleiul de motor recomandat. Uleiul murdar și uzat trebuie înlocuit cât mai curând

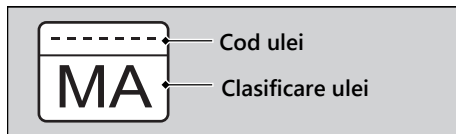
Alegerea tipului de ulei

Pentru uleiul de motor recomandat, consultați "Specificații tehnice". P. 183

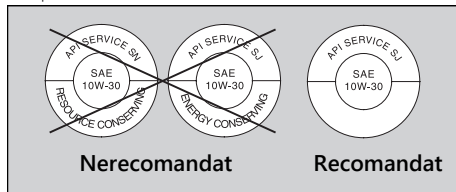
Dacă utilizați ulei de motor neoriginal Honda, verificați eticheta pentru a vedea dacă uleiul respectă toate standardele:

- Standard JASO T 903*1: MA
- Standard SAE*2: 10W-30
- Clasificare API*3: SJ sau superioară

- *1. Standardul JASO T 903 este un index al uleiurilor de motor pentru motoarele de motociclete în 4 timpi. Există două clase: MA și MB. Spre exemplu, următoarea etichetă evidențiază clasificarea MA.



- *2. Standardul SAE clasifică uleiurile în funcție de vâscozitate.
- *3. Clasificarea API specifică calitatea și performanțele uleiurilor de motor. Utilizați uleiuri SJ sau superioare, cu excepția uleiurilor marcate ca "Energy Conserving" sau "Resource Conserving" pe simbolul circular API.



Lichid de frână

Nu adăugați sau înlocuiți lichidul de frână, cu excepția cazurilor de urgență. Folosiți doar lichid de frână nou care provine dintr-un recipient sigilat. Dacă este adăugat lichid, efectuați cât mai curând posibil operațiile de revizie a sistemului de frână și a ambreiajului la un dealer autorizat.

NOTIFICARE

Lichidul de frână poate deteriora suprafețele din plastic și cele vopsite.
Ștergeți imediat lichidul spălat și spălați bine.

Lichid de frână recomandat:

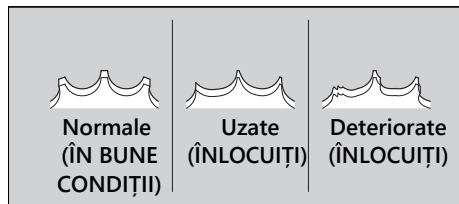
Lichid de frână Honda DOT 4 sau echivalent

Lanț de transmisie

Lanțul de transmisie trebuie verificat și lubrifiat cu regularitate. Verificați lanțul mai des dacă vă deplasați des pe drumuri dificile, dacă vă deplasați cu viteze ridicate sau vă deplasați cu accelerări rapide repetate. ➡ P. 136

Dacă lanțul nu se mișcă ușor, scoate zgomote ciudate, are rolele deteriorate, are pini slăbiți, are O-ring-uri lipsă sau face buclă, acesta trebuie verificat de către un dealer autorizat.

De asemenea, verificați pinionul de lanț și pinionul antrenat. Dacă oricare dintre acestea are dinți uzați sau deteriorați, pinionul trebuie înlocuit de către un dealer autorizat.



NOTIFICARE

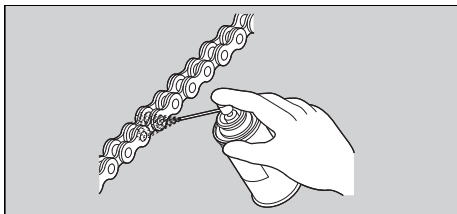
Utilizarea unui lanț nou cu roți dințate uzate va provoca uzura rapidă a lanțului.

Curățarea și lubrifierea

După verificarea jocului, curățați lanțul și angrenajele în timp ce învârtiți roata spate. Folosiți o lavetă uscată și un detergent adecvat pentru lanțuri cu O-ring sau un detergent neutru. Folosiți o perie moale dacă lanțul este murdar. După curățare, ștergeți și lubrifiați cu lubrifianțul recomandat.

Lubrifiant recomandat:

Lubrifiant pentru lanțuri de transmisie proiectat special pentru lanțuri O-ring. Dacă nu este disponibil, folosiți ulei pentru angrenaje SAE 80 sau 90.



Nu folosiți un sistem de curățare cu abur, un sistem de curățare cu presiune ridicată, o perie de sârmă, solvent volatil precum benzină sau benzen, un produs de curățare abraziv, soluție de curățat lanțuri sau lubrifiant care NU au fost proiectate special pentru lanțurile cu O-ring deoarece acestea pot deteriora garniturile din cauciuc ale O-ring-ului. Nu vărsați lubrifiant pe frâne sau pe anvelope. Nu utilizați cantități excesive de lubrifiant pentru lanțuri, pentru a evita stropirea hainelor și a motocicletei.

Lichid de răcire recomandat

Cu excepția Hong Kong/India/Singapore

Lichidul de răcire Pro Honda HP este o soluție pre-amestecată de antigel și apă distilată.

Concentrație:

50% antigel și 50% apă distilată

O concentrație de antigel mai mică de 40% nu va oferi protecția corectă împotriva coroziunii și temperaturilor scăzute.

O concentrație de până la 60% va oferi o protecție mai bună în zonele cu climă rece.

NOTIFICARE

Utilizarea agentului de răcire nerecomandat pentru motoarele din aluminiu sau a apei plate/minerale poate provoca coroziune.

Hong Kong/India/Singapore

Nu diluați cu apă LICHIDUL DE RĂCIRE PREAMESTECAT HONDA original. LICHIDUL DE RĂCIRE PREAMESTECAT HONDA original previne în mod excelent coroziunea și supraîncălzirea. Lichidul de răcire trebuie verificat și înlocuit cu regularitate conform planului de întreținere.

➡ P. 109

NOTIFICARE

Utilizarea agentului de răcire nerecomandat pentru motoarele din aluminiu sau a apei plate/minerale poate provoca coroziune.

Epurator gaze arse

Efectuați intervențiile de întreținere mai des dacă vă deplasați prin ploaie, la accelerație maximă sau după ce motocicleta este spălată sau a fost răsturnată. Efectuați intervențiile de întreținere dacă în secțiunea transparentă a furtunului de evacuare se văd depuneri. Dacă furtunul de evacuare dă pe afară, filtrul de aer se poate contamina cu ulei de motor cauzând performanțe reduse ale motorului.

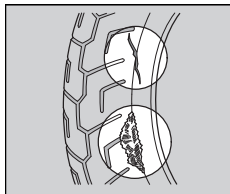
Anvelope (verificare/înlocuire)

Verificare presiune aer

Verificați vizual anvelopele și folosiți un manometru pentru a măsura presiunea înaintea fiecărei deplasări în regim off-road și ori de câte ori reveniți pe carosabil după un traseu off-road. Dacă vă deplasați doar pe carosabil, verificați presiunea cel puțin o dată pe lună sau ori de câte ori anvelopele par dezumflate. Verificați întotdeauna presiunea atunci când anvelopele sunt "reci".

Dacă decideți să reglați presiune anvelopelor pentru o anumită deplasare off-road, efectuați modificările treptat.

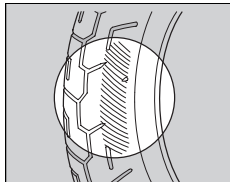
Verificarea daunelor



Verificați pe anvelope existența de tăieturi, fisuri sau crăpături care să expună materialul sau cordoanele, sau existența de cuie sau alte materiale străine pe partea laterală

a anvelopei sau pe suprafața de rulare. De asemenea, verificați să nu existe umflături sau cocoșe pe părțile laterale ale anvelopei.

Verificarea uzurii anormale

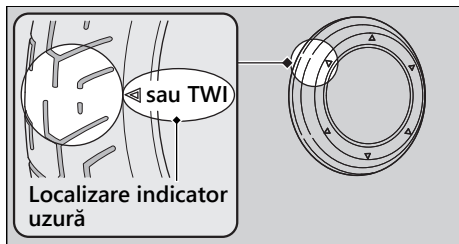


Verificați anvelopele să nu existe semne de uzură anormală pe suprafața de contact.

Verificare adâncime suprafață de rulare

Verificați indicatorii de uzură suprafață de rulare. Dacă aceștia sunt vizibili, înlocuiți imediat anvelopele.

Pentru siguranța deplasării, trebuie să înlocuiți anvelopele atunci când este atinsă adâncimea minimă a suprafeței de rulare.



Verificare jante și ventil anvelopă

Verificați ca jantele să nu prezinte daune sau spițe slăbite. Verificați poziția ventilului anvelopei. Un ventil înclinat indică faptul că camera de aer patinează în interiorul anvelopei sau că anvelopa patinează pe jantă.

Contactați concesionarul dumneavoastră.

⚠️ AVERTIZARE

Deplasarea cu anvelope excesiv de uzate sau umflate necorespunzător poate provoca un accident în care puteți fi rănit grav sau chiar ucis.

Respectați toate instrucțiunile din acest manual de utilizare privind umflarea și întreținerea anvelopelor.

Germania

Legislația în vigoare în Germania interzice utilizarea anvelopelor cu o adâncime a căii de rulare mai mică de 1,6 mm.

Anvelopele trebuie schimbate de către un dealer autorizat.

Pentru anvelopele recomandate, presiunea de umflare și adâncimea minimă a suprafeței de rulare, consultați "Specificații tehnice". ➡ P. 183

Respectați aceste instrucțiuni ori de câte ori înlocuiți anvelopele.

- Folosiți anvelopele recomandate sau echivalente având aceeași dimensiune, mod de fabricare, indice de viteză și de sarcină.
- Roțile trebuie echilibrate cu plumbi originali Honda sau echivalent după ce anvelopele au fost montate.
- Nu uitați să înlocuiți și camera de aer ori de câte ori înlocuiți o anvelopă. Probabil, camera veche de aer este dilatată și ar putea ceda în cazul în care este montată pe o anvelopă nouă.

AVERTIZARE

Montarea de anvelope necorespunzătoare pe motocicletă poate afecta grav manevrabilitatea și stabilitatea, existând riscul producerii unui accident în care puteți fi rănit grav sau chiar ucis.

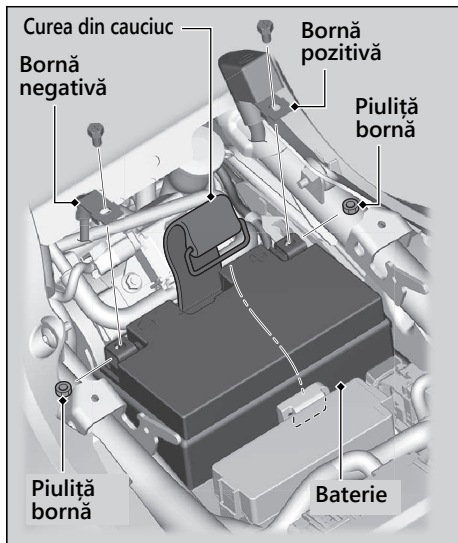
Folosiți întotdeauna dimensiunea și tipul de anvelope recomandate în acest manual de utilizare.

Trusa de scule se află depozitată sub șa. ➡ P. 106

Puteți efectua unele reparații pe marginea drumului, reglări minore și înlocuiri de piese cu ajutorul sculelor din trusă.

- Cheie fixă 10 × 14 mm
- Șurubelniță Phillips N.2
- Extensie
- Mâner șurubelniță
- Cheie pentru piulițe
- Extractor pentru siguranțe
- Cablu fixare cască
- Cheie fixă tubulară de 19 mm
- Șurubelniță N.2

Baterie



Demontare

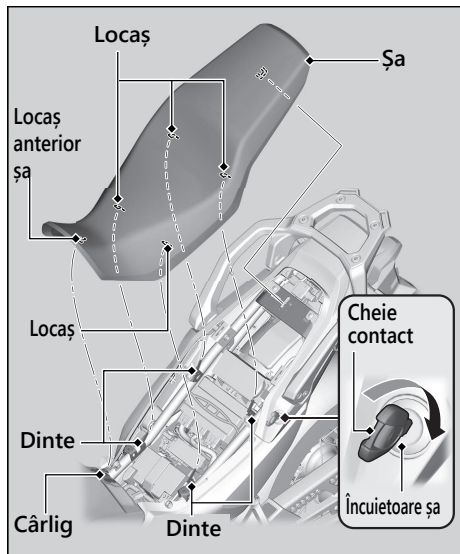
Asigurați-vă că contactul este în poziția ○ (oprit).

1. Demontați șaua. ➡ P. 127
2. Desfaceți cureaua din cauciuc.
3. Deconectați borna negativă ⊖ de la bateria.
4. Scollegare il terminale positivo ⊕ de la bateri.
5. Demontați bateria din compartiment având grijă să nu cadă piulițele bornelor.

I Montare

Montați componentele în ordinea inversă demontării. Conectați întotdeauna prima oară borna pozitivă ⊕. Asigurați-vă că șuruburile și piulițele sunt strânse corect. După reconectarea bateriei, asigurați-vă că informația ceasului este corectă. ► P. 61
Pentru o manipulare corectă a bateriei, consultați "Elemente esențiale ale întreținerii".
► P. 114
"Baterie descărcată". ► P. 158

Șa



Demontare

1. Introduceți cheia de contact în încuietoarea șei și rotiți cheia în sensul acelor de ceasornic.
2. Demontați șaua împingând spre spate.

Montare

1. Montația șaua aliniind locașul anterior al șei cu cârligul și dinții cu orificiile.
2. Împingeți partea posterioară a șei în față și în jos, până se blochează pe poziție. Verificați ca șaua să fie blocată pe poziție trăgând ușor în sus.

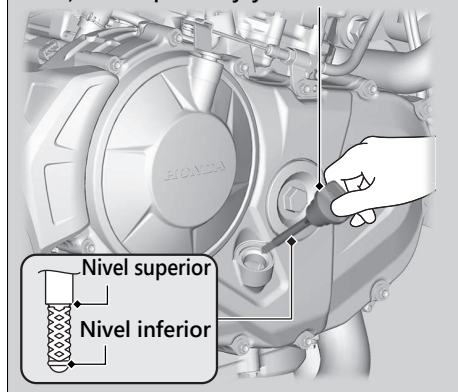
Șaua se blochează automat atunci când este închisă.

Nu lăsați cheia sub șa.

Verificare ulei motor

1. Dacă motorul este rece, lăsați motorul să funcționeze la ralanti timp de 3 până la 5 minute.
2. Aduceți contactul în poziția **O** (oprit) și așteptați între 2 și 3 minute.
3. Așezați vehiculul în poziție verticală pe o suprafață plană și stabilă.
4. Demontați bușonul de umplere/joja verificare ulei și curățați-le.
5. Introduceți bușonul de umplere/joja verificare ulei până când se vor poziționa corect, dar nu le strângeți.
6. Verificați ca nivelul uleiului să se situeze între marcajul nivelului superior și cel al nivelului inferior de pe bușonul completare ulei/joă verificare ulei motor.
7. Strângeți bine bușonul completare/joja verificare ulei motor.

Bușon completare/joă verificare ulei



Completare nivel ulei motor

Dacă nivelul uleiului este sub sau în apropierea marcajului inferior, adăugați uleiul de motor recomandat.

► P. 117, ► P. 183

1. Desfaceți bușonul completare/joja verificare ulei. Adăugați uleiul recomandat până când acesta ajunge la marcajul superior de nivel.

- În timpul completării nivelului de ulei, poziționați motocicleta în poziție verticală pe o suprafață solidă și plană.
- Nu completați cu ulei peste marcajul superior de nivel.
- Asigurați-vă că nu pătrund obiecte străine prin orificiul de completare ulei.
- Ștergeți imediat orice vărsare de lichid.

2. Fixați la loc, în siguranță, bușonul completare / joja verificare ulei.

NOTIFICARE

Umplerea excesivă cu ulei sau funcționarea cu ulei insuficient poate deteriora motorul. Nu amestecați tipuri și gradații diferite de ulei. Acestea pot afecta lubrifierea și funcționarea ambreiajului.

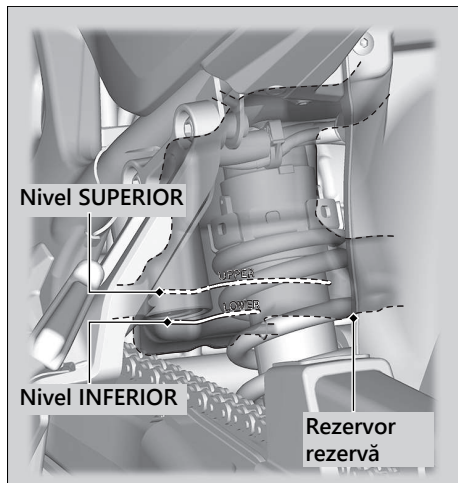
Pentru stabilirea tipului de ulei selectat și instrucțiunile privind alegerea uleiului, consultați "Elemente esențiale ale întreținerii". ► P. 117

Verificare agent de răcire

Verificați nivelul agentului de răcire din rezervorul de rezervă atunci când motorul este rece.

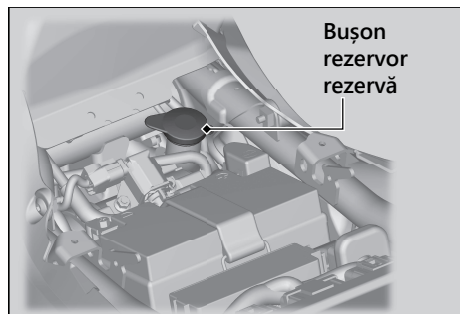
1. Așezați motocicletă pe o suprafață plană și stabilă.
2. Mențineți motocicletă în poziție verticală.
3. Verificați dacă nivelul agentului de răcire se află între marcajul SUPERIOR și INFERIOR în rezervorul de rezervă.

Dacă nivelul agentului de răcire scade considerabil sau rezervorul de rezervă este gol, este posibil să aveți o scurgere importantă. Motocicleta trebuie verificată de un dealer autorizat.



Completare agent de răcire

Dacă nivelul agentului de răcire este sub marcajul nivelului INFERIOR, adăugați agentul de răcire recomandat (► P. 120) până când nivelul atinge marcajul nivelului SUPERIOR. Adăugați lichid doar prin orificiul rezervorului de rezervă și nu îndepărtați capacul radiatorului.



1. Demontați șaua. ► P. 127
2. Demontați bușonul rezervorului de rezervă și completați verificând nivelul lichidului de răcire.
 - Nu completați peste marcajul nivelului SUPERIOR.
 - Asigurați-vă că nu intră obiecte străine prin deschiderea rezervorului de rezervă.
3. Montați bușonul rezervorului de rezervă.
4. Montați șaua.

⚠ AVERTIZARE

Dacă demontați bușonul radiatorului atunci când motorul este fierbinte, agentul de răcire vă poate stropi, provocându-vă arsuri.

Lăsați întotdeauna motorul și radiatorul să se răcească înainte de a îndepărta bușonul radiatorului.

Verificare lichid de frână

1. Așezați motocicleta într-o poziție verticală pe o suprafață plană și stabilă.
2. **Parte frontală** Verificați ca rezervorul lichidului de frână să fie în poziție orizontală și ca nivelul lic.

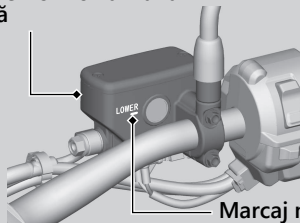
Parte posterioară Verificați ca rezervorul lichidului de frână să fie în poziție

orizontală și ca nivelul lichidului să fie între marcajul nivelului INFERIOR și SUPERIOR.

Dacă nivelul lichidului de frână într-unul dintre rezervoare este sub marcajul nivelului LOWER (inferior) sau dacă maneta sau pedala de frână are un joc excesiv, verificați dacă plăcuțele de frână sunt uzate. Dacă plăcuțele de frână nu sunt uzate, este posibil să existe pierderi. Verificați motocicleta la un reparator autorizat.

Față

Rezervor lichid frână față

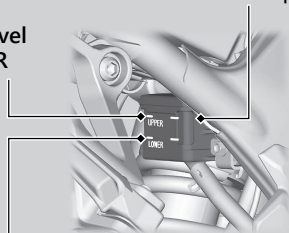


Marcaj nivel INFERIOR

Spate

Marcaj nivel SUPERIOR

Rezervor lichid frână spate



Marcaj nivel INFERIOR

Verificare plăcuțe frână

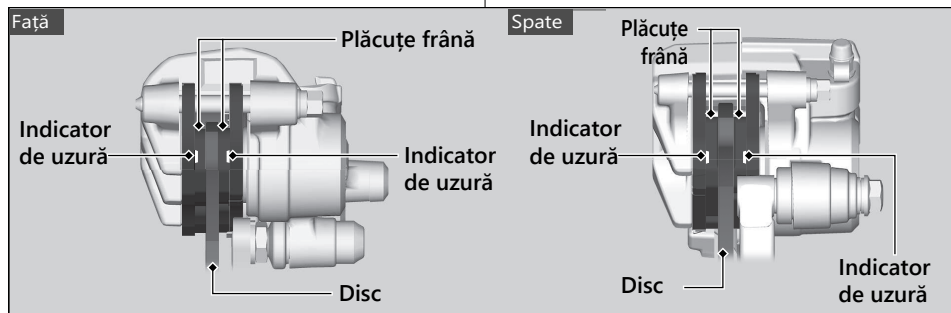
Controllare le condizioni degli indicatori di usura delle pastiglie del freno.

Se una pastiglia è usurata fino all'indicatore, devono essere sostituite tutte le pastiglie.

1. **Parte frontală** Verificați plăcuțele de frână prin partea de sub etrierul frână.
► Verificați întotdeauna atât etrierul stânga cât și etrierul dreapta.
2. **Parte posterioară** Verificați plăcuțele de frână prin partea posterioară a etrierului frână.

Dacă este necesar, lăsați dealerul autorizat să înlocuiască plăcuțele.

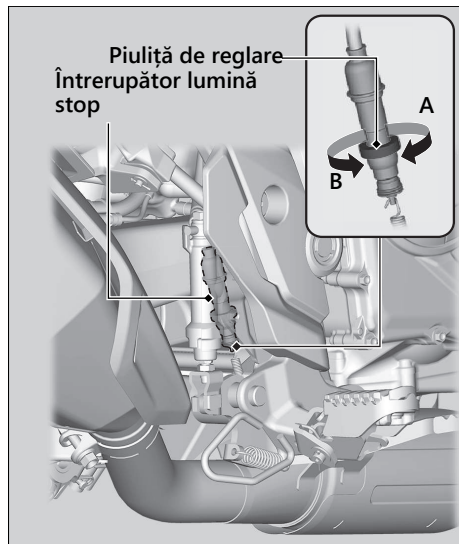
Înlocuiți întotdeauna plăcuțele de frână stânga și dreapta în același timp.



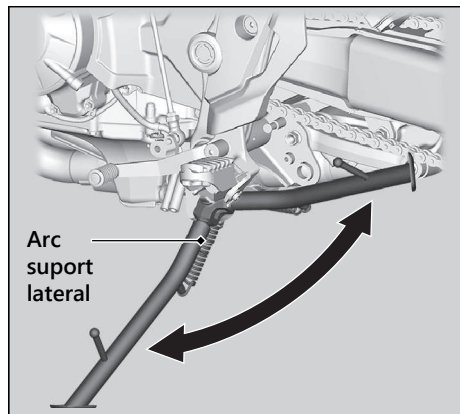
Reglare întrerupător lumină stop

Verificați funcționarea întrerupătorului lumină stop.

Mențineți fix întrerupătorul luminii stop și rotiți piulița de reglare în direcția A dacă comutatorul acționează prea târziu sau rotiți piulița în direcția B dacă comutatorul acționează prea repede.



Verificare suport lateral



1. Verificați ca suportul lateral să funcționeze lin. Dacă suportul lateral este rigid sau scârțâie, curățați zona pivotului și lubrifiați șurubul pivotului cu vaselină curată.
2. Verificați dacă arcul este deteriorat sau slăbit.
3. Așezați-vă pe motocicletă, aduceți transmisia în poziție neutră și ridicați suportul lateral.
4. Porniți motorul, trageți maneta de ambreiaj și cuplați transmisia într-o treaptă de viteză.
5. Coborâți complet suportul lateral. Motorul trebuie să se oprească atunci când coborâți suportul lateral. Dacă motorul nu se oprește, vehiculul trebuie verificat de către un dealer.

Verificare joc lanț transmisie

Verificați jocul lanțului de transmisie în diferite puncte ale lanțului. Dacă jocul este diferit în anumite puncte, este posibil ca anumite zale să fie înnodate sau gripate. Verificați lanțul la reparatorul dumneavoastră.

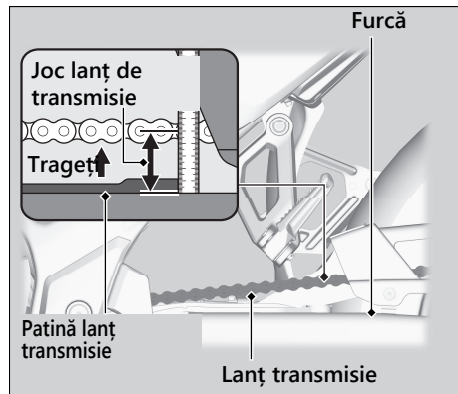
1. Cuplați transmisia în poziția neutră. Opriti motorul.
2. Poziționați vehiculul pe suportul lateral, pe o suprafață plană și stabilă.
3. Trageți în sus lanțul de transmisie și verificați jocul lanțului între lanțul de transmisie și furcă la extremitatea patinei lanțului de transmisie.

Joc lanț transmisie:

De la furcă la lanțul de transmisie

50 - 55 mm (2.0 - 2.2 in)

- Nu mergeți cu motocicleta dacă jocul lanțului depășește 60 mm (2.4 in).

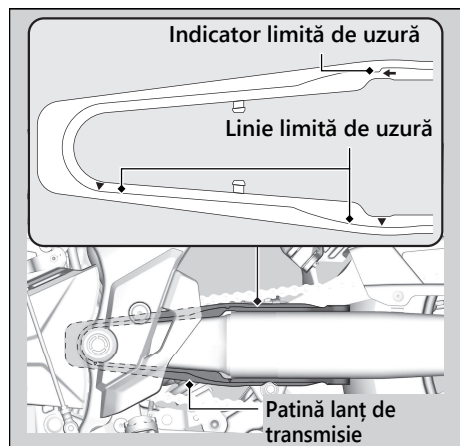


4. Mergeți cu motocicleta înainte și verificați ca lanțul să se miște ușor.
5. Verificați roțile dințate. ► P. 118
6. Curățați și lubrifiați lanțul de transmisie.. ► P. 119

Verificare patină lanț transmisie

Verificați starea patinei lanțului de transmisie. Dacă patina lanțului de transmisie este uzată până la linia limită de uzură sau până la baza indicatorului limitei de uzură, este necesară înlocuirea.

Dacă este necesar, înlocuiți patina lanțului conducător la un dealer autorizat.

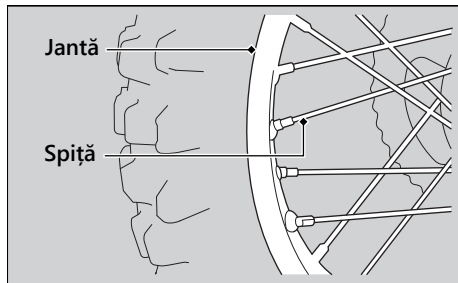


Spițe și jante

Mentținerea formei corecte a roților (rotundă) și tensionarea corectă a spițelor sunt esențiale pentru funcționarea în siguranță a motocicletei.

Dacă spițele sunt foarte slăbite, la deplasarea cu viteză ridicată, motocicletă poate deveni instabilă existând riscul de a pierde controlul. Nu trebuie să demontați roțile pentru a efectua operațiile de întreținere recomandate în planul de întreținere.

1. Verificați ca jantele și spițele să nu aibă defecțiuni.
2. Strângeți eventualele spițe slăbite.
3. Învârtiți ușor roata pentru a vedea dacă "oscilează". În caz afirmativ, înseamnă că janta nu este perfect rotundă, adică este "deformată". Dacă se observă o "oscilație", verificați motocicletă la un concesionar.



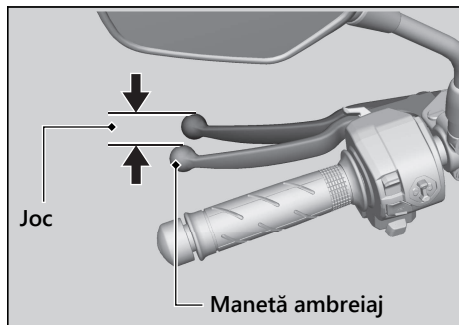
Verificare ambreiaj

I Verificare joc manetă ambreiaj

Verificați jocul manetei de ambreiaj.

Joc în dreptul manetei de ambreiaj:

10 - 20 mm (0.4 - 0.8 in)



Verificați dacă cablul de ambreiaj este îndoit sau prezintă semne de uzură. Dacă este necesar, înlocuiți cablul la un dealer. Lubrifiați cablul de ambreiaj cu un lubrifiant pentru cabluri existent pe piață pentru a preveni uzura prematură și coroziunea.

NOTIFICARE

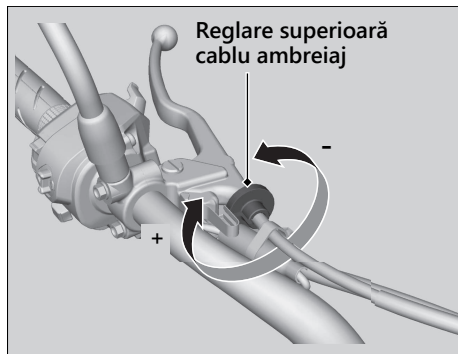
Reglarea incorectă a jocului poate provoca uzura prematură a ambreiajului.

Reglare joc manetă ambreiaj

I Reglare superioară

Inițial, încercați reglarea cu dispozitivul superior de reglare a cablului de ambreiaj.

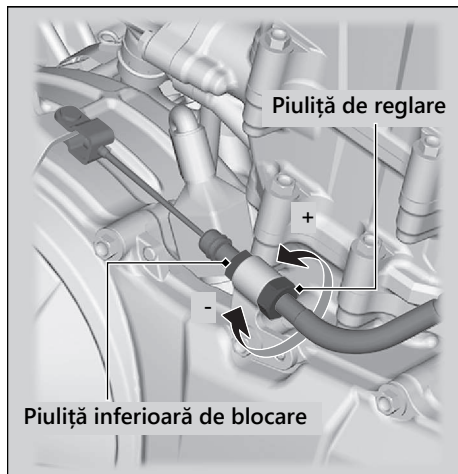
Reglați dispozitivul de reglare a cablului de ambreiaj pentru a obține un joc de 10 - 20 mm (0.4 - 0.8 in).



I Reglare inferioară

Dacă dispozitivul superior de reglare a cablului de ambreiaj este slăbit aproape de limită sau nu se poate obține jocul corect, încercați reglarea cu ajutorul piuliței inferioare de reglare a cablului de ambreiaj.

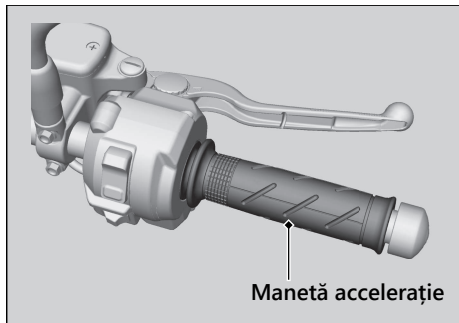
1. Rotiți complet dispozitivul de reglare superioră a cablului de ambreiaj pentru a obține jocul maxim.
2. Slăbiți piulița inferioară de blocare.
3. Rotiți piulița inferioară de reglare până când se obține un joc al manetei de ambreiaj de 10 - 20 mm (0.4 - 0.8 in).
4. Strângeți piulița inferioară de blocare și verificați jocul manetei de ambreiaj.
5. Porniți motorul, trageți maneta de ambreiaj și cuplați o treaptă de viteză. Asigurați-vă că motorul nu se oprește și că motocicletă înaintează corect. Eliberați treptat maneta de ambreiaj și deschideți accelerația. Motocicleta dumneavoastră trebuie să se miște ușor și să accelereze treptat.



Dacă nu se poate obține o reglare corectă sau ambreiajul nu funcționează corect, contactați reparatorul dumneavoastră.

Verificare accelerație

Având motorul oprit, verificați ca accelerația să se învârtă lin din poziția complet închisă în poziția complet deschisă. Dacă accelerația nu se mișcă ușor sau nu revine automat în poziție, duceți motocicleta să fie verificată de reparatorul dumneavoastră.



Reglare manetă frână

È Puteți regla distanța dintre vârful manetei de frână și mânerul ghidonului.

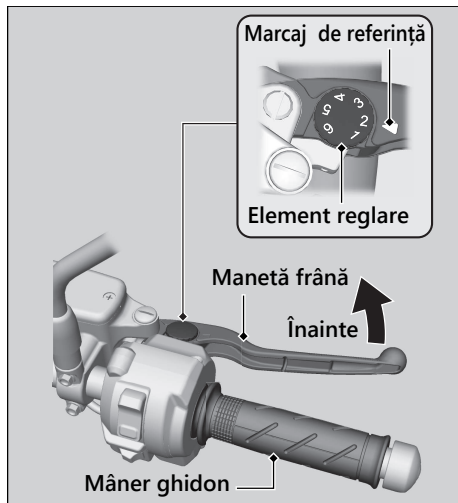
Modalitate de reglare

Rotiți elementul de reglare până când cifrele se aliniază cu marcajul de referință, împingând maneta în față în poziția dorită.

După efectuarea reglării și înainte de a începe deplasarea, asigurați-vă că maneta funcționează corect.

NOTIFICARE

Nu rotiți elementul de reglare peste finalul cursei.



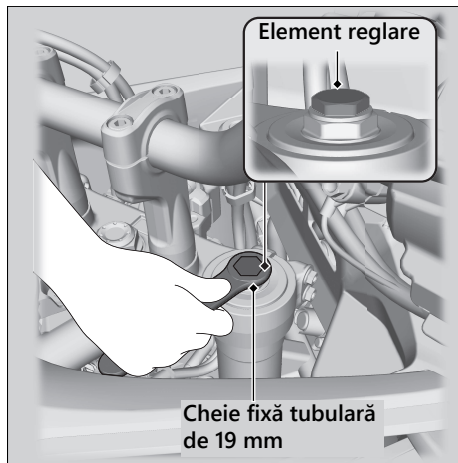
Reglare suspensie față

Preîncărcare arc

Puteți regla preîncărcarea arcului prin reglare, pentru adaptare la sarcină sau la carosabil.

Rotiți elementul de reglare folosind cheia fixă tubulară de 19 mm furnizată în trusa de scule. ► P. 124

Elementul de reglare preîncărcare este de 15 ture. Rotiți în sensul acelor de ceasornic pentru a crește preîncărcarea arcului (mai dur) sau rotiți în sensul invers acelor de ceasornic pentru a reduce preîncărcarea arcului (mai moale). Poziția standard este de 7 ture de la setarea complet moale.



NOTIFICARE

Evitați rotirea manetei de reglare peste finalul cursei. Reglați atât furca stânga cât și furca dreapta la aceeași preîncărcare a arcului.

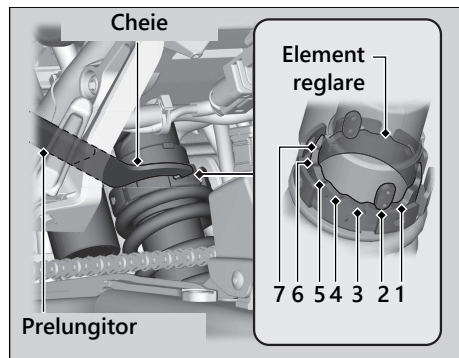
Reglare suspensie spate

Preîncărcare arc

Puteți regla preîncărcarea arcului prin intermediul elementului de reglare pentru a-l adapta la sarcină sau la carosabil.

Rotiți elementul de reglare preîncărcare folosind cheia și prelungitorul incluse în trusa de scule. ► P. 124

Elementul de reglare preîncărcare are 7 poziții. Aduceți elementul de reglare în poziția 1 pentru a reduce preîncărcarea arcului (moale) sau într-o poziție de la 3 la 7 pentru a crește preîncărcarea arcului (dur). Poziția standard este 2.



NOTIFICARE

Evitați rotirea manetei de reglare peste finalul cursei. Dacă încercați să efectuați reglarea trecând direct din poziția 1 la 7 sau de la 7 la 1 se pot provoca daune amortizorului.

NOTIFICARE

Amortizorul spate conține azot cu presiune ridicată. Nu demontați amortizorul și nici nu efectuați intervenții de întreținere sau nu aruncați în mod necorespunzător. Contactați un dealer autorizat.

Soluționarea problemelor

Motorul nu pornește (martorul HISS

rămâne aprins)..... P. 147

**Supraîncălzire (martorul temperatură ridicată
lichid răcire/avertizare este aprins).....** P. 148

**Martori de avertizare aprinși sau
aprinși intermitent** P. 149

Martor presiune scăzută ulei..... P. 149

Martor de avertizare defecțiune (MIL) sistem
PGM-FI (injecție programată de combustibil)... P. 150

Martor sistem ABS (Anti-lock Brake System)... P. 151

Martor Torque Control..... P. 152

Alți martori de avertizare..... P. 153

Semnalare defecțiune martor nivel
combustibil..... P. 153

Semnalare anomalie temperatură agent

de răcire..... P. 154

Pană anvelopă..... P. 155

Probleme conectare telefon mobil..... P. 156

Defecțiune electrică..... P. 158

Baterie descărcată complet..... P. 158

Becars..... P. 158

Siguranță arsă..... P. 159

Motorul demarorului funcționează, dar motorul nu pornește

Verificați următoarele elemente:

- Verificați secvența corectă de pornire a motorului. ➡ P. 97
- Verificați dacă există combustibil în rezervor.
- Verificați dacă martorul de avertizare defecțiune (MIL) a sistemului PGM-FI este aprins.
 - ▶ Dacă martorul de avertizare este aprins, contactați un dealer autorizat cât mai curând posibil..
- Verificați dacă martorul HISS rămâne aprins.
 - ▶ Aduceți contactul în poziția  (oprit) și scoateți cheia. Reintroduceți cheia și aduceți contactul în poziția  (pornit). Dacă martorul rămâne aprins, verificați după cum urmează: verificați dacă există o altă cheie cu sistem de imobilizare (inclusiv cheia de rezervă) în apropierea contactului.

Verificați să nu existe garnituri metalice sau adezivi pe cheie. Dacă martorul HISS rămâne aprins, verificați motocicleta la dealer.

Motorul demarorului nu funcționează

Verificați următoarele elemente:

- Verificați secvența corectă de pornire a motorului. ➡ P. 97
- Verificați dacă există siguranțe arse. ➡ P. 159
- Verificați dacă conexiunile bateriei sunt slăbite (➡ P. 125) sau dacă bornele bateriei sunt corodate (➡ P. 114).
- Verificați starea bateriei. ➡ P. 158

Dacă problema persistă, duceți motocicleta pentru a fi verificată de către reparatorul dumneavoastră.

Supraîncălzire (martorul temperatură ridicată lichid de răcire/de avertizare este aprins)

Motorul se supraîncăleşte într-una din următoarele situații:

- Martorul temperatură ridicată lichid de răcire și martorul de avertizare se aprind.

Martorul temperatură ridicată lichid de răcire este afișat în informațiile de avertizare. ➡ P. 73, ➡ P. 76

- Accelerația devine lentă.

În acest caz, opriți, în siguranță, pe partea laterală a drumului și efectuați următoarea procedură. Funcționarea prelungită la ralanti cu turații mari poate conduce la aprinderea matorului temperatură ridicată lichid răcire.

NOTIFICARE

Continuarea deplasării cu un motor supraîncălzit poate defecta în mod grav motorul.

1. Opriți motorul folosind contactul, apoi aduceți contactul în poziția I (pornit).

2. Verificați dacă ventilatorul radiatorului funcționează și apoi rotiți contactul în poziția 0 (oprit).

Dacă ventilatorul nu funcționează:

Poate exista o defecțiune. Nu porniți motorul.

Transportați motocicleta la reparatorul autorizat.

Dacă ventilatorul funcționează:

Lăsați motorul să se răcească având contactul în poziția 0 (oprit).

3. După ce motorul s-a răcit, verificați conducta flexibilă a radiatorului și verificați dacă există scurgeri. ➡ P. 130

Dacă există pierderi:

Nu porniți motorul. Transportați motocicleta la reparatorul dumneavoastră.

4. Verificați nivelul lichidului de răcire din rezervorul de rezervă. ➡ P. 130

► Adăugați lichid de răcire dacă este necesar.

5. Dacă verificările efectuate la pașii de la 1 la 4 au un rezultat pozitiv, puteți continua deplasarea, dar verificați cu atenție matorul temperatură ridicată agent de răcire.

Martor presiune scăzută ulei

Dacă martorul presiune scăzută ulei și martorul de avertizare se aprind, trageți în siguranță la marginea drumului și opriți motorul.

Martorul presiune scăzută ulei motor este afișat în informațiile de avertizare.

➡ P. 73, ➡ P. 76

NOTIFICARE

Continuarea deplasării cu presiune scăzută ulei poate deteriora în mod grav motorul.

- 1 Verificați nivelul uleiului motor și completați, dacă este necesar. ➡ P. 128, ➡ P. 129
2. Porniți motorul.
 - ▶ Continuați deplasarea doar dacă martorul presiune scăzută ulei și martorul de avertizare se sting.

Accelerarea rapidă poate provoca aprinderea temporară a martorului presiune scăzută motor, în special dacă nivelul uleiului se află în dreptul sau în apropierea limitei inferioare.

Dacă martorul presiune scăzută rămâne aprins atunci când nivelul uleiului este corespunzător, opriți motorul și contactați reparatorul dumneavoastră.

Dacă nivelul uleiului motor scade rapid, este posibil să existe o scurgere sau o altă problemă gravă. Motocicleta dumneavoastră trebuie verificată de către reparatorul dumneavoastră.

Martori de avertizare aprinși sau aprinși intermitent ► Martor de avertizare defecțiune (MIL) sistem PGM-FI (injecție programată de combustibil)

Martor de avertizare defecțiune (MIL) sistem PGM-FI (injecție programată de combustibil)

Motive pentru aprinderea permanentă sau intermitentă a martorului

- Se aprinde în cazul defecțiunilor sistemului de control emisii motor.
- Se aprinde intermitent atunci când este detectată o pornire neregulată a motorului.

Ce trebuie făcut atunci când martorul se aprinde permanent

Evitați deplasarea cu viteză ridicată și verificați imediat autovehiculul la un dealer autorizat.

NOTIFICARE

Dacă vă deplasați cu martorul aprins, sistemul de control nivel emisii și motorul ar putea suferi daune.

Ce trebuie făcut atunci când martorul se aprinde intermitent

Parcați autovehiculul într-un loc sigur departe de surse inflamabile și așteptați cel puțin 10 minute cu motorul oprit până când acesta se răcește.

NOTIFICARE

Dacă martorul se aprinde intermitent din nou la repornirea motorului, contactați cel mai apropiat dealer și deplasați-vă cu o viteză de maxim 50 km/h (31 mph). Verificați autovehiculul.

Martor sistem ABS (Anti-lock Brake System)

Dacă apare unul din următoarele cazuri de funcționare a matorului ABS, este posibil să existe o problemă gravă a sistemului ABS. Reduceți viteza și verificați cât mai curând posibil motocicletă la un dealer autorizat.

- Martorul se aprinde sau se aprinde intermitent în timpul deplasării.
- Martorul nu se aprinde atunci când contactul este în poziția  (pornit).
- Martorul nu se stinge la viteze mai mari de 10 km/h (6 mph).

Dacă matorul sistemului ABS rămâne aprins, frânele continuă să funcționeze în mod tradițional, dar fără funcția anti-blocare.

Martorul ABS se poate aprinde intermitent dacă este învârtită roata spate atunci când aceasta este ridicată de pe sol. În acest caz, aduceți contactul în poziția  (oprit), apoi readuceți contactul în poziția  (pornit). Martorul ABS se stinge atunci când viteza ajunge la 30 km/h (19 mph).

Martor Torque Control

Dacă apare una din următoarele situații în funcționarea martorului, sistemul Torque Control poate avea o defecțiune gravă. Reduceți viteza și verificați, cât mai curând posibil, motocicletă la un dealer.

- Martorul se aprinde și rămâne aprins (permanent) în timpul deplasării.
- Martorul nu se aprinde atunci când contactul este adus în poziția  (pornit).
- Martorul nu se stinge la viteze mai mari de 5 km/h (3 mph).

Chiar și atunci când martorul Torque Control este aprins, motocicletă oferă performanțe de deplasare normale fără funcția de control cuplu.

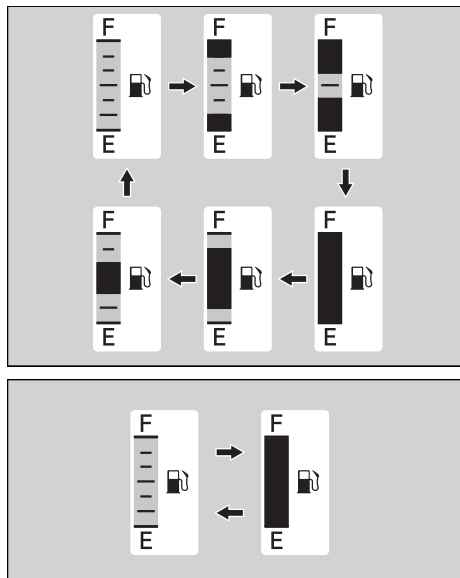
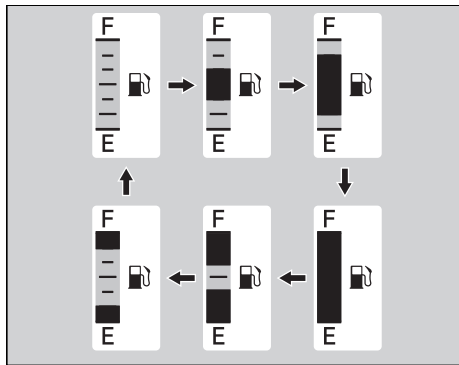
- Atunci când martorul se aprinde având Torque Control în funcțiune, închideți complet clapeta de accelerație pentru a relua performanțele normale de deplasare.

Martorul Torque Control se poate aprinde dacă este învârtită roata spate având motocicletă ridicată de pe sol. În acest caz, aduceți contactul în poziția  (oprit), apoi readuceți contactul în poziția  (pornit). Martorul Torque Control se stinge atunci când viteza ajunge la 5 km/h (3 mph).

Semnalare defecțiune martor nivel combustibil

Dacă apare o defecțiune a sistemului de alimentare, segmentele martorului nivel combustibil sunt afișate conform celor indicate în figură.

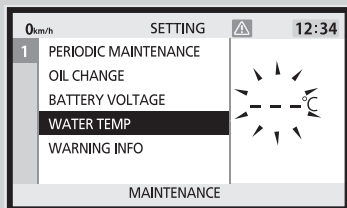
În acest caz, contactați cât mai curând posibil un dealer autorizat.



Semnalare anomalie temperatură agent de răcire

Dacă apare o defecțiune a sistemului de răcire, martorul de avertizare "--- " temperatură agent de răcire se aprinde intermitent.

În acest caz, contactați cât mai curând posibil un reparator autorizat.



Repararea unei pene sau demontarea unei roți necesită scule speciale și experiență tehnică. Vă recomandăm ca această operație să fie efectuată de către un dealer autorizat. După o intervenție de urgență, duceți întotdeauna anvelopa pentru a fi verificată/înlocuită de către un dealer autorizat.

Reparare și înlocuire cameră de aer

Dacă o cameră de aer are pană sau este deteriorată, înlocuiți-o cât mai curând posibil. O cameră de aer reparată nu este la fel de sigură ca o cameră de aer nouă și ar putea ceda în timpul deplasării.

Dacă trebuie efectuată o reparație temporară cu un petec sau folosind un spray de etanșare, conduceți cu grijă și viteză redusă și înlocuiți camera de aer înainte de a vă deplasa din nou.

Ori de câte ori camera de aer este înlocuită, anvelopa trebuie verificată cu atenție conform celor descrise anterior.

AVERTIZARE

Deplasarea cu o anvelopă sau cameră de aer reparată temporar este extrem de riscantă. Dacă reparația temporară cedează, se poate provoca un accident și puteți fi răniți grav sau chiar uciși.

Dacă trebuie să vă deplasați cu o anvelopă sau cameră de aer reparată temporar, conduceți încet și cu atenție și nu depășiți 50 km/h (30 mph) până când anvelopa este înlocuită..

Defecțiune	Cauză / Remediere
Nu este posibilă asocierea telefonului mobil	Este posibil ca anumite telefoane mobile să fie incompatibile cu motocicletă și/sau funcționalitatea poate fi limitată.
	Verificați ca motocicletă și telefonul mobil să fie ambele în modalitatea de conectare. ➤ P. 89
	Verificați împrejurimile pentru a vă asigura că nu există nici un alt dispozitiv conectat înainte de re-conectare. Prezența unui dispozitiv <i>Bluetooth</i> ® în apropiere uneori afectează conectarea datorită interferențelor undelor radio etc.
	Atunci când conectați un telefon mobil, asigurați-vă că nu există nici un alt dispozitiv <i>Bluetooth</i> ® pregătit pentru conectare. Prezența unui dispozitiv <i>Bluetooth</i> ® în apropiere uneori afectează conectarea datorită interferențelor undelor radio etc.
	Verificați dacă informațiile de conectare ale motocicletei sunt șterse din setările telefonului <i>Bluetooth</i> ®. În funcție de telefonul mobil utilizat, probabil conectarea nu va fi posibilă decât dacă informațiile de conectare sunt șterse.

Defecțiune	Cauză / Remediere
Nu este posibilă conectarea unui telefon mobil	În funcție de telefonul mobil utilizat, este posibil ca procesul de conectare al motocicletei la telefonul mobil să dureze mai mult precum și utilizarea aplicației dedicate.
	Este posibil ca procesul de conectare să fie întrerupt temporar atunci când porniți motorul, ceea ce este normal și nu este o defecțiune. Telefonul mobil va fi reconectat după ce motorul este pornit.
	Verificați ca martorul stadiului <i>Bluetooth®</i> să se aprindă. Consultați manualul de utilizare al telefonului mobil și verificați ca telefonul să fie pregătit pentru conectare.
	Este posibil ca anumite telefoane mobile să nu se conecteze automat. Pentru conectare, respectați instrucțiunile din manualul de utilizare al telefonului mobil.
	Nu puteți conecta două sau mai multe telefoane mobile în același timp.

Dacă problema persistă după verificarea celor de mai sus, duceți motocicleta la un reparator autorizat.

Baterie descărcată complet

Încărcați bateria folosind un încărcător pentru baterie motocicletă.

Demontați bateria de pe motocicletă înainte de încărcare.

Nu utilizați un încărcător pentru baterie de automobile deoarece acesta poate supraîncălzi bateria motocicletei și poate provoca defecțiuni permanente ale acesteia. Dacă bateria nu este funcțională după încărcare, contactați un reparator autorizat.

NOTIFICARE

Pornirea cu ajutorul cablurilor utilizând bateria unui automobil nu este recomandată deoarece poate deteriora sistemul electric al motocicletei.

Bec ars

Toate becurile ce echipează această motocicletă sunt de tip LED. Dacă un led nu se aprinde, contactați un dealer autorizat pentru reparare.

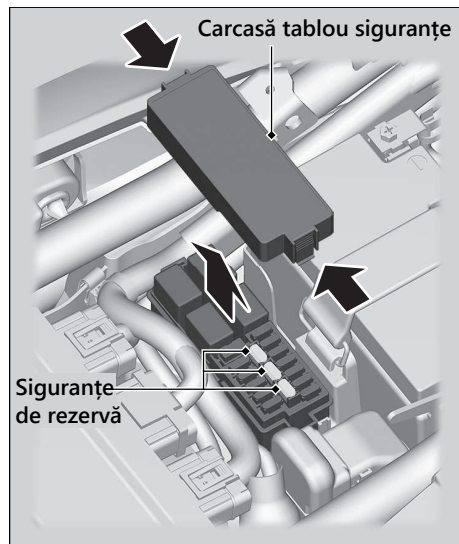
Siguranță arsă

Înainte de a manipula siguranțele, consultați "Verificarea și înlocuirea siguranțelor".

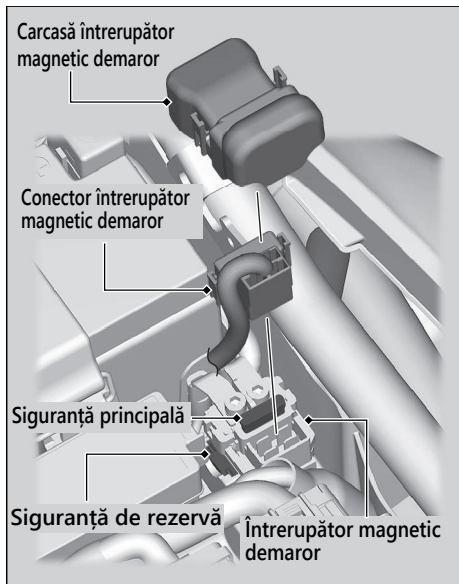
► P. 116

! Siguranțe în tablou siguranțe

1. Demontați șaua. ► P. 127
2. Demontați carcasa tabloului de siguranțe.
3. Scoateți siguranțele una câte una cu dispozitivul pentru siguranțe din trusa de scule și verificați existența unei siguranțe arse. Întotdeauna, înlocuiți o siguranță arsă cu o siguranță având aceeași putere.
4. Montați componentele în ordinea inversă demontării.
5. Montați șaua la loc.



I Siguranță principală



1. Demontați șaua. ► P. 127
2. Deconectați borna negativă $\ominus$ de la baterie. ► P. 125
3. Demontați carcasa întrerupătorului magnetic demaror.
4. Demontați conectorul întrerupătorului magnetic demaror.
5. Extrageți siguranța principală și verificați dacă există o siguranță arsă. Întotdeauna, înlocuiți o siguranță arsă cu o siguranță având aceeași putere.
6. Montați componentele în ordinea inversă demontării.

NOTIFICARE

Dacă o siguranță se arde în mod repetat, este posibil să existe o defecțiune a sistemului electric. Duceți vehiculul pentru a fi verificat de către un reparator autorizat.

Înregistrare diagnosticare.....	P. 162
Chei.....	P. 163
Instrumente de bord, comenzi și alte funcții.....	P. 164
Îngrijirea motocicletei.....	P. 173
Depozitarea motocicletei.....	P. 177
Transportarea motocicletei.....	P. 177
Dumneavoastră și mediul înconjurător.....	P. 178
Numere de serie.....	P. 179
Combustibili care conțin alcool.....	P. 180
Catalizator.....	P. 181

Înregistrare diagnosticare

Acest vehicul este dotat cu dispozitive referitoare la întreținere care înregistrează informații privind performanțele grupului motopropulsor și condițiile de deplasare. Datele pot fi utilizate pentru a ajuta tehnicienii în procesul de diagnosticare, reparare și întreținere motocicletă. Accesul la date poate fi refuzat terților care nu sunt autorizați legal sau de către proprietarul autovehiculului.

Totuși, Honda, concesionarii și reparatorii autorizați, angajații, reprezentanții și colaboratorii cu contract au dreptul de a accesa aceste date în scopul unic al diagnosticării tehnice, cercetării și dezvoltării privind autovehiculul.

Chei

Cheie contact

Acest autovehicul are două chei de contact și o plăcuță cu codul cheilor și un cod de bare.

În cheia de contact este integrat un cip special codificat, care permite pornirea motorului doar dacă cipul este recunoscut de imobilizator (HIS). Manipulați cu grijă cheia de contact pentru a evita deteriorarea componentelor sistemului HIS.

- Nu îndoiți cheia și nici nu o supuneți unor solicitări excesive.
- Evitați expunerea îndelungată la soare sau la temperaturi ridicate.
- Evitați pilirea, găurirea sau deteriorarea formei cheii.
- Nu o expuneți obiectelor cu sarcină magnetică puternică.

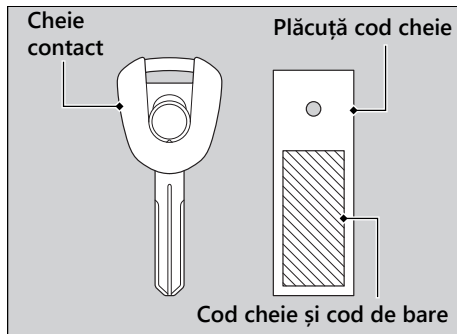
Dacă toate cheile de contact și plăcuța de cod se pierd, va trebui să înlocuiți modulul PGM-FI/modulul de comandă contact la un dealer autorizat. Pentru a evita acest inconvenient, păstrați întotdeauna la dispoziție o copie a cheii.

Dacă ați pierdut o cheie, solicitați imediat o copie.

Pentru o copie a cheii și pentru înregistrarea în sistemul HIS al propriei motociclete, prezentați-vă cu cheia de rezervă, plăcuța de cod și motocicleta la propriul dealer autorizat.

- Păstrați plăcuța de cod într-un loc sigur.

Un breloc metallic poate deteriora zona din jurul contactului.



Instrumente de bord, comenzi și alte funcții

Contact

Dacă lăsați contactul în poziția  (pornit) și motorul este oprit bateria se va descărca. Nu rotiți contactul în timpul deplasării.

Buton oprire motor

Nu utilizați butonul de oprire motor decât în caz de urgență. Dacă acționați butonul în timpul deplasării, motorul se va opri brusc, deplasarea devenind astfel nesigură.

Dacă este necesar să opriți motorul folosind butonul de oprire motor, aduceți contactul în poziția  (oprit), în caz contrar se va descărca bateria.

Kilometraj total

Ecranul va continua să indice 999.999 dacă indicatorul depășește 999.999.

Kilometraj parțial

Kilometrajul parțial revine la afișarea 0,0 atunci când indicarea depășește valoarea 9.999,9.

HISS

Sistemul antifurt Honda (HISS) imobilizează contactul în cazul în care se încearcă pornirea motorului folosind o cheie cu codul greșit. Atunci când contactul este adus în poziția  (oprit), imobilizatorul HISS este întotdeauna activ, chiar dacă martorul HISS nu se aprinde intermitent. Dacă contactul este adus în poziția  (pornit) cu butonul de oprire motor în poziția  (funcționare), martorul HISS se aprinde, pentru ca apoi să se stingă după câteva secunde pentru a indica faptul că puteți porni motorul. **Martorul HISS nu se stinge**  P. 147

Martorul HISS se aprinde intermitent la fiecare 2 secunde timp de 24 de ore atunci când contactul este adus în poziția **O**(oprit). Puteți activa sau dezactiva această funcție. ➡ P. 52

Directiva UE

Acest sistem de imobilizare respectă Directiva RE (echipamente radio) (2014/53/UE).



Declarația de conformitate cu Directiva RE va fi înmănată noului proprietar în momentul achiziționării. Declarația de conformitate va trebui păstrată într-un loc sigur. În cazul pierderii sau a lipsei înmânării declarației de conformitate, contactați propriul distribuitor.

Instrumente de bord, comenzi și alte funcții

Doar Africa de Sud



Doar Singapore



Doar Paraguay



BSSEU10

Honda Lock Mfg. Co., Ltd.

NR:2016-3-1-0000102 HONDA

- DIESA.S.A.
AVADA.DR.EUSEBIO AYALA KM 4, 5
ASUNCION
REPUBLIC OF PARAGUAY

Doar Argentina



H-16919

Protecție pentru documente

Manualul de utilizare, talonul și asigurarea pot fi păstrate în protecția pentru documente, din plastic, localizată sub șa. ➤ P. 127

Sistem întrerupere alimentare

Un senzor de înclinare oprește automat motorul și pompa de combustibil în cazul în care motocicletă cade. Pentru resetarea senzorului, trebuie să rotiți contactul în poziția  (oprit) și apoi în poziția  (pornit) înainte ca motorul să fie repornit.

Ambreiaj cu funcție Assist-slipper

Ambreiajul dotat cu funcție asistată permite evitarea blocării roții spate atunci când, în timpul decelerării, acționează frâna de motor. Mai mult, acest lucru facilitează acționarea manetei de ambreiaj.

Folosiți doar ulei motor de clasificare MA pentru propriul vehicul. Utilizarea unui ulei motor cu clasificare diferită de MA poate deteriora ambreiajul dotat cu funcție asistată și anti-patinare.

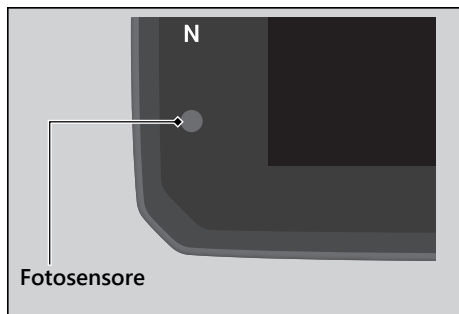
Sistem Throttle by Wire

Acest model este dotat cu sistem Throttle by Wire. Nu poziționați obiecte magnetice sau supuse interferențelor magnetice în apropierea butoanelor de pe mânerul din dreapta.

Control automat luminozitate

Luminozitatea și culoarea fundalului tabloului de bord sunt controlate automat dacă este selectată opțiunea "AUTO" în setările BRIGHTNESS (luminizotate) și BACKGROUND (fundal). ➡ P. 54 ➡ P. 55

Luminozitatea ambientală este detectată de senzorul foto. Nu deteriorați sau acoperiți fotosenzorul. În caz contrar, este posibil ca luminile de zi, controlul automat al luminozității și controlul automat al fundalului să nu funcționeze corect.



Honda RoadSync

Europa, Macedonia de Nord, Muntenegru

Directiva UE



Declarație de conformitate UE simplificată:

Prin prezenta, Visteon Corporation declară că echipamentul radio de tip SAB01 respectă Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației de conformitate a UE este disponibil la următoarea adresă de internet: <http://www.visteondocs.com/>

български [Bulgarian]	С това фирмата Visteon Corporation декларира, че частта SAB01 е в съответствие със съществените изисквания и други приложими разпоредби на директивата 2014/53/EC.
Česky [Czech]	Visteon Corporation tímto prohlašuje, že tento SAB01 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 2014/53/EU.
Dansk [Danish]	Undertegnede Visteon Corporation erklærer herved, at følgende udstyr SAB01 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 2014/53/EU.
Deutsch [German]	Hiermit erkläre Visteon Corporation , dass sich das Gerät SAB01 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU befindet.
Eesti [Estonian]	Käesolevaga kinnitab Visteon Corporation seadme SAB01 vastavust direktiivi 2014/53/EL põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
English	Hereby, Visteon Corporation , declares that this SAB01 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.
Español [Spanish]	Por medio de la presente Visteon Corporation declara que el SAB01 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 2014/53/UE.

Ελληνική [Greek]	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Visteon Corporation ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ SAB01 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 2014/53/EK.
Français [French]	Par la présente Visteon Corporation déclare que l'appareil SAB01 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE.
Italiano [Italian]	Con la presente Visteon Corporation dichiara che questo SAB01 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 2014/53/UE.
Latviski [Latvian]	Ar šo Visteon Corporation deklarē, ka SAB01 atbilst Direktīvas 2014/53/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Lietuvių [Lithuanian]	Šiuo Visteon Corporation deklaruoja, kad šis SAB01 atitinka esminius reikalavimus ir kitas 2014/53/EB Direktyvos nuostatas.
Nederlands [Dutch]	Hierbij verklaart Visteon Corporation dat het toestel SAB01 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 2014/53/EG.
Malti [Maltese]	Hawnhekk, Visteon Corporation , jiddikjara li dan SAB01 jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn rilevanti li hemm fid-Direttiva 2014/53/UE.
Magyar [Hungarian]	Alulírott, Visteon Corporation nyilatkozik, hogy a SAB01 megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 2014/53/EU irányelv egyéb előírásainak.
Polski [Polish]	Niniejszym Visteon Corporation oświadcza, że SAB01 jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 2014/53/UE.
Português [Portuguese]	Visteon Corporation declara que este SAB01 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 2014/53/UE.
Slovensko [Slovenian]	Visteon Corporation izjavlja, da je ta SAB01 v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 2014/53/ES.
Slovensky [Slovak]	Visteon Corporation týmto vyhlasuje, že SAB01 spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 2014/53/EÚ.

Instrumente de bord, comenzi și alte funcții

Suomi [Finnish]	Visteon Corporation vakuuttaa täten että SAB01 tyyppinen laite on direktiivin 2014/53/EU oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Svenska [Swedish]	Härmed intygar Visteon Corporation att denna SAB01 står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 2014/53/EU.
Íslenska [Icelandic]	Hér með lýsir Visteon Corporation yfir því að SAB01 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 2014/53/EU.
Norsk [Norwegian]	Visteon Corporation erklærer herved at utstyret SAB01 er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 2014/53/EF.
Crnogorski jezik, Црногорски jezik [Montenegrin]	Ovim, Visteon Corporation , izjavlju je da ovaj SAB01 je uskladen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 2014/53/UE.
Română [Romanian]	Prin prezenta, Visteon Corporation , declară că acest SAB01 respectă cerințele esențiale și alte dispoziții relevante din Directiva 2014/53 / UE.
Türkiye [Turkey]	Visteon Corporation , işbu SAB01 'ın 2014/53 / EU Direktifinin esas şartları ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.
Hrvatska [Croatian]	Ovime Visteon Corporation izjavlju je da je ovaj SAB01 u skladu s osnovnim zahtjevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 2014/53 / EU.

Următoarele informații trebuie incluse, de asemenea, în cazul echipamentelor radio care emit în mod intenționat unde radio:

- Banda de frecvență: **2,4 GHz**
- Puterea maximă de radiofrecvență transmisă în banda (benzile) de frecvență în care funcționează echipamentul radio. **Puterea maximă de ieșire = 3,5 dBm**

Doar Regatul Unit



CPrin prezenta, Visteon Corporation declară că echipamentul radio de tip SAB01 respectă cerințele legale relevante. Textul integral al declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de internet:

www.visteondocs.com

Banda de frecvență: 2,4 GHz

- Puterea maximă de radiofrecvență transmisă în banda (benzile) de frecvență în care funcționează echipamentul radio.
- Puterea maximă de ieșire = 3,5 dBm

Doar Ucraina

Кінцевий посібник користувача



Модель:

Діапазон частот: 2400 – 2483.5 МГц

Максимальна потужність вихідної потужності (Bluetooth): 1.66 дБм

Дана Visteon Corporation заявляє, що тип радіообладнання (позначення типу радіообладнання) відповідає Технічному регламенту радіообладнання;

Повний текст декларації про відповідність можна знайти на сайті за адресою:
<https://www.visteondocs.com/>.

Instrumente de bord, comenzi și alte funcții

Doar Singapore

**Complies with
IMDA Standards
DA105282**

Doar Serbia



Doar Paraguay



2023-02-I-0101

CONATEL NR:2023-02-I-0101

DIESA.S.A.
AVADA.DR.EUSEBIO AYALA KM 4,5
ASUNCION
REPUBLIC OF PARAGUAY

Doar Noua Zeelandă

Doar Argentina

[R] C-28865

Îngrijirea motocicletei

Curățarea și lustruirea frecventă sunt importante pentru garantarea, în timp, a duratei de utilizare a motocicletei dumneavoastră Honda. O motocicletă curată permite identificarea mai ușoară a eventualelor probleme. În mod special, apa de mare și sărurile utilizate pentru prevenirea gheții de pe carosabil favorizează coroziunea. Spălați întotdeauna motocicleta după deplasarea pe drumuri de coastă sau pe suprafețe tratate cu sare.

Spălarea

Lăsați motorul, toba de eșapament, frânele și alte componente care ating temperaturi ridicate să se răcească înainte de spălare.

1. Clătiți motocicleta folosind un furtun de grădină cu presiune redusă, clătiți bine vehiculul pentru a elimina murdăria non-aderentă.
2. Dacă este necesar, folosiți un burete sau un prosop moale cu un detergent delicat pentru a îndepărta murdăria.
 - Curățați farurile, panourile, parbrizul și alte componente din plastic cu atenție pentru a evita zgârierea acestora. Evitați direcționarea

jetului de apă către filtrul de aer, către țeava de eșapament și către componentele electrice.

3. Clătiți bine motocicleta cu multă apă curată și ștergeți-o cu o lavetă moale și curată.
4. După ce motocicleta se usucă, lubrifiați toate componentele mobile ale acesteia.
 - Asigurați-vă că nu se varsă lubrifianț pe frâne sau anvelope. Discurile de frână, plăcuțele de frână, tamburii sau saboții contaminate cu ulei vor oferi performanțe de frânare reduse și se poate provoca un accident.
5. La finalizarea spălării și a uscării motocicletei, lubrifiați imediat lanțul de transmisie.
6. Aplicați un strat de ceară pentru a preveni coroziunea.
 - Evitați utilizarea produselor care conțin detergenți puternici sau solvenți chimici. Aceste produse pot deteriora componentele metalice, vopseaua sau componentele din plastic ale motocicletei dumneavoastră.
 - Păstrați ceara departe de anvelope și frâne.
 - Dacă motocicleta are componente cu vopsea mată, nu aplicați strat de ceară pe suprafețele cu vopsea mată.

I Precauții privind spălarea

Atunci când spălați motocicleta, respectați aceste instrucțiuni:

- Nu folosiți sisteme de spălare de înaltă presiune:
 - ▶ Sistemele de spălare de înaltă presiune pot deteriora componentele mobile și electrice, devenind inutilizabile.
 - ▶ Apa din galeria de admisie poate intra în clapeta de accelerație și/sau în filtrul de aer.
- Nu direcționați apă către amortizorul de zgomot:
 - ▶ Apa din țeava de eșapament poate împiedica pornirea și favorizează formarea de rugină în interiorul acesteia.
- Uscăți frânele:
 - ▶ Apa afectează în mod negativ eficiența procesului de frânare. După spălare, acționați intermitent frânele la viteze reduse pentru a ajuta la uscarea acestora.
- Nu direcționați apă sub șă:
 - ▶ Apa din spațiul de depozitare de sub șă poate deteriora documentele și alte obiecte personale.

- Nu direcționați apă către filtrul de aer:
 - ▶ Apa din filtrul de aer poate împiedica pornirea motorului.
- Nu direcționați apă către far:
 - ▶ Lentilele interioare ale farului se pot aburi temporar după spălare sau după deplasarea prin ploaie. Acest lucru nu afectează funcționarea farului. Totuși, dacă observați o cantitate mare de apă sau gheață acumulată în interior, duceți vehiculul la un dealer autorizat pentru a fi verificat.
- Nu folosiți ceară sau produse de lustruire pe suprafețe cu vopsea mată:
 - ▶ Folosiți o lavetă moale sau un burete, apă din abundență și un detergent delicat pentru a curăța suprafețele cu vopsea mată. Utilizați o lavetă moale, curată.

Componente din aluminiu

În contact cu murdăria, noroiul sau sarea de pe carosabil, aluminiul corodează. Curățați în mod regulat componentele din aluminiu și respectați aceste instrucțiuni pentru a evita zgârierea:

- Nu folosiți perii dure, burete de sârmă sau agenți de curățare abrazivi.
- Evitați urcarea sau lovirea bordurilor.

Panouri

Respectați următoarele instrucțiuni pentru a preveni zgârierea și producerea de pete:

- Spălați ușor folosind un burete moale și foarte multă apă.
- Pentru a îndepărta petele rezistente, folosiți detergent diluat și clătiți bine cu multă apă.
- Evitați contaminarea cu benzină, lichid de frână sau detergent a instrumentelor de bord, a panourilor sau a farului.

Parbriz

Curățați parbrizul folosind o lavetă moale sau un burete și apă din abundență. (Pe parbriz evitați utilizarea de detergenți și orice tip de agenți chimici pentru curățare.) Ștergeți cu o lavetă moale și curată.

NOTIFICARE

Pentru a evita posibila zgâriere sau alte daune similare, pentru curățarea parbrizului folosiți doar apă și o lavetă umedă sau un burete.

În cazul murdăriei persistente, folosiți un burete înmuiat în detergent neutru foarte diluat și apă din abundență.

Clătiți bine pentru a elimina complet orice urmă de detergent. (Eventualele resturi de detergent pot provoca crăpături în parbriz).

În cazul zgârieturilor care nu pot fi eliminate și care împiedică vizibilitatea, înlocuiți parbrizul. Mențineți electrolitul bateriei, lichidul de frână și alți solvenți chimici departe de parbriz și de ornamentele parbrizului deoarece ar putea deteriora plasticul.

Țeavă de eșapament și amortizor de zgomot

Țeava de eșapament și amortizorul de zgomot sunt fabricate din oțel inoxidabil și se pot murdări cu noroi și praf.

Pentru a îndepărta noroiul și praful, folosiți un burete umed și un detergent abraziv lichid pentru bucătărie, apoi clătiți bine cu apă curată. Ștergeți cu piele de căprioară sau cu o lavetă umedă.

Dacă este necesar, îndepărtați petele provocate de căldură folosind un produs comercial cu granule fine. Apoi clătiți ca în cazul noroiului sau al prafului.

Dacă țeava de eșapament și amortizorul de zgomot sunt vopsite, nu utilizați detergenți abrazivi disponibili în comerț. Folosiți un detergent neutru pentru a curăța suprafața vopsită a țevii de eșapament și a amortizorului de zgomot. Dacă nu sunteți siguri că țeava de eșapament și amortizorul de zgomot sunt vopsite, contactați un reparator autorizat.

NOTIFICARE

Chiar dacă evacuarea este fabricată din oțel inoxidabil, este posibil să se păteze. Imediat ce observați pete, îndepărtați-le.

Depozitarea motocicletei

Dacă vă depozitați motocicleta în aer liber, trebuie să luați în considerare utilizarea unei huse complete. Dacă nu veți mai folosi motocicleta o perioadă îndelungată de vreme, respectați următoarele instrucțiuni:

- Spălați motocicleta și dați cu ceară toate suprafețele vopsite (cu excepția suprafețelor cu vopsea mată). Protejați elementele cromate cu ulei împotriva ruginii.
- Lubrifiați lanțul de transmisie. ➤ P. 118
- Așezați motocicleta pe suportul de siguranță pentru întreținere și poziționați-o astfel încât roțile să fie ridicate de pe sol.
- După ploaie, îndepărtați husa și lăsați motocicleta să se usuce.
- Demontați bateria (➤ P. 125) pentru a preveni descărcarea acesteia. Încărcați bateria complet și depozitați-o într-o zonă cu umbră și bine ventilată.
 - Dacă bateria nu este demontată, deconectați borna negativă ⊖ pentru a preveni descărcarea.

Înainte de a reutiliza vehiculul, verificați toate reperele conform planului de întreținere.

Transportarea motocicletei

Dacă motocicleta dumneavoastră trebuie să fie transportată, aceasta trebuie transportată pe o remorcă pentru motocicletă sau pe o platformă sau remorcă ce dispune de rampă de încărcare sau platformă de ridicare și chingi pentru fixarea motocicletei. Nu încercați niciodată să tractați motocicleta cu o roată sau cu roțile pe sol.

NOTIFICARE

Tractarea motocicletei poate provoca defecțiuni serioase sistemului de transmisie.

Dumneavoastră și mediul înconjurător

Deținerea și conducerea unei motociclete poate fi o plăcere, dar trebuie să aveți grijă să protejați mediul înconjurător.

Alegeți produse de curățare cu impact redus asupra mediului înconjurător

Spălați motocicleta folosind un detergent biodegradabil. Nu folosiți detergenți de tip spray ce conțin clorofluorocarburi (CFC), care contribuie la deteriorarea stratului de ozon al atmosferei.

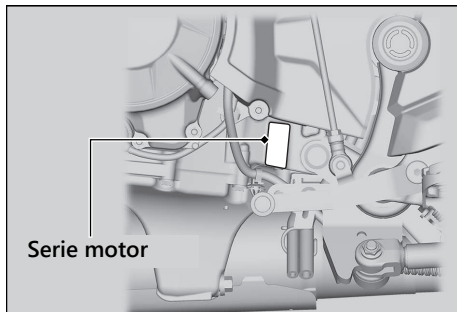
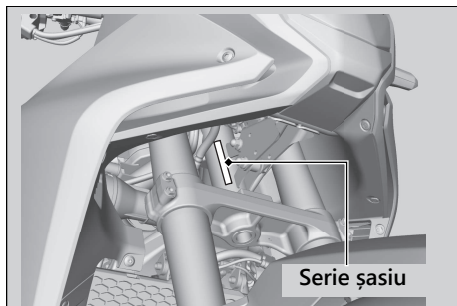
Reciclarea deșeurilor

Depozitați uleiurile și alte deșeuri toxice în recipiente autorizate și aduceți-le la un centru de reciclare. Contactați autoritățile locale sau cele pentru protejarea mediului înconjurător pentru a găsi un centru de reciclare în zona dumneavoastră și pentru a obține instrucțiuni privind eliminarea corectă a deșeurilor nereciclabile. Nu aruncați uleiul uzat în coșul de gunoi sau în canalizare sau pe sol. Uleiurile uzate, benzina, lichidul de răcire și produsele de curățare conțin otrăvuri care pot afecta operatorii ecologici și pot contamina apa potabilă, lacurile, râurile și oceanele.

Numere de serie

Seria de șasiu și seria motor identifică în mod unic motocicletă dumneavoastră și sunt necesare în vederea înmatriculării motocicletei. De asemenea, pot fi necesare atunci când comandați piese de schimb.

Trebuie să notați aceste serii și să le păstrați într-un loc sigur.



Combustibili care conțin alcool

În unele țări, sunt disponibili combustibili pe bază de alcool care permit reducerea nivelului emisiilor și respectarea normelor privind poluarea. Dacă se prevede utilizarea unui carburant pe bază de alcool, verificați să fie vorba despre carburant fără plumb și să aibă cifra octanică minimă solicitată.

Următoarele amestecuri pot fi utilizate pentru motocicletă dumneavoastră:

- Etanol (alcool etilic) de până la 10% în volum.
 - ▶ Este posibil ca benzina cu etanol să fie comercializată sub numele Gasohol.

Utilizarea benzinei care conține peste 10% etanol poate:

- Deteriora vopseaua rezervorului de combustibil.
- Deteriora furtunurile din cauciuc ale sistemului de alimentare cu combustibil.
- Provoca coroziunea rezervorului de combustibil.
- Afecta manevrabilitatea.

NOTIFICARE

Utilizarea de amestecuri care conțin procentaje mai mari decât valorile admise poate deteriora componentele din metal, cauciuc sau plastic ale sistemului de alimentare.

Dacă observați probleme de funcționare sau reducerea performanțelor, încercați o altă marcă de benzină.

Catalizator

Această motocicletă este echipată cu un catalizator cu trei căi. Catalizatorul conține metale prețioase care au rol de catalizator în reacțiile chimice la temperaturi ridicate care transformă hidrocarburile (HC), monoxidul de carbon (CO) și oxizii de azot (NOx) din gazele de eșapament în compuși mai puțin nocivi.

Un catalizator defect contribuie la poluarea atmosferei și poate afecta performanțele motorului. În cazul în care este necesară înlocuirea catalizatorului, folosiți o piesă de origine Honda sau un produs echivalent.

Respectați aceste instrucțiuni pentru a proteja catalizatorul motocicletei.

- Folosiți întotdeauna benzină fără plumb.
Benzina cu plumb va deteriora catalizatorul.
- Mențineți motorul în stare bună de funcționare.
- Verificați motocicleta la un dealer autorizat dacă motorul dă rateuri, se calează sau nu funcționează corespunzător. În acest caz, întrerupeți deplasarea și opriți motorul.

■ Componenti principali

Lungime totală	2.325 mm (91.5 in)
Lățime totală	838 mm (33.0 in)
Înălțime totală	1.455 mm (57.3 in)
Ampatament	1.560 mm (61.4 in)
Gardă la sol minimă	210 mm (8.3 in)
Unghi înclinare furcă	27 ° 0'
Urmă	111 mm (4.4 in)
Greutate la gol	210 kg (463 lb)
Sarcină maximă *1	207 kg (456 lb)
Greutate maximă bagaj *2	19,5 kg (43 lb)
Număr pasageri	Șofer și 1 pasager
Diametru minim de virare	2,61 m (8.6 ft)
Capacitate cilindrică	755 cm ³ (46.1 cu-in)
Alezaj x cursă	87,0 x 63,5 mm (3.43 x 2.50 in)
Raport compresie	11,0:1
Combustibil	Benzină fără plumb Recomandat: RON 91 sau superioară
Combustibili care conțin alcool	ETANOL până la 10% volum
Capacitate rezervor	16,9 L (4.46 US gal, 3.72 Imp gal)

Baterie	YTZ10S	
	12 V-8,6 Ah (10 HR)/ 12 V-9,1 Ah (20 HR)	
Raport transmisie	1a	3,000
	2a	2,187
	3a	1,650
	4a	1,320
	5a	1,096
	6a	0,939
Raport de reducere (primar/final)		1,777 / 2,812

*1 : inclusiv șofer, pasager, toate bagajele și accesoriile

*2 : inclusiv greutatea bagajelor și a accesoriilor adăugate.

■ Date de întreținere

Dimensiuni anvelope	Față	90/90-21 M/C 54H
	Spate	150/70R18 M/C 70H
Tip anvelope	Față	cu structură diagonală, cu cameră de aer
	Spate	radial, cu cameră de aer
Anvelope recomandate	Față	METZELER KAROO STREET
		DUNLOP MIXTOUR A
	Spate	METZELER KAROO STREET
		DUNLOP MIXTOUR A
Categorie utilizare anvelope *1	Normală	Permisă
	Specială	Nu este permisă
	Zăpadă	Nu este permisă
	Moped	Nu este permisă
Presiune anvelope (doar șofer)	Față	225 kPa (2,25 kgf/cm ²)
	Spate	250 kPa (2,50 kgf/cm ²)
Presiune anvelope (șofer și pasager)	Față	225 kPa (2,25 kgf/cm ²)
	Spate	280 kPa (2,80 kgf/cm ²)
Adâncime min. bandă rulare	Față	3,0 mm
	Spate	3,0 mm
Bujii	(standard)	SILMAR8A9S (NGK)
Distanță între electrozii bujiei		0,80 - 0,90 mm
Ralanti		1.300 ± 100 rot./min

*1 : Directiva EU

Ulei motor recomandat	Ulei de motor pentru motoarele de motociclete Honda în 4 timpi. Clasificare API SJ sau superioară, cu excepția uleiurilor marcate ca "Energy Conserving" sau "Resource Conserving", SAE 10W-30, JASO T 903 standard MA	
Capacitate ulei motor	După scurgere	3,4 L (3.6 US qt, 3.0 Imp qt)
	După scurgere și înlocuire filtru ulei motor	3,6 L (3.8 US qt, 3.2 Imp qt)
	După demontare	3,9 L (4.1 US qt, 3.4 Imp qt)
Lichid de frână recom.	Lichid de frână DOT 4 Honda	
Capacitate sistem răcire	1,53 L (1.62 US qt, 1.35 Imp qt)	
Lichid de răcire recomandat	Cu excepția Hong Kong/India/Singapore	Lichid de răcire Pro Honda HP
	Hong Kong/India/Singapore	LICHID DE RĂCIRE PREAMESTEC HONDA
Lubrifiant recomandat lanț transmisie	Lubrifiant pentru lanț transmisie proiectat special pentru lanțuri cu O-ring. Dacă nu este disponibil, utilizați ulei pentru angrenaje SAE 80 sau 90.	
Joc lanț transmisie	50 - 55 mm (2.0 - 2.2 in)	
Lanț standard pentru transmisie	DID520VM5 sau RK520KZOZ2	
	Nr. zale	126
Dimensiuni angrenaje standard	Pinion de lanț	16T
	Pinion antrenat	45T

Specificații tehnice

■ Becuri

Far	LED
Stop frână/poziție	LED
Semnalizator anterior / lumină poziție	LED
Semnalizator posterior	LED
Lumină număr înmatriculare	LED

■ Siguranțe

Siguranță principală	30 A
Altă siguranță	30 A, 15 A, 10 A

Manual de utilizare online
<https://www.hondamotopub.com/>



3LMLC810
00X3L-MLC-8100

XXX.XXXX.XX.S
TIPĂRIT ÎN XXXXX